



# PATRIA

GRANADA, martes, 4 de julio de 1967.

Deposito legal: GR-3-1958  
N.º XXXII - NUM. 9.878

Director: Eduardo Molina Fajardo

2,00 pesetas

**TAPICERIAS**  
Para mobiliario y decoración  
«Sensacional surtido»  
**tejidos VAZQUEZ**  
Hileras, 4 y 6 Bib-Rambla, 28

Oficinas, Redacción y Talleres: Oficios, 10. — Teléfonos: 22593 - 22595. — Prensa y Radio del Movimiento. Avenida del Generalísimo, 142, Madrid



Se celebró ayer tarde, en el salón de actos de la Caja General de Ahorros, una reunión que señala un hito en la vida de la provincia, pues era la vez primera en la historia granadina que un ministro de Industria, en plan de trabajo, sostenía un diálogo abierto, sin reservas, con nuestros empresarios y trabajadores. En la fotografía, dos aspectos de la trascendental reunión. — (Fotos FE RRER)

## Intensa y fructífera jornada del ministro de Industria, señor López Bravo, en nuestra ciudad

### "Granada debe aspirar a un polo de promoción industrial"

No por los poetas sino con los números de la estadística podrá cantar la belleza de Granada», dijo López Bravo

GRANADA, pero no la ciudad cargada de viejos tópicos, aunque venerados y eternos, sino la Granada que mira el porvenir que, a la vez, es la actitud que puede conducir siempre en presente aquellos valores, demostró ayer durante la recepción del ministro de Industria, que permanece en pie de luz y que, sobre todo, lo más digno, es elocuente, que desea ardientemente pervivir. La jornada del señor López Bravo en nuestra ciudad tuvo un punto cumbre: la asamblea celebrada en el salón de actos de la Caja de Ahorros.

Se trató de una asamblea de unas determinadas agrupaciones jerárquicas, bajo el signo de la presidencia oficial. En efecto, es una forma externa, pero el contenido político, económico, y sobre todo, profundamente humano y social, es una asamblea compuesta por los mejores elementos: profesores de universidad, ingenieros, técnicos, directores de empresas, menestrales... todos por idéntico anhelo y entusiasmo. Hombres encanecidos por el cálculo y hombres que llevan en sus manos las durezas que son las herramientas del trabajo.

Hombres a quienes les ha correspondido una misión de mando que han aceptado como misión de servicio: desde el propio ministro de Industria, señor López Bravo, a las autoridades provinciales. No es que las peticiones, las orientaciones que pudieran trazarse desde esta magna asamblea fuesen cosa nueva o desconocida, sino que la alta jerarquía ministerial ha querido, no ya conocer los problemas de Granada, sino conocer a los hombres que los presentan. Por eso, el señor López Bravo, junto a las notas técnicas, los datos tomados por su propia mano, en el diálogo con los granadinos, se lleva también, el latir y el aliento de quienes los han expuesto. La tónica de la asamblea de ayer fue la que dan la libertad, la sinceridad, la buena fe y la esperanza.

El señor López Bravo no ha venido sólo a informarse, sino a informarnos. Ha respondido con suficiencia a cada una de las numerosas intervenciones y ha trazado para el futuro de Granada la técnica de un Polo de Promoción. Este concepto es síntesis de toda nuestra futura actitud. Por insuficiencia nuestra, no por negligencias, ni apatías que realmente jamás existieron, sino por pura po-

breza, por debilidad económica, —que nada tiene que ver con la inmovilidad de algunos capitales, puesto que sólo hemos de atenernos al hecho actual— en Granada no hay grandes industrias en desarrollo: hay que promoverlas, esto es, hay que crearlas. ¿Cómo? Con el estímulo de esos capitales que, si no son suficientes para realizar la transformación total de Granada y la provincia, sí pueden garantizar que Granada es una ciudad que está dispuesta a modificar el curso de su historia: conservar lo que debe conservarse —arte, turismo, saber—, pero, antes de todo, hay que reconocerlo, es preciso vivir. Granada no puede, no debe representar la postura de una noble dama venida a menos, que mantiene con orgullo sus escudos, sus pergaminos, sus buenas obras de arte y su coche de caballos. Granada debe enorgullecerse de todo esto, pero también de sus industrias, de sus fábricas, de sus buenas tierras de labor, bien regadas y bien sembradas.

(Pasa a la pág. octava)

## BELLEZAS HACIA MIAMI



Tres sonrientes bellezas parten del aeropuerto de Orly hacia Miami, donde competirán para el título de «Miss Universo». Son, de izquierda a derecha, «Miss Noruega» Gro Goksör; «Miss Grecia», Elya Kalligeraki y «Miss España», Paquita Delgado. — (Telefoto UPI - CIFRA)

CALIDAD

**ANGLO**

¡Su mejor compañero en ruta!

**Radiomatic**

ANGLO

BAQUERO MOTOR

VENTA EXCLUSIVA

Avda. Calvo Sotelo, 81. - Tn.º 33100



Don Gregorio López Bravo llegó a Granada, ayer, a las ocho de la mañana por vía férrea. En la estación de Andalucía era esperado por las primeras autoridades granadinas y a partir de ese momento inició el señor López Bravo una intensa jornada de trabajo que concluyó a última hora de la noche. — (Foto FERRER)

## RESPUESTA ESPAÑOLA AL MEMORANDUM BRITANICO SOBRE EL REFERENDUM EN GIBRALTAR

El Gobierno español no tendrá ya frente a Gibraltar ninguna obligación, pues Gran Bretaña habrá violado el artículo 10 del Tratado de Utrech

(INFORMACION, EN PAGINA SEPTIMA)

# Los procuradores en Cortes representan al pueblo español, deben servir a la nación y al bien común

EL ARTICULO CATORCE, APROBADO, FIJA LAS OBLIGACIONES QUE CORRESPONDEN AL PRESIDENTE

LOS VICEPRESIDENTES NO PODRAN PERTENECER AL CONSEJO DEL REINO

EXISTIRAN DIECINUEVE COMISIONES

MADRID, 3. (PYRESA). — A las cinco y media de la tarde prosiguió sus reuniones la Comisión especial que, presidida por el conde de Mayalde, estudia la reforma de determinados artículos del Reglamento de las Cortes.

Tras la intervención del señor Gómez de Aranda, por la ponencia, se dio lectura, y se aprobó posteriormente, el artículo quinto del Reglamento, que queda redactado así:

"Artículo quinto. — Primero: Todos los procuradores en Cortes representan al pueblo español, deben servir a la nación y al bien común y no estar ligados por mandato o imperativo alguno; segundo: Los procuradores en Cortes tendrán derecho, dentro de los términos de este Reglamento: 1: A presentar proposiciones de ley; 2: A formular enmiendas a los proyectos y proposiciones de ley; 3: A discutir y votar los asuntos sometidos a su deliberación; 4: A expresar libremente su opinión en sus intervenciones, bajo la autoridad del presidente de las Cortes y del de la Comisión respectiva; 5: A interponer, verbalmente o por escrito, y a formular ruegos y preguntas al Gobierno o a los ministros, sobre materias de su respectiva competencia, y a recabar, por escrito, a través del presidente de las Cortes, la información necesaria para el cumplimiento de su misión; 6: A dirigirse a la Comisión permanente exponiendo las razones que tengan para suponer que una disposición general del Gobierno vulnera los principios del Movimiento o las Leyes Fundamentales del Reino".

Se pasa seguidamente al artículo 14 del Reglamento, artículo que es aprobado con una ligera modificación en su punto 11. Tras un debate en el que intervinieron los señores Villegas, Fugardo, señorita Sedeño, señores Pedrosa, García Rivas, Hernández Navarro, Cabanillas, Huerta, y por la ponencia los señores Abella y García Hernández, el artículo 14 queda redactado así:

## DERECHOS DEL PRESIDENTE

"Artículo 14. — Corresponde al presidente de las Cortes: Primero: Tomar juramento, dar posesión a los procuradores y expedir sus títulos; segundo: Fijar y nombrar, a propuesta de la Comisión permanente y de acuerdo con el Gobierno, las Comisiones a que se refiere el artículo 19 de este Reglamento y las especiales previstas en el párrafo segundo del artículo 15 de la Ley Constitutiva de las Cortes; tercero: Nombrar los presidentes y los vicepresidentes de las Comisiones; cuarto: Fijar, de acuerdo con el Gobierno, el orden del día tanto del pleno como de las Comisiones; quinto: Convocar y presidir las sesiones plenarias y de la Comisión permanente y las de la especial que establece el artículo 12 de la Ley de Cortes y decidir que se celebren aquellas a puerta cerrada cuando por excepción lo requiera el carácter de los asuntos que deban ser tratados; sexto: Presidir cualquier Comisión cuando lo estime conveniente; séptimo: Remitir a las Comisiones los proyectos de ley enviados por el Gobierno y las proposiciones de Ley que, reglamentariamente presentadas, sean tomadas en consideración; octavo: Devolver a los presidentes de las respectivas Comisiones, en la forma prevista en el artículo 47, los dictámenes de las mismas para ampliación, aclaración o mejor estudio de algunos de sus extremos; noveno: Someter al Jefe del Estado, para su sanción, las leyes aprobadas por las Cortes; décimo: Trasladar al Gobierno las interpellaciones, ruegos y preguntas formulados por los procuradores y decidir acerca de su inclusión en el orden del día del pleno o de las Comisiones y de su planteamiento oral o por escrito, según su naturaleza; todo ello de acuerdo con lo establecido en los artículos 71 a 76 de este Reglamento; undécimo: Requerir, por propia iniciativa o a petición del Gobierno, el dictamen de la Comisión a que se refiere el artículo 12 de la Ley de Cortes, en los supuestos a que se refiere el párrafo tercero del artículo 50 de este Reglamento; duodécimo: Encargar a las Comisiones la realización de estudios y prácticas de información, y, previo dictamen de la Comisión permanente, autorizar la formulación de peticiones o propuestas; decimotercero: Mantener, como autoridad suprema dentro del palacio de las Cortes, el orden en el interior del mismo, dictando cuantas disposiciones estime pertinentes a este efecto. Tendrá a sus órdenes, a todos los empleados de las Cortes y agentes de la autoridad que presten servicio en el edificio, sin que ninguna otra fuerza pública pueda penetrar en éste, más que a expreso requerimiento del presidente; decimocuarto: Declarar los acuerdos de las Cortes; decimoquinto: Disponer que se anuncie con la debida antelación y en lugar conveniente, el orden del día del Pleno y de las Comisiones y que se cursen las oportunas citaciones a los

señores procuradores; decimosexto: Reducir o ampliar los plazos señalados en este Reglamento para la tramitación de los proyectos o disposiciones de Ley por razones de urgencia, o cuando la importancia y extensión de los proyectos o proposiciones así lo requiera; decimoséptimo: Ordenar la publicación en el "Boletín Oficial de las Cortes" de los proyectos que el Gobierno envíe, así como de las proposiciones de Ley que, tomadas en consideración por la Comisión permanente, hayan de ser objeto de dictamen por la Comisión respectiva; decimooctavo: Resolver las dudas o diferencias que puedan surgir entre las diversas Comisiones; decimonoveno: Abrir, suspender y levantar las sesiones plenarias; vigésimo: Suspender, de acuerdo con el Gobierno, las sesiones y trabajos de las Cortes; vigésimoprimer: Disponer, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 12, párrafo segundo, la tramitación de expedientes para la separación de los procuradores en caso de indignidad; vigésimosegundo: Cumplir y hacer cumplir este Reglamento, interpretarlo y complementarlo y suplir sus preceptos en los casos de duda u omisión".

## AMPLIO DEBATE SOBRE ELECCION DE VICEPRESIDENTE

El artículo 17, que trata de las elecciones a vicepresidente de las Cortes, da lugar a un amplio debate. Tras la intervención del señor García Rivas, que pide que los candidatos puedan ser presentados por cinco en vez de veinte procuradores y solicita, además, que, en caso de empate, se resuelva por el candidato de mayor edad y no se lleve a una nueva votación; y del señor Fugardo, que pide que para ser proclamado presidente se necesite la mitad más uno de los votantes, hace uso de la palabra don Roberto Reyes, quien discrepa de la redacción dada por la ponencia al párrafo primero de este artículo, en la que indica que los electores consignarán un solo nombre en la papeleta. El señor Reyes solicita que cada elector pueda votar a los dos vicepresidentes.

Sobre este tema interviene a favor de la propuesta del señor Reyes, los señores Villegas, Lafont, Marcos Chacón, Bárcena, Hernández Navarro, López Medel y Chozas, algunos de los cuales tienen presentadas enmiendas análogas. Apoyan el texto de la ponencia los señores Rivas, Carro y Cabanillas. Por la ponencia defienden la redacción dada los señores Gómez de Aranda y Fueyo.

Puesto a votación el texto de la ponencia, es aprobado, con siete votos en contra. El artículo 17 dice así:

## VOTACION SECRETA

"Artículo 17.—Primero: Los dos vicepresidentes de las Cortes serán elegidos en votación secreta por el pleno de las Cortes, entre los candidatos que figuren en propuestas secretas, al menos por veinte procuradores. La elección se hará en un mismo acto y los electores consignarán un solo nombre en la papeleta de votación, quedando elegidos por su orden los dos procuradores que hubieran tenido mayor número de votos. Si hubiere empate para alguna de las vicepresidencias, se repetirá la elección para la misma entre los candidatos igualados en votos. En la misma forma se cubrirán las vacantes que puedan producirse en el curso de una legislatura; segundo: Los vicepresidentes no podrán pertenecer al Consejo del Reino; tercero: Los vicepresidentes sustituirán por su orden al presidente con motivo de ausencia o enfermedad y tendrán, en su caso, las mismas atribuciones que éste; cuarto: El presidente podrá delegar en los vicepresidentes las funciones que le corresponden con arreglo a los artículos 14 y 15 de este Reglamento. Se suspende la sesión durante unos minutos.

Reanudada la sesión y aprobado el artículo 17, que establece la interesante modificación de que, a partir de la próxima legislatura, los vicepresidentes de las Cortes serán elegidos por los procuradores y no designados directamente, se pasa al artículo 18, que se refiere a la elección de los secretarios.

El señor Díaz Llanos solicita que los electores no elijan dos nombres en cada papeleta de votación, sino sólo uno. Es apoyado por los señores Reyes, Rivas, Lafont y Carro. Intervienen en la discusión del tema el señor Lamo Espinosa, y por la ponencia, los señores Gómez de Aranda y García Hernández. Sometida a votación la propuesta, del señor Díaz Llanos, es rechazada con tres votos a favor y 13 en contra. El artículo queda aprobado así:

## ELECCION DE SECRETARIOS

"Artículo 18. — Primero. La elección de los cuatro secretarios se hará con arreglo a las normas señaladas en el número uno del artículo anterior. Los electores podrán consignar dos nombres

en cada papeleta de votación, quedando elegidos, por su orden, los cuatro procuradores que hubieren obtenido mayor número de votos, resolviéndose los empates, si los hubiere, de acuerdo con las normas mencionadas en el artículo anterior; segundo, los secretarios no podrán pertenecer al Consejo del Reino; tercero, corresponde a los secretarios: 1. Redactar y autorizar, con el visto bueno del presidente, las actas de las sesiones plenarias, que deberán contener relación de lo que se trate y acuerde en las Cortes; 2. Tramitar las comunicaciones y documentos que se dirijan a las Cortes, dando cuenta, en su caso, al presidente; 3. Cumplir las decisiones presidenciales, cursando a las comisiones o al pleno, respectivamente, las comunicaciones, expedientes y cuantos asuntos les competan; 4. Computar y anunciar el resultado de las votaciones; 5. Expedir, previa autorización del presidente de las Cortes, las certificaciones que solicitarán los procuradores sobre sus actuaciones, tanto en el pleno como en las comisiones, o ponencias, y que consten en el acta correspondiente; 6. Dirigir la secretaría, archivo y redacción del Boletín Oficial de las Cortes; 7. Autorizar los documentos y comunicaciones que se expidan por la secretaría.

En el debate del artículo 19 interviene el señor Díaz Llanos, Villegas, Lamo de Espinosa, Pedrosa, Rivas, Asensio, García Hernández y Gómez de Aranda y Conde, por la ponencia. El artículo se aprueba, finalmente, con una fórmula definitiva propuesta por el señor Conde, por la ponencia, conforme a la redacción siguiente:

"Artículo 19. — Primero. Existirán las siguientes comisiones: Permanente. De competencia legislativa regulada por el artículo 12 de la Ley de Cortes. De Leyes Fundamentales y Presidencia del Gobierno. De Asuntos Exteriores. De Justicia. De Defensa Nacional. De Hacienda. De Presupuestos. De Gobernación. De Obras Públicas. De Educación y Ciencia. De Industria. De Agricultura. De Trabajo. De Comercio. De Información y Turismo. De Vivienda. De Gobierno Interior. De Corrección de Estilo.

"Segundo. Además de las anteriores enumeradas, el presidente, a propuesta de la Comisión permanente, podrá crear las Comisiones especiales que estime necesarias.

"Tercero. El presidente, a propuesta de la Comisión permanente y de acuerdo con el Gobierno, queda facultado para acomodar el número y nomenclatura de las Comisiones legislativas a las necesidades de la Organización ministerial en cada momento vigentes.

"Cuarto. Las Comisiones podrán pedir a los departamentos ministeriales, por medio del presidente de las Cortes, los datos e informes que se consideren necesarios para una mejor fundada formulación del dictamen.

A las diez menos diez de la noche, el presidente de la Comisión, conde de Mayalde, levanta la sesión para proseguirse a las cinco de la tarde del día siguiente.

# Podgorny, dijo que la URSS era el amigo de los árabes en todas las ocasiones

SE ESTUDIARON LOS PROBLEMAS QUE HAN RESULTADO DE LA AGRESION ISRAELI

BAGDAD, 3. (EFE-REUTER). — Una salva de 21 cañonazos saludó al presidente Podgorny al descender éste del avión. El presidente llegó acompañado por 29 miembros de su delegación.

Los presidentes soviético e iraní pronunciaron discursos en el salón del aeropuerto antes de dirigirse en un coche abierto al palacio de Bagdad, donde residirá Podgorny los dos días que durará su visita.

El presidente Arif dijo en su discurso "consideramos a la URSS, un gran amigo de los países árabes y el único país que apoya a los que están en vías de desarrollo".

Nuestras relaciones y amistad son sólidas y fuertes siempre a favor de la URSS, añadió.

El presidente Podgorny al contestar el discurso dijo que la URSS, era el amigo de los países árabes en todas las ocasiones, particularmente en tiempos de tensión.

Añadió "me parece que los árabes se han dado cuenta de esta amistad y de nuestro deseo genuino de poner fin a la agresión".

Ha venido a Bagdad para llegar a un acuerdo "y para consolidar la amistad, pues esta significa fuerza" manifestó. Los dos líderes tienen concertado el comienzo de las conversaciones esta tarde.

## COMUNICADO DE LA VISITA DE PODGORNÝ, A SIRIA

DAMASCO (Siria), 3. (EFE-REUTER). — Por parte de la Unión Soviética y de Siria se han abordado las medidas prácticas que pueden adoptarse para "liquidar los resultados de la agresión israelí" contra los Estados árabes, según se ha declarado hoy en un comu-

# Ante la ONU, la RAU e Israel acusan mutuamente de violar el alto el fuego

TROPAS SUDANESAS LUCHAN AL LADO DE EGIPTO

EL CAIRO, 3. (EFE). — "Las fuerzas sionistas se han retirado el domingo por la noche, a las 22 horas (hora local) en un sector al Sur de Ras el Aich al Este de Kantara", anuncia un portavoz militar egipcio.

"Han prosiguido —añade el portavoz—, los encuentros armados durante todo el día entre nuestras fuerzas y las del enemigo, que habían tratado de avanzar en dirección a Port Fuad en el sector de Ras el Aich al Este del Canal de Suez".

"Las fuerzas egipcias, indica el citado portavoz, han hundido en la tarde un destructor. Se perdieron en material del enemigo se elevan a seis tanques y otros nueve vehículos blindados".

## PERDIDAS ISRAELIES

EL CAIRO, 3. (EFE-REUTER). — Los intentos de los israelíes para apoderarse de Port Fuad, en la orilla oriental del Canal de Suez, mediante las operaciones realizadas durante el fin de semana, les ha costado la pérdida de seis tanques y nueve carros blindados.

La radio de El Cairo, cita palabras de un portavoz militar egipcio y dice que las fuerzas israelíes intentaron avanzar sobre Port Fuad, frente a Port Said, en la otra orilla del Canal, pero se retiraron a Kantara y la lucha terminó ayer, a las ocho de la noche.

El periódico "Al Ahran" rechaza hoy las noticias de fuente israelí sobre "inesperado descubrimiento" de tropas egipcias en la margen Este del Canal y asegura que los egipcios han permanecido allí, defendiendo Port Fuad desde los

primeros momentos de la campaña de los israelíes del mes pasado.

## ESCAMAMUZAS EN EL CANAL DE SUEZ

TEL AVIV, 3. (EFE-REUTER). — Los israelíes, que desde el día anterior al inicio del Canal de Suez, han sido acusados hoy, por tercer día consecutivo, de haber comenzado los incidentes en esa zona, después del alto el fuego.

## SUDANESES CON LOS EGIPCOS

JARTUM (Sudán), 3. (EFE-REUTER). — Tropas sudanesas participaron al lado de los egipcios, en el combate en el cual los árabes repelieron el ataque que lanzó por los israelíes en el Canal de Suez, sobre el Canal de Suez, durante dos días, según ha manifestado en Jartum el ministro de Defensa, el general Hassan Mahgoub.

Este contingente sudanés no baja alguna en la batalla —agrega el ministro Hassan Mahgoub—. Como es sabido una fuerza expedicionaria sudanesa fue enviada a la guerra pública Árabe Unida, cuando estalló la "guerra de los seis días", entre los israelíes y árabes el mes pasado.

## SE ACUSAN MUTUAMENTE

NACIONES UNIDAS, 3. (EFE). — Representantes de Israel y la República Árabe Unida, Gedeon Rafael y el ministro Aed el Kony, respectivamente, entregado a U Thant sendas notas en las que se acusan mutuamente de violación de alto el fuego en la península del Sinaí el 1 y 2 de julio, de que el secretario general informa al Consejo de Seguridad.

# 150 «MARINES» muertos o heridos

CABOT LODGE PREVE UNA LARGA GUERRA EN VIETNAM

SAIGON, 3. ("Efe-Up"), por MIKE FEINSLIBER. — Los "marines" de los Estados Unidos han sufrido hoy graves pérdidas en combates cuerpo a cuerpo librados contra centenares de soldados norvietnamitas.

La batalla se desarrolló en las ásperas colinas que rodean al puesto fronterizo norteamericano de Con Thien, a un kilómetro aproximadamente de la zona desmilitarizada. Según cálculos del mando norteamericano el Vietcong tenía en el terreno

de combate dos o más batallones, probablemente unos 1.000 vietnamitas.

El portavoz militar norteamericano no dio la cifra de bajas debido a que el combate continúa todavía —a las cinco de la mañana— pero los últimos procedimientos del campo de batalla hablan de más de ciento cincuenta "marines" muertos o heridos.

Un oficial de Infantería de Marina calificó las pérdidas de "muy graves". Se ignora las bajas tenidas por los norvietnamitas.

Los combates cuerpo a cuerpo iniciaron en la mañana del domingo al tratar los norvietnamitas de avanzar un paso para liberarse de una zona cada en la que habían sido cercados por las fuerzas del Vietcong.

Otras fuerzas del Vietcong lanzaron fuertes ataques con cohetes y morteros contra dos puestos próximos a la Infantería de Marina. Unos cuarenta soldados de la Infantería de Marina penetraron en el perímetro de la base de Dong Ha, en la que se encuentra el puesto de mando de las fuerzas que actúan en la zona desmilitarizada. Andanadas de artillería pesada se supone disparadas desde el Norte, batieron las posiciones de las tropas de la Infantería de Marina de Gio Linh, a kilómetro y medio al Sur de la zona desmilitarizada.

La batalla de la Infantería de Marina dio comienzo cuando un avión de combate lanzó una salva de bombas que destruyó un campamento de la Infantería de Marina. Unos cuarenta soldados de la Infantería de Marina fueron heridos y otros cuarenta muertos.

El primer ministro de Siria, Youssef Zeayen.

El primer magistrado soviético salió esta mañana de Damasco con destino a Bagdad —la tercera capital de un Estado árabe que visita en el curso de dos semanas, luego de que se iniciasen las hostilidades de la "guerra de los seis días" entre Israel y los países musulmanes el día 5 de junio último.

El comunicado se ha emitido también simultáneamente en Moscú, y en él se dice, asimismo, que las delegaciones de los dos países que han mantenido las conversaciones revisaron en ellas los problemas que han resultado de la agresión israelí.

Los gobernantes sirios y el presidente de la URSS trataron también de otras cuestiones internacionales y del desarrollo de las relaciones amistosas y de la cooperación fructífera entre Siria y la URSS, —dícese en el comunicado.

## LARGA GUERRA EN EL VIETNAM

WASHINGTON, 3. (EFE). — Los Estados Unidos podrán lograr importantes resultados militares en el Vietnam, pero dentro de uno o dos años, dijo el ex-embajador en Siria Henry Cabot Lodge, en el curso de una entrevista a través de la televisión, con los senadores Joseph S. Clark y Hugh Scott, demócrata y republicano, respectivamente, por Pensilvania.

Agragó Lodge que es muy probable que las fuerzas estadounidenses en Vietnam durante algún tiempo.

TAL VEZ HAY HOMBRES QUE DEPENDEN DE TI.

Haz el gran favor de aconsejarles las clases de alfabetización si aún no saben leer ni escribir correctamente. Acomodenlos a las clases de alfabetización: GRUPO ESCOLAR "SAN MATIAS".

# PARA UNA ESPAÑA VERTEBRADA

CON todos los respetos para la discrepancia de un ilustre comentarista, podemos decir que nunca menos oportuna una cita que la suya de aquel genérico artículo de Ortega sobre el divorcio entre la España oficial y la España real que el pensador español atribuía a la legislatura que le tocó encarar— para reformarla en las Cortes Españolas. Aquella legislatura y las que le siguieron, efectivamente, una verdadero divorcio entre lo que pensaban y hacían las minorías y políticas, llevadas a las Cortes por los partidos políticos y a las necesidades y aspiraciones del pueblo; tan hondo divorcio que entre sus cabildos y sus enfrentamientos España fue acentuando su decadencia hasta la máxima prostración y al fin, hubo de buscar una salida desesperada en una guerra civil.

El pensador citado se venía lamentando de que España no conseguía su vertebración histórica; que lo bueno y lo malo lo hacía un pueblo sin dirección, porque sus minorías rectoras no acertaban, o el sistema tal como aquí se aplica no se lo permitía, a hacer coincidir la España oficial con la España real. El conjunto de aquella España —de entonces, no de ahora, sépase de una vez— según su verdadera fijación histórica las citas— estaba, como dijera en las últimas calendas del poeta Antonio Machado, “de carnaval vestida”, profundamente herida en su propio ser, sin lograr acertar “la mano con la herida”. Tanto Ortega como Machado escribieron de la España que entonces vivieron una clara proclamación de la necesidad de soluciones energéticas para alcanzar la salvación.

Después de nuestra guerra el esfuerzo de las minorías rectoras españolas, el mandato para todos los españoles de Francisco Franco, se consistió en crear las condiciones fundamentales para que el pueblo español se sintiera nuevamente en la órbita de la Historia. Este esfuerzo, esta misión, esta promesa y esta esperanza constituyeron el Movimiento Nacional. Una comunidad de principios e ideales, tanto en cuanto al ser constitutivo histórico de la Patria, como en cuanto a los quehaceres concretos de transformación social y de vertebración política, con una organización del mismo que fuera estableciendo las bases de la convivencia nacional sobre razones de entendimiento.

El proceso de vertebración ha sido largo, dificultado por incomprensiones del exterior, por las consecuencias mismas del enfrentamiento nacional de la contienda civil, por las secuelas de un secular desgobierno; pero ha sido tenaz, decidido y seguro de hallar la vía necesaria. La culminación de este proceso se ha iniciado con el referéndum de la Ley Orgánica del Estado y ahora con la aprobación de las leyes complementarias a la misma como han sido la Ley Orgánica del Movimiento y su Consejo Nacional, la de Libertad Religiosa y de Representación Familiar en el último pleno de las Cortes Españolas.

Se ha tratado en serio, muy en serio, de edificar sólidamente para el futuro los cauces anchos y pertinentes para la representación, para la opinión, para el ejercicio legítimo de la libertad. En las discusiones —todas de una alta calidad patriótica, de un desinterés inigualable— se ha estado siempre pensando en este pueblo español merecedor definitivamente de un sistema conveniente para organizar su democracia, tan lejos, como dijo Solís en un discurso, de las “democracias liberales” de Occidente que invitan a la desconfianza en la individual, como de las “democracias populares” de Oriente que aniquilan al individuo e incluso anticipándose a las correcciones que en el futuro otras imponen las realidades de la técnica, del progreso, de los imperativos igualitarios que nuestro tiempo exige.

El discurso del ministro secretario general del Movimiento— así como de otros ponentes en la magna sesión— respondió precisamente a esa voluntad de vertebración y de realismo; a esa vocación de dar al pueblo español una constitución justa, adecuada y esmerada que es lo que ha animado al Movimiento Nacional en treinta años de difíciles singladuras, aunque siempre en la confianza de salir de todos los escollos por el pulso, el tacto, la firmeza y la inteligencia del mandato de Franco.

El pueblo español tiene, pues, ya unas estructuras, unos cauces, unas planificaciones para realizarse históricamente. Tiene el camino de la representatividad más real y más pura; la base para la concurrencia de todos los pareceres y la participación de entusiasmos y de anhelos que representa la institucionalización del Movimiento Nacional. Tiene ya la forma de un discurso colectivo que los instrumentos para que en ningún caso lo oficial y lo popular no se sientan divorciados jamás. A través de los sindicatos, de las realizaciones sociales, de las grandes creaciones de promoción social —cuya eficacia ha sido reconocida en el mundo hasta por los más hostiles al Régimen español— del fortalecimiento de la vida municipal y asociativa se ha venido perfilando un entramado de convivencia que ha familiarizado al pueblo español en sus aspiraciones y anhelos y preocupaciones del Régimen.

Habría, pues, que tener estragada la sensibilidad política, muy a flor de piel los rencores o los articularismos para no reconocer la voluntad de acertar con el mejor para el pueblo español en el proceso, en la evolución, en la creación de normas de continuidad de futuro que recogiendo el impulso de cada realidad en el mismo sentido, ha quedado plasmado en las citadas leyes.

# ETICA SOCIAL

POR muy profunda que sea la transformación producida por una reforma legislativa, por muy hondos que sean sus efectos en el conjunto institucional de un país, no cabe duda de que su alcance sólo será realmente eficaz cuando consiga constituir, sobre todo, un repertorio de pautas costumbres civiles, un conjunto de modos de comportamiento que serán, en definitiva, los que darán continuidad a la Ley. Es indudable el valor de la norma, pero no es menos cierto que la norma aspira a encarnarse en actos sociales, en comportamientos colectivos, que tiendan hacia ella, que la reflejen y la realicen.

España atraviesa ahora por una fase de hondas cristalizaciones jurídicas, de las que cabe esperar, fundadamente, que consigan una amplia clave de determinación del futuro nacional. Pero, no conviene perder de vis-

ta que las leyes no pueden hacerlo todo por sí mismas, sino que han de ser como una opción para que la sociedad ingrese en el ámbito que ellas le señalan, y empiece a acoplar sus formas, sus hábitos, sus modos de convivencia y de relación a los exactos imperativos de las normas. Quiere decirse que la Ley indica la claridad de un posible camino, pero ha de ser el cuerpo social quien lo recorra, quien vaya imprimiendo su ritmo genuino a cada etapa, quien vaya alcanzando progresivamente metas y nuevos horizontes, descubriendo nuevos paisajes y adelantando a cada momento nuevas posibilidades.

Todo el conjunto de leyes que actualmente están siendo propuestas, debatidas y dictaminadas, tienen sentido y alcance siempre y cuando la sociedad las haga suyas. Una Ley sólo es de verdad vigente cuando consigue modelar rasgos de la conviven-

# Colaboradores de PATRIA

# SOLES Y TAREAS

Por EUSEBIO GARCIA LUENGO

YA se encendieron las brasas del verano y, como en tantas otras cosas, con división de opiniones. Yo soy partidario, pero sin demasiado entusiasmo. Mi relativa inclinación la atribuyo a los años, de los que ya presumo, pues el caso es presumir de algo. El hombre suele agarrarse a lo que tiene y, si ahora aquello que perdió, procura compensarlo de algún modo. Consolarse constituye una de las supremas tareas.

Me gusta el calor moderadamente y lo soporto ahora mejor. De joven, padecía tremendos sofocos, “ajunco”, como se dice en mi pueblo, supongo que con uno de tantos localismos, que van aflorando más tarde, y de locuciones pintorescas, aunque en Extremadura, como es natural, se habla un castellano de raíz pura.

La entrada del verano es a menudo bochornosa y Madrid se recalcanta de prisa. Quienes hemos pasado muchos meses estivales en la capital sabemos de sus rigores. El espejismo del tiempo lleva también a suponer que los veranos eran más calurosos, pero ese y otros pretéritos siempre resultan excesivamente indeterminados. Como que depende del sutil, caprichoso y, por otra parte, cargado de razones juego biográfico.

Fríos, calores y templanzas se conjugan tan diversamente como las borrascas temperamentales y las serenidades o los fulgores del alma. Nada ha prestado tantas metáforas como los fenómenos de la naturaleza y los cambios de las estaciones y del día. Apenas hay algo psíquico que no se pueda comparar con lo biológico o con lo cósmico.

Hombre de tierra adentro, aprecio las brisas salobres, pero quizá me produzca una sensación más ener-

vadora el aliento y el soplo caliente de los campos. Claro que es fácil, aludiendo a muchas de nuestras tierras centrales, decir eso de campos calcinados, de sol abrasador e implacable, que cac como plomo derretido, o, ya en plena hipérbole, que derrite los sesos...

Son bastantes las imágenes y muy aproximadas, si, a la verdad, pero ¿por qué olvidar las gratísimas tibiencias, las sombras desde las cuales percibimos la palpación que el calor arranca a las cosas y a los seres? La dureza y la crueldad de los soles cegadores también se cambia en los frutos maduros, en los arroyos que apaciguan y en el frescor de los hondos zaguanos. El calor exalta y amodorra con su sabio compás.

Sin embargo, yo no sabría hacer cánticos, pues carezco de cualquier dote poética, sino apenas tal cual apunte biográfico. Y tampoco acertaría a ponderar los rigores de los fríos o de los calores cuando se ceban en el hombre falto de protección y sometido por entero a su espantoso poder.

Si me atengo a la tierra que conozco y a sus gentes más humildes, más sujetos a los elementos y sus víctimas con frecuencia impotentes, no se qué es peor.

Siempre oí que el pobre prefiere el verano. Y que incluso las labores más penosas —la siega en los campos, el cavar zanjas sobre el asfalto, ahora si derretido— se mitigan más benignamente bajo el sol.

En nuestras tierras cálidas parece más fácil por tradición y por costumbre, protegerse de los terribles fulgores estivales. Pero por eso quizá los fríos acobardan más, pues cojan siempre por sorpresa a los desvalidos. No olvidemos tampoco que

nuestras extensas tierras frías cuentan con una larga cultura invernal, con sus nieves, sus vientos helados, sus ateridas soledades, sus lumbres remediando malamente en demasiadas ocasiones el temblor de los huesos...

En mi tierra, donde el sol quema durante dos o tres meses, no deja de haber otros de frío en que los pastores andan arrecidos y en que los vareadores de la aceituna y las mujeres que la recogen tienen que armar las manos de vez en cuando —sobre todo, a la caída de la tarde— a la fogata de ramas olorosas.

Y si nos trasladamos, fuera tal vez de lo impuesto por la naturaleza, a las divisiones que suelen establecerse para efectos sociales, de organización del trabajo y con frecuencia meramente burocráticas y administrativas, ¿cómo se acoge cada temporada por quienes tienen alguna dedicación o vocación intelectual?

Los términos de vacación y de descanso se hallan muy desacreditados desde que los monopolizan, en los ecos de sociedad, los perennes ociosos. Es preferible reconocer la existencia de una clasificación personalísima e íntima, relacionada con los temperamentos, las disposiciones e incluso los humores.

Así, no falta quien, sestando casi todo el año en la rutina de un oficio vagamente literario, espera el más granado ocio veraniego, para que surjan los más finos e inteligentes destellos de su labor. Como si estos precisaran también de la maduración del calor. Un amigo mío invoca siempre el reposo absoluto y esquivo, porque, como él dice retorciendo un tanto la expresión: “Para hacer algo necesario no hacer absolutamente nada”. (PYRESA).

# Institucionalización del Movimiento

EL Movimiento ha llegado a su rango definitivo de institución nacional en el histórico Pleno de las Cortes Españolas celebrado el 26 de junio de 1957. Así, la continua búsqueda del perfeccionamiento de nuestro orden jurídico-político eleva al máximo el cuadro constitucional de la nación y confirma los cimientos de un régimen absolutamente original en sus concepciones sistemáticas y revolucionariamente meditado en sus realizaciones. El proyecto de la Ley Orgánica del Movimiento y su Consejo Nacional dictaminado por la Comisión correspondiente ha encontrado en el Pleno de las Cortes una adhesión ferrosa que es la misma que mereció el pasado 14 de diciembre la Ley Orgánica del Estado.

Desde estos momentos, pues, conta-

mos con un dispositivo político de infinita eficacia, construido con valor y con serenidad, que reflejará cada día los criterios del pueblo español que conluga en nuestros principios fundamentales y tiene su cauce activo en el seno mismo del Movimiento. España, sencillamente, acaba de elegir la forma democrática más acorde con sus características y con la idiosincrasia específica de sus hombres. “Se nos debe aceptar con buena fe —afirmó José Solís Ruiz al presentar al Pleno el texto de la nueva Ley del Movimiento y su Consejo Nacional— la sinceridad que ponemos al decir que el protagonista de la Historia de nuestros días es el pueblo, pero déjenos alcanzar el objetivo político y sociológico de un pueblo ordenado que fertilice las instituciones políticas y no las anegue, que las levante y no las arrase”.

Estamos lejos, por fortuna, de aquellos años luctuosos en que cada día nacía un partido y cada partido creaba un sindicato, cuando por cada tres jornadas de trabajo se registraba una de huelga y el ochenta por ciento de estas eran revolucionarias y nada tenían que ver con las justas reivindicaciones sociales. Pero también estamos lejos del partido único por la sencilla razón de que el pueblo español no acepta la oligarquía que tanto daño le ocasionó en el pasado histórico reciente, pero tampoco tolera el totalitarismo. Durante treinta años, la gran visión política de Francisco Franco ha dado paso a una dinámica constitucional abierta que supera para siempre la vacua proliferación constitucional que cubrió el siglo pasado y la tercera parte del actual. Nuestra preocupación de continuidad requería una respuesta, y esto es lo que significa la nueva Ley que comentamos. En este sentido lo definió Solís en su discurso: “El Movimiento,

concebido con toda la amplitud de sus fundamentos doctrinales, abierto a todos los hombres de España, síntesis operativa de las estructuras básicas de la comunidad nacional y unidad inquebrantable de servicio a la Patria, sin perjuicio de la libertad de la persona y del contraste de pareceres es, en todo este amplio concepto, un elemento esencial del orden político que no reclama competencias, que no sustrae funciones, pero sí el cual todo el orden institucional y la soberanía misma del Estado quedarían imposibilitados y dislocados”.

Y la nueva Ley no es fruto de la precipitación, porque se ha trabajado en su contenido desde hace muchos años, durante los que se han recogido pareceres y se han contrastado opiniones a los que responden el decreto de 20 de junio de 1957 que reestructuraba la secretaría general, la transformación progresiva y realista verificada en este tiempo en nuestra Organización Sindical, y los trabajos todos del propio Consejo nacional, incrementados notoriamente en esta línea evolutiva a partir de 1952. Ante este Alto Cuerpo señaló el propio Jefe del Estado, el 9 de abril de 1954, su deseo expreso de que “las instituciones queden firmemente asentadas para el futuro”. Y esto es a lo que ahora se ha dado adecuado cumplimiento mediante la presencia fértil, positiva y directa del pueblo español, a través de los cauces abiertos, en la tarea de gobierno de la “res pública”. Se desvela, pues, una posibilidad sugestiva de convivencia comunitaria, basada en la unidad no necesariamente uniforme y en el disfrute de un sistema político permanente. En muy pocas palabras podríamos decir que la Ley Orgánica del Movimiento y de su Consejo Nacional determina la institucionalización del futuro español.

EL ESTAR MANCO Y CIEGO es una tremenda desgracia: Piense que cada hombre o mujer analfabeto no pueden ni expresarse por escrito. Haga el gran milagro de capacitarles acompañándoles a las clases de alfabetización: GRUPO ESCOLAR “MARIANA PINEDA”.

# Grave crisis del comunismo europeo

EN ITALIA, EL PARTIDO, EXCINDIDO EN PRO-CHINOS Y PRO-RUSOS, HA PERDIDO UN MILLON DE AFILIADOS

LOS COMUNISTAS FRANCESES HAN SUFRIDO UNA GRAN DERROTA EN LAS ULTIMAS ELECCIONES GENERALES

EN LOS PAISES DEL BLOQUE SOVIETICO, LOS PARTIDOS COMUNISTAS ATACAN LAS DIRECTRICES DE MOSCU

EN LA UNION SOVIETICA VA A SER ABOLIDO EL POLITBURO

ROMA. — El partido comunista italiano, uno de los más fuertes de Europa, con un millón y medio de afiliados, está atravesando una de las crisis más desastrosas de su historia. Como consecuencia, se van a realizar ciertos cambios, va a haber una total transformación de la vida política italiana y, en otros países, es natural que se note una reacción ante este estado de cosas. La crisis del comunismo italiano llega en el momento en que en otros países del bloque soviético las cosas no van demasiado bien.

La importancia de la crisis se hace más clara a cualquier observador imparcial en el momento en que recuerda que en las últimas elecciones generales —celebradas en 1993— los candidatos comunistas acaparon el 25 por ciento de los votos; mientras que los socialistas sólo se llevaron el 14 por ciento y los social-demócratas, un 6 por ciento.

### ROJOS PRO-CHINOS Y PRO-RUSOS

Con el aumento de un millón de votos, la izquierda, dominada por el partido comunista, podría haber conseguido el dominio del "frente popular" en las próximas elecciones generales. Pero ese sueño no se convertirá nunca en realidad. La crisis se ha estado fraguando durante diez años y es una amalgama de varios elementos. Uno es la amarga y larga lucha por el poder entre los sucesores de Palmiro Togliatti.

El segundo es la disminución de afiliados al partido y la pérdida de lectores de la Prensa comunista. Hace diez años aquel contaba con dos millones y medio de miembros. El tercer elemento son las finanzas. Pero el cuarto y mayor es, lucha interna entre los elementos pro-rusos y pro-chinos del partido.

Como ocurre frecuentemente en las crisis políticas, un incidente aparentemente de poca importancia en el que se vio envuelto una persona de poca importancia ha conducido al partido cerca de una ruptura interna. El senador De Luca, jefe comunista de Calabria, ex-consejero regional y miembro fundacional del partido, ha sido expulsado.

Su delito fue asistir a una reunión de un grupo pro-chino que se celebró en Palermo, organizada por un antiguo diputado. De Luca ahora ha anunciado que va a organizar una conferencia para formar un nuevo partido comunista.

En circunstancias normales tal movimiento no tendría más éxito que el que tuvo la excisión la facción-pro-china del partido comunista británico. Pero en Italia, las circunstancias actuales están muy lejos de ser normales. En Calabria

y Sicilia existe una gran inclinación hacia el partido pro-chino.

En el registro anual que se celebró en Roma hacia el mes de junio, diez mil miembros se negaron a retirar sus nuevas tarjetas. Desde entonces varios miles más han abandonado y varios comités regionales y centros provinciales se han declarado independientes del "diktat" del Comité Central del Partido. Por otra parte, el órgano oficial del partido, el periódico "L'Unità" se encuentra en serias dificultades económicas.

Este periódico se publicaba en Roma, Milán, Génova y Turín. En estas dos últimas, ya no aparece. En Roma está a punto de desaparecer. Por otra parte, la ayuda financiera procedente de Moscú ha sido suspendida. El partido comunista italiano que era el partido político más rico del país está atravesando ahora una grave crisis financiera.

Un partido político puede solucionar los problemas que surjan de la desintegración política en sus filas inferiores. Pero los problemas del partido comunista italiano han surgido de la desintegración de los caucuses. Enfermedad mucho más peligrosa.

Nadie sabe con seguridad cuánto tiempo hace falta para que la escisión del partido comunista italiano sea irreparable, pero con una lucha por el poder en la cumbre, las defeciones en masa y la desilusión haciendo estragos entre los miembros inferiores, está cambiando todo el panorama político italiano.

Hace un año, era real la posibilidad de que Italia tuviese un Gobierno dominado por el partido comunista. La creciente crisis del partido comunista italiano, va a causar problemas en sus colegas franceses, ya que el comunismo es esencialmente un movimiento internacional. Precisamente, en las últimas elecciones generales francesas, el número de votos de los comunistas fue ínfimo, y muchos de ellos ofrecieron su apoyo a De Gaulle que venció por una abrumadora mayoría. Los votos comunistas de este año han sufrido una disminución de un 25 por ciento.

### LIBERTAD DEL COMUNISMO YUGOSLAVO

El partido se encuentra ya con la dificultad de que en tales cuestiones como Vietnam, desarme, OTAN, China, la política de De Gaulle se inclina hacia la izquierda socialista y roza casi con la línea del partido. Muchos comunistas se verán en dificultades para votar en contra. En una situación tal, el francés encuentra normalmente una salida: el abstencionismo.

Si no ha habido una explosión de importancia dentro del partido comunista francés antes de las elecciones

generales francesas, ha sido porque M. Rochet ha trabajado mucho para ocultar los elementos secesionistas chino-soviéticos del partido comunista francés.

Otro factor que probablemente afectará los partidos comunistas de Occidente es que la crisis italiana coincide con la liberalización del partido comunista yugoslavo. Hecho que predijo hace seis meses.

Las reformas, probablemente las más completas que nunca se han llevado a cabo en un partido comunista, están dirigidas contra la centralización del poder, el cual es un rasgo esencial de los regímenes y partidos comunistas.

El órgano de poder del partido, el Politburó, va a ser abolido, así como el puesto de secretario general. El poder va a ser dividido en dos cuerpos, un Comité ejecutivo y un Presidium. Un hecho significativo es que ninguno puede servir en ambos cuerpos al mismo tiempo.

Los comunistas yugoslavos son más realistas. Se han dado cuenta de que deben moverse a tono con los tiempos. Me imagino que suscitarán una agoniante revalorización de la posición ideológica de sus camaradas italianos. También serán los culpables de aumentar las tendencias de lo que Moscú llama "pensamiento peligroso" en Rumanía, Hungría y Polonia, donde los jefes del partido están criticando profundamente la línea del partido soviético.

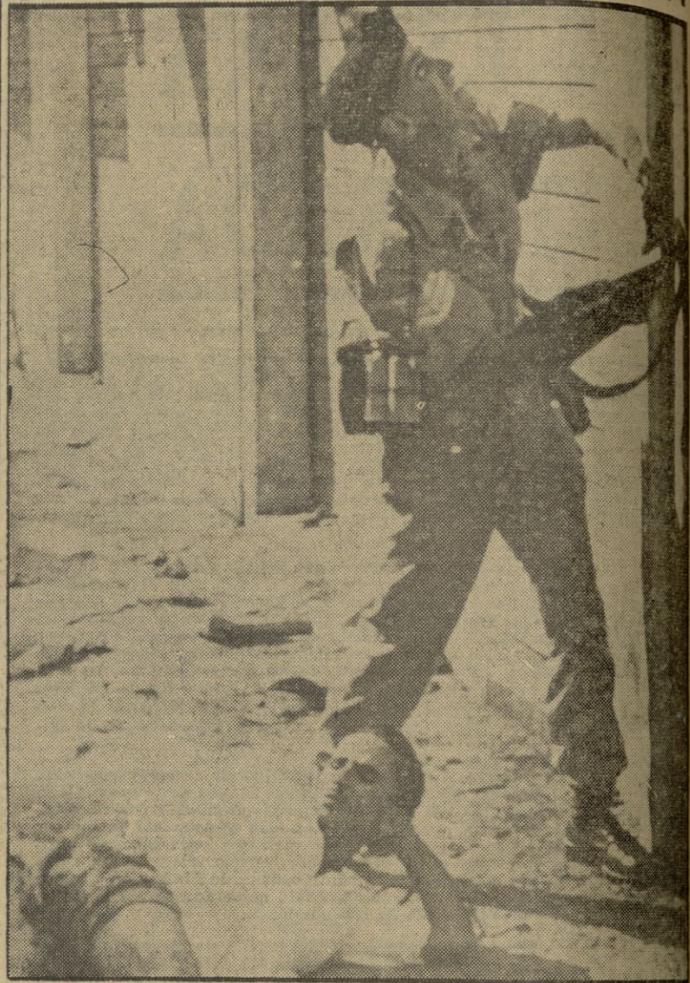
Fue Marx quien dijo que todo partido político contiene las semillas de su propia destrucción. Esto es realmente cierto de un partido que no está preparado para moverse con los tiempos, o gasta tanto tiempo en conflictos internos como en combatir a sus enemigos.

JOHN BAKER WHITE

(Copyright by EUROPA-CENTRAL PRESS FEATURES.)

(Prohibida la reproducción total o parcial, aún citando la procedencia.)

## SITUACION EN ADEN



Un terrorista aparece herido en el suelo, mientras un soldado inglés aparece vigilante con su arma automática, en busca de nuevos terroristas escondidos, antes de prestar las primeras ayudas al herido. La escena tuvo lugar durante una pelea entre fuerzas británicas y terroristas. — (Telefoto Upi Cifra)

# Los problemas del Mercado Común

«Es la primera vez que las naciones soberanas se comprometen a organizar su producción agrícola y la manera de venderla»

## Palabras del señor Edgar Faure, ministro francés de Agricultura

capitales de Europa. Conviene que el Gobierno francés, insista en fijar precios que sean remuneradores", dicen los terratenientes encolerizados.

Resulta curioso observar que los franceses, son los más beneficiados con la CEE y puede asegurarse que es la nación más cara para el fondo común. Por otra parte, el Gobierno de París aparece ante el mundo como el ejecutivo de más influencia dentro del pequeño grupo que compone la Europa de los Seis y, sin embargo, a pesar de estos complementos, el pueblo profiere quejas y protestas, cada vez que entra en vigor un nuevo acuerdo.

El propio primer ministro ha hecho observar esta contradicción: "Las gentes —ha dicho el señor Pompidou— buscan una excusa para justificar cierta timidez y cierto temor. Este miedo es el de la competencia. El problema de la competencia en el Mercado Común ya sabemos que es grave. Pero lo que deseo por mi parte es que todo aquel que se dirija a industriales y comerciantes, en lugar de decir "si esto va mal es culpa de Gobierno", deberían explicar: "Ustedes han vivido durante cincuenta años al amparo de un proteccionismo inadmisible. Durante cincuenta años estuvieron tranquilos, con su pequeño negocio sin saber el precio de coste de las cosas, pero sacándole un beneficio. Para eso estaban las fronteras y las aduanas. No había competencia y el cliente francés estaba obligado a pagar lo que le daban, al precio que le pedían. Pero de golpe todo esto cambiará, porque comienza la libre competencia, que impone producir

mejor y a mejor precio para poder ganar. Y en este momento, gran número de nuestros industriales y comerciantes empiezan a sentir miedo. Pero aquí tienen lo que reclamaban y deseaban: su Mercado Común. Desde luego tenían razón al desearlo, aunque les obligara afrontar un riesgo y convencerse que desde ahora no hay descansa posible".

Es la tragedia de la puesta en marcha de la gran competición internacional: la quimérica idea de alcanzar un mercado cinco veces superior, brinda como contrapartida tener que luchar con una rivalidad cinco veces mayor.

Si el éxito alcanza un premio que el fracaso es también equitativo, lentamente más rápido y rotundo. La Europa de los Seis se presenta con media docena de nuevos riesgos. Sin fronteras, sin aduanas, sin cuantías nacionales, los productores quedan sujetos a la implacable ley de la comparación y las diferencias de nivel de vida o de sistema político no cuentan ni sirven para disfrutar la realidad. Precisamente el día que se inaugura la etapa del Mercado Común de los productos del campo, es cuando se desarrolla más fuertemente en el ánimo de los franceses, esa mala hierba que crece en la duda, la inquietud y las dificultades. Entiéndase la flor del desengaño.

Naturalmente, las autoridades saben bien el terreno que pisan: Edgar Faure informa a los agricultores y Pompidou al país entero. Ambos parecen decididos: "La Europa de los Seis no es un Edén, es una lucha larga y constante".

## A MOTINAMIENTO



Grupos de árabes con las manos en alto pasan por un lugar dominado por las fuerzas británicas y proceidentes del distrito Crater, dominado por los terroristas. Desde el pasado día 20 unos 22 soldados británicos han resultado muertos a causa del motín de las tropas de las Fuerzas Federales del Sur de Arabia. — (Telefoto UPI Cifra)

LOS HOMBRES nos influimos mutuamente... Habrá algún amigo suyo —quizás aún analfabeto— que tenga en usted verdadera confianza. Hágale un favor que siempre le agradecerá: Acompáñelo a las clases de alfabetización: Hogar del Cristo de la Yedra (Paseo de Cartuja, 2. Hombres: de 18,30 a 22,30. Mujeres: de 16,30 a 20,30.

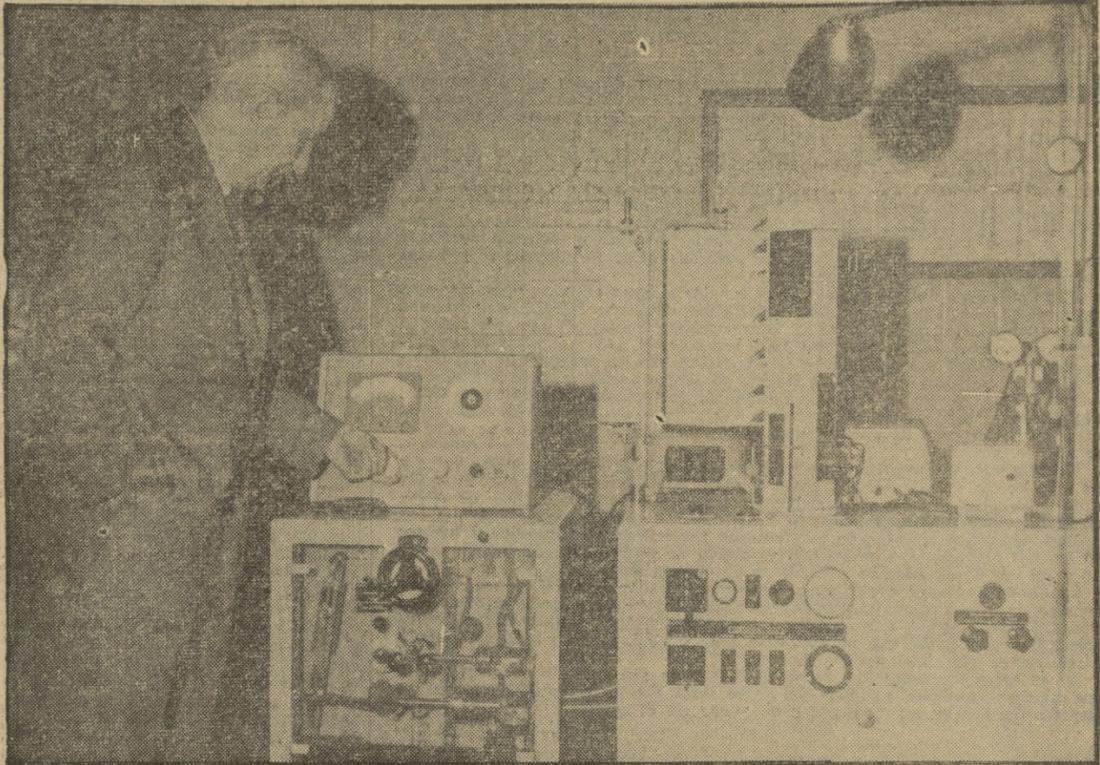
# El profesor Manuel Bermejillo (cincuenta años de ejercicio, veinticinco de catedrático), ha formado a catorce mil médicos en la Universidad madrileña

SE HA PERDIDO EL CARACTER PATERNALISTA DE LA MEDICINA DE ANTAÑO. - LA MEDICINA DE NUESTROS DIAS SE HA MECANIZADO Y DESHUMANIZADO ABSURDAMENTE"

"LA FORMACION MEDICA DE NUESTROS ESTUDIANTES ES BUENA, PERO SE HACE DIFICIL CONTROLAR A CADA ALUMNO"

"Las mujeres son mejores estudiantes y más puntuales que los hombres. - De ellos, un diez por ciento, muy buenos; un treinta, regular, y el resto, malos"

HA SIDO CONDISCIPULO DE JIMENEZ DIAZ, EN LA FACULTAD DE SAN CARLOS. - DESDE HACE SIETE AÑOS ES DIRECTOR DEL INSTITUTO DE MEDICINA Y SEGURIDAD DEL TRABAJO



El doctor Bermejillo, junto a uno de los aparatos empleados para medir el esfuerzo de los trabajadores. — (Foto CIFRA GRAFICA)

RENFE y es nombrado subsecretario de Sanidad y Asistencia Pública. En 1943 gana por oposición la cátedra de Patología general de la Facultad de Medicina de Madrid. Ese mismo año es nombrado académico de número de la Real de Medicina. Siempre en contacto con los alumnos de Medicina.

—La formación médica de nuestros estudiantes es buena, si bien es muy difícil controlarlos individualmente en un curso normal formado por unos cuatrocientos alumnos. La enseñanza se ha mecanizado, ha cambiado notablemente. Recuerdo con cierta nostalgia las aulas de San Carlos; mis clases como alumno junto al inolvidable Carlos Jiménez Díaz en la Clínica de Patología Médica, con el profesor Enriquez de Salamanca.

Recorre el mundo buscando nuevos temas de Medicina, nuevas prácticas y escuelas que le "abran los ojos" para seguir luchando contra la enfermedad, enseñando a los futuros médicos las modernas terapias. Hace prácticas en Berlín, Viena, en el Medical Center de New York y en the Western Reserve University de Cleveland.

Catorce mil médicos se han formado bajo su dirección.

—De los alumnos que terminan hay un diez por ciento muy bueno, un veinte, bueno; un treinta, regular, y el resto son "catastróficos". El factor hombre-intelecto sigue siendo el mismo, francamente bueno. Nuestros jóvenes están capacitados para la mejor empresa que pueda apertecerse en el mundo de la ciencia. Se nota una gran afluencia de mujeres, deseadas de obtener el título de médico. Generalmente tienen mejores cualidades que el hombre, en cuanto al aprovechamiento y asistencia a clase.

bierno, pero es necesario una mayor preocupación sobre el riesgo que encierran ciertas ocupaciones. También se impone una enseñanza primaria porque muchas de estas desgracias ocurren por incultura de quienes las sufren. Las empresas se dan perfecta cuenta de que es más costoso perder un buen trabajador que poner los medios para mantener su seguridad.

El ilustre catedrático ha demostrado siempre una generosa dedicación científica al mundo del trabajo y un magisterio ejemplar para quienes han estado cerca de él. Veintidos médicos españoles, catedráticos y profesores de Universidad, han recogido sus enseñanzas en un libro homenaje. Dedicado al viejo médico que se jubila.

César DE LA LAMA

## USTED PUEDE SER EL «HOMBRE DEL TIEMPO»

GRACIAS A UN OBSERVATORIO CASERO QUE SOLO CUESTA DIEZ MIL PESETAS

EL LENGUAJE DE LOS COMPUTADORES ELECTRONICOS

CONSTA DE 16.000 PALABRAS, CINCO VECES MAS DE LAS QUE EMPLEARIA CUALQUIER PERSONA DE CULTURA MEDIA

USTED puede instalar en su hogar su propia estación meteorológica y saber, cuando le interese, todo lo que en la Televisión le diría el hombre del tiempo. Aunque las condiciones atmosféricas suelen ser un tópico, todo el mundo, en algún momento del día, piensa en el tiempo que probablemente hará mañana.

Pero gracias a una especie de observatorio portátil que ha lanzado al mercado una firma inglesa, la familia que intente marcharse de excursión los fines de semana o simplemente desee pasar unas cortas vacaciones con buen tiempo, no tiene más que echar un vistazo al "observatorio" casero para abandonar su casa tranquilamente.

Esta estación meteorológica registra la velocidad del viento y su dirección, la presión atmosférica, la humedad, la temperatura y las probabilidades de lluvia. Consta de una especie de armario interior y un equipo exterior, con veleta y anemómetro, que se puede instalar en una antena de televisión. Su precio no es muy alto, unas diez mil pesetas. Y, naturalmente, las previsiones atmosféricas alcanzan sólo a una zona de cien kilómetros.

EL LENGUAJE DE LOS COMPUTADORES

Los científicos de la Royal Radar Establishment, de Malvern han conseguido llevar a cabo una gran transformación en la tecnología de los computadores electrónicos. Han hallado la forma de instalar el archivador en pocas semanas. Una labor que antes requería años.

El archivador es una parte importante del computador, cuya misión es la de comunicar las instrucciones a los circuitos eléctricos. En términos físicos, se trata de miles de palabras grabadas en una cinta magnetogónica que actúa como si fuera una memoria. Pero redactar esas palabras ha exigido que los científicos realizaran arduos trabajos durante muchos años.

Hace tiempo, la instalación del archivador necesitaba el trabajo de veinte hombres durante un año. En la actualidad, y gracias a las investigaciones de la Royal Radar Establishment esa labor se realiza en un mes. En consecuencia, el ministerio de Tecnología ha señalado que la industria inglesa de los computadores electrónicos debe aprovecharse hasta el máximo de esta ven-

taja con el fin de ponerse a la altura de la industria norteamericana.

El gran problema de los computadores ha sido siempre su "idioma". En la actualidad se hablan en Inglaterra doce "lenguas" diferentes. La mayoría de los computadores sólo emplearían una, la suya. Pero lo que ha descubierto el equipo de científicos de la RRE es una simple forma de convertir las reglas de sintaxis de cualquier "idioma" electrónico en una fórmula matemática.

Esto quiere decir que en el futuro, los computadores podrán valerse de cualquier programa en cualquier "idioma", por lo que podrán realizar trabajos más diversos. Los científicos de la RRE llaman a este descubrimiento MPS, o "Mecanismo de Perfeccionamiento de Sintaxis". Consiste de 16.000 palabras de instrucciones cifradas que van a parar a la "memoria" del computador, junto con las instrucciones que la máquina debe realizar.

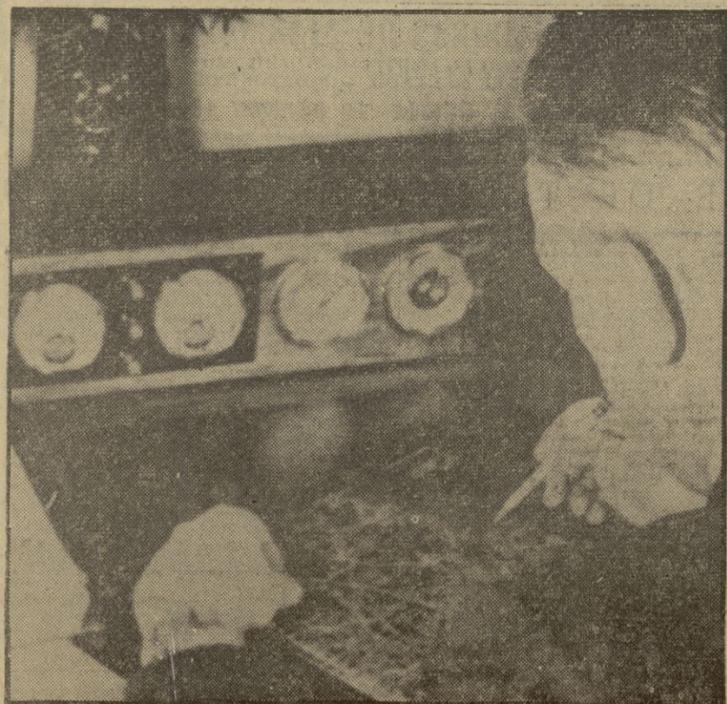
Por medio del MPS el computador puede crear otras "memorias" para otros computadores. Y así hasta el infinito. Este sistema lo está empleando el ministerio de Transporte con el fin de mejorar las condiciones de tráfico en los alrededores de Westminster, Chelsea y Kensington. El computador controlará a distancia el funcionamiento de los semáforos.

Peter FAIRLAY

Copyright by EUROPA PRESS - LONDON EXPRESS

"A más cultura, menos accidentes..."

El profesor Bermejillo sigue vigente en la Medicina, especialmente a través de sus libros.



He aquí un observatorio casero, con el que usted puede convertirse en un hombre del tiempo. — (Foto EUROPA PRESS)

El cronos material cierra de golpe la vida activa del viejo médico. Casi medio siglo de vivencias amontonadas junto a los enfermos, a los que sufren, frenadas taxativamente porque su vigencia doctrinal decrece. Evocación y recuerdo de la vida profesional que comenzó con una tesis doctoral sobre "la viscosidad sanguínea" y ha continuado en la clínica hasta hace unos días.

Humanismo médico. Personalidad generosa. Consecuencias viscerales de los traumas craneales. Cardiopatías. Metabolismo mineral. Síndromes hormonales. Sulfamidoterapia. Patología general que el profesor Manuel Bermejillo ha repetido a sus alumnos durante veinticinco años. Con la vehemencia de quien cuanto sabe. Con la sana conciencia del profesional. Con la humildad de quien aprende a la vez que enseña.

### El deber de curar

El hombre, el "ser-hombre-enfermo" con sus complicaciones biológicas ha sido la preocupación de la vida. Curar al enfermo, prolongar su vida en las mejores condiciones de salud y evitar su muerte prematura es la finalidad del médico, su eterna aspiración. Platón consideró el cuerpo como prisión del alma. Aristóteles situó al hombre en el centro del mundo, siendo los demás seres creados a propósito de él. Ese "totalitarismo" enfermo, padece, sufre y es motivo de justificación de nuestra profesión.

Los médicos miran de manera especial. Como ahora lo hace el doctor Bermejillo. No es una mirada de superioridad, pero sí de dominio, que respalda los profundos conocimientos y también la evidencia de que ellos, pese a su ciencia, son incapaces de luchar contra el tiempo, contra el destino último del hombre.

Bermejillo tiene ojos cansados, tristes. Alto. Pelo blanco. Andar torpe. Una a una ha estudiado las dolencias humanas hasta llegar a comprenderlas. O por lo menos llegar a comprenderlas. Llegar a estar en ellas, dentro de ellas, "hacia ellas".

La Patología general es una necesidad para comprender las leyes que rigen lo común del enfermar. Está presente en el conocimiento y en el ejercicio de todos que la Medicina, o medicina de la labor clínica —ese encuentro y esa asistencia entre el enfermo y el médico— es en el paciente una esperanza de ayuda a su malestar y en el médico el deseo de ayudar a éste con la extensión y profundidad que le exige. No sólo en su enfermedad orgánica o funcional sino también en la total persona psicósomática. Y aún así, son el ambiente que le rodea, la familia, el trabajo y la vida. El clínico requiere una comprensión de ciencia aplicada, una técnica para superar muchos problemas humanos. Aunque permitamos que en lugar de "humano" y "humano" palabras un tanto paganas, califique a mi entender esta función del médico como caridad cristiana y no otra cosa es compenetrarse al padecer ajeno.

### Plétora de estudiantes

El doctor Bermejillo es desde hace años director del Instituto Nacional de Medicina y Seguridad del Trabajo. En 1919 obtiene el título de doctor. En 1935 inicia con el profesor Fernández de la Portilla, el Servicio de Asistencia Social de la

**TODA UNA SECCION DE MOBILIARIO PARA OFICINA**

**COBIAN**

SALONES DEL MUEBLE  
MESONES, 20 - PESCADERIA, 6

Tiroteos y habilidades diplomáticas

"Fuego de morteros y ametralladoras sobre el Canal de Suez". "Tel Aviv autoriza el retorno de los árabes que se refugiaron al otro lado del Jordán".

MIENTRAS se buscan fórmulas de arreglo, muy difíciles por las cerradas actitudes de las dos partes, las armas siguen tronando en la frontera...

Es muy posible que los judíos describan los ataques egipcios, pero, por otra parte, estos, los egipcios, en una difícilísima situación interior determinada por la derrota, querrán, lo que es muy normal, demostrar que también son capaces de vencer...

Y tendremos que repetir lo de los pequeños poderes que alteran las rutas y las estratégicas de los grandes, hasta el punto que los poderosos pueden llegar a no saber ellos mismos si manejan la situación o son manejados...

Por lo pronto tres días de escaramuzas fronterizas, con muertos y heridos en los dos campos, ya son ocasión y motivo de preocupaciones internacionales y tal vez de cambios de actitudes y de valoraciones.

Igualmente, y sean cuales sean las resoluciones de la ONU, se está viendo la necesidad de que una fuerza internacional, los "cascos azules" de las Naciones Unidas, tendrá que guardar los límites fronterizos entre Israel y sus más bellicosos vecinos...

Si en los dos campos hay hombres de Estado con la talla suficiente, cosa que muchos empiezan a dudar, lo lógico sería que la serenidad frenara los ímpetus del que en un momento dado puede ser el agresor.

Carlos RIVAS

Ocho personas carbonizadas al explotar un gaseoducto, en Anzoátegui (Venezuela)

CARACAS, 3 (EFE). — Ocho personas, entre ellas cuatro menores, perecieron carbonizadas al explotar un gaseoducto cerca de Anaco, en el Estado de Anzoátegui...

La explosión produjo el incendio de un restaurante donde se encontraban algunos comensales, así como amistades y familiares de su propietario, Obdulio Tamanaico...

Las autoridades del Estado de Anzoátegui abrieron las averiguaciones correspondientes para determinar la causa del hecho.

SESENTA Y SEIS MUERTOS, POR TRAFICO

PARIS, 3 (EFE). — Sesenta y seis muertos y mil ochenta y seis heridos, cuatrocientos treinta y nueve de ellos de gravedad, es el balance de última hora hecho público en París de los accidentes del último fin de semana en las carreteras de Francia.

El pasado día 30 de junio comenzó el gran éxodo de las vacaciones con una acentuación de tráfico rodado de gran consideración.

CUARENTA Y DOS SEPULTADOS MANILA, 3 (EFE - REUTER). — Los equipos obreros de socorro han abandonado la esperanza de encontrar con vida a alguno de los cuarenta y dos mineros que quedaron sepultados en un derrumbamiento de barro y rocas ocurrido en una mina hace cinco días.

La mina se encuentra situada a doscientos kilómetros al Norte de Manila. Poco después de haberse producido el derrumbamiento fueron oídos débiles golpes dados sobre los carriles de las vagonetas empleadas para el transporte del mineral. No obstante, las esperanzas de lograr el salvamento de los obreros bloqueados se desvanecieron rápidamente cuando al poco tiempo de iniciar los trabajos de descombro, los técnicos anunciaron que serían necesarios varios días para llegar hasta las galerías secundarias donde se encontraban los mineros.

MINEROS SALVADOS

MANILA, 3 (EFE - REUTER). — 23 mineros, ateridos de frío, hambrientos, pero vivos, han sido rescatados hoy, después de haber quedado sepultados durante cinco días bajo toneladas de rocas y barro en una galería de una mina, situada a 1.200 metros de profundidad.

Entretanto, los equipos de salvamento siguen trabajando intensamente para intentar rescatar a otros 19 mineros, que continúan atrapados en otra galería de la mina, situada en las montañas a 200 kilómetros al Norte de Manila.

PILOTO DE HELICOPTERO DECAPITADO

PARIS, 3 (EFE). — Un piloto fue decapitado esta mañana por el estabilizador de cola de un helicóptero cuando iba a subir en el aparato en la localidad francesa de Chambery.

El piloto debía transportar material para la construcción de un refugio en un parque nacional francés.

UN AUTOMOVIL CIRCULABA POR LA IZQUIERDA: CINCO MUERTOS Tournai (Bélgica), 3 (EFE). — Un

Seis personas muertas y 31 heridas al ser arrollado un autocar por el tren

BURGOS, 3. (CIFRA). — Seis personas muertas —cinco de ellas en el acto— y otras 31 heridas ha sido el balance del accidente ocurrido en las proximidades de Burgos, en que un tren de mercancías arrolló a un autocar de viajeros.

El suceso ocurrió a las 00,28 de la madrugada de hoy. El autocar BU-12.812, que se dirigía desde Burgos a Astudillo, en Palencia, intentó cruzar el paso a nivel de Villalvilla, situado entre las estaciones de Quintanilleja y Alameda, en el kilómetro 303 de la línea férrea de Madrid a Irún. La barrera estaba levantada y el autocar intentó pasar, pero fue arrollado por el mercancías número 6.096 que se dirigía a Burgos desde Venta de Baños. El tren arrastró al autocar unos diez metros, hasta que el conductor consiguió frenar.

Iban en el autobús cuarenta viajeros, además del conductor y del cobrador. Resultaron muertos en el acto cinco viajeros y un sexto ingresó cadáver en el centro asistencial a que fue trasladado en Burgos. Los fallecidos han sido Miguel Manrique García, de 31 años, vecino de Pedrosa del Príncipe (Burgos); Nicanor Andiez de la Serna, de 46 años; José María García Miguel, de 19, ambos de Pedrosa del Príncipe también; Julia Vallejo Rodríguez, de 45, vecina de Astudillo; Abilio Díez Abad, de 19, vecino de Palacios del Alcor (Palencia) y Nestor Vera Yagüe, de Astudillo.

Hubo también en el accidente otras 31 personas heridas, de diferente gravedad, que fueron trasladadas a varios centros asistenciales de Burgos.

Según comunican fuentes competentes, el guarda del paso a nivel, Andrés Dorado Villa, de 44 años, ha sido de-

EL HECHO OCURRIO EN LA MADRUGADA DEL DOMINGO AL ESTAR LEVANTADA LA BARRERA DE LA VIA FERREA

ORDOÑEZ SUFRIO UN ACCIDENTE AUTOMOVILISTICO, RESULTANDO UN MUERTO Y UN HERIDO DE GRAVEDAD

DOS PEQUEÑOS, AHOGADOS EN TORREVIEJA

tenido en tanto se esclarecen los hechos. La circulación por la vía férrea quedó prácticamente interrumpida hasta las 5,20 de la mañana, hora en que pudieron ser utilizadas nuevamente las dos vías.

MAS DETALLES

BURGOS, 3. (CIFRA). — El paso a nivel situado entre las estaciones de Villalvilla y Tardejas sigue sumando capítulos a su trágica historia. El accidente ocurrido en las primeras horas de la madrugada del lunes viene a aumentar el número de ellos y todos con trágicas consecuencias.

Nuevos detalles sobre el siniestro informan que el autobús de viajeros BU-12.182 llevaba cuarenta y seis pasajeros, todos ellos vecinos de diferentes localidades que habían permanecido el domingo en la capital burgalesa, donde habían asistido a las ferias y fiestas de San Pedro. El vehículo llegó al lugar fatidico a las doce y media de la noche aproximadamente. La barrera del paso a nivel, según parece, se hallaba levantada y el conductor, Julio Pérez Rodríguez, no advirtió la llegada de un tren de mercancías, el número 6.096, que marchaba con dirección a Burgos y que procedía de Venta de Baños. Cuando se dio cuenta de la presencia del convoy no pudo evitar ya el choque pese a que hizo una rápida maniobra y consiguió dejar el autobús casi fuera del alcance del tren de modo que éste le embistió por la parte posterior. El golpe fue de tal violencia que hizo girar al coche varias veces sobre sí mismo.

Instantáneamente de producirse el accidente el propio Julio Pérez Rodríguez, dio aviso a la estación ferroviaria más próxima de donde partieron varias expediciones de socorro y rescate.

Fallecieron en el acto Manuel Manrique García, de 31 años, labrador, soltero, vecino de Pedrosa del Príncipe (Palencia); Nicanor Andrés de la Serna, de 56 años, soltero, de la misma vecindad; José María García Miguel, de 19 años, soltero, con igual residencia; Julia Vallejo Rodríguez, de 43 años, vecina de Astudillo (Palencia) y Nestor Veras Yagüe, de 21 años, soltero, también de Astudillo.

Al conocerse la noticia en Burgos, el presidente de la Diputación provincial, que es también jefe provincial de Sanidad, se trasladó al lugar del suceso, junto con otras autoridades, para dirigir las tareas de salvamento.

A la clínica de Nuestra Señora del Carmen, fueron trasladados doce heridos, todos ellos graves; de los cuales dejó de existir poco después Abilio Díez Abad, de 19 años, soltero, vecino de Palacio de Alcor (Palencia). En dicho centro asistencial, quedaron hospitalizados Rufiano Yagüe Alonso, de 27 años, de Astudillo; con heridas gravísimas, Felisa Yagüe Antolin, de 46 años, viuda, de Astudillo; Emilio Sánchez Ercilla, de 31 años, soltero, también de Astudillo; José María González Miguel, de 32 años, soltero, de Pedrosa del Príncipe; Félix Velasco Ruiz, de 19 años, soltero, igual-

mente de Pedrosa; Martina Varas Yagüe, de 16 años, soltera, de Astudillo; Carmen Varas Yagüe, de 4 años, hermana de la anterior; Leonor Díaz Alameda, casada, de 31 años; Carmen Arrate Alameda, de 33 años, casada, de Astudillo; Julio Martínez de la Fuente, de 24 años, soltero, y Carmen de Simón Ruiz, de 50 años, casada, de Pedrosa, todos de graves.

Otros heridos de menos gravedad son Adoración Díez Pino, de 31 años, de Villasilos (Burgos); Jesús Ruiz Vitorica, de 34 años, soltero, de Igual vecindad; Braulio Río Díaz, de 49 años, también de Villasilos, que quedaron internados en otros centros asistenciales de la capital.

Noticias posteriores, aunque sin confirmar, dan cuenta de que el guarda del paso a nivel donde se produjo el accidente Andrés Dorado Villa, de 44 años, ha sido detenido mientras se realizan investigaciones sobre los hechos.

El autobús que sufrió el accidente realiza normalmente el servicio en la línea regular de Burgos a Pedrosa del Príncipe y Astudillo y había sido alquilado especialmente por varios vecinos para marchar de excursión a la capital burgalesa.

ORDOÑEZ SUFRE UN ACCIDENTE

SEVILLA, 3. (PYRESA). — Cuando dirigía a la Venta de Vargas, en las proximidades de la Isla de San Fernando cercana a Cádiz, después de su acción en Jerez de la Frontera, el día Antonio Ordoñez en unión del guardero sevillano, don Juan Guardiola, profesor de Química, don José María López y los industriales, don José María Serra y don Vicente Rodríguez, los cuatro últimos domiciliados en Sevilla, el turismo conducido por Antonio Ordoñez se precipitó por el puente ferroviario Cádiz-Madrid, a la salida de Puerto Real cayendo en un barranco unos quince metros de profundidad después de dar varias vueltas.

El accidente se produjo, según dicen, cuando el conductor intentó dar un golpe de men técnico al reventar un neumático de las ruedas delanteras del vehículo.

En el suceso falleció el industrial sevillano, don José Márquez Serra, de 45 años y soltero, resultando herido de gravedad don José Huesas, con graves fracturas en ambas piernas. Antonio Ordoñez sufrió también varias heridas y probable fractura de la muñeca, el señor Guardiola y el señor Rodríguez tuvieron sólo lesiones de carácter leve.

Actuó con gran eficacia y rapidez la Guardia civil de Tráfico, que ordenó el levantamiento del cadáver del señor Márquez Serra, que traído a Sevilla, cibirá sepultura esta tarde, en el cementerio de San Fernando.

Don José Huesas y Antonio Ordoñez han recibido cura en la clínica de la Virgen de los Reyes, en la que quedaron hospitalizado el primero, y el resto de los ocupantes del vehículo después de curados de primera intención han pasado a sus domicilios.

ACCIDENTE DE TRAFICO

PALENCIA, 3. (CIFRA). — Un muerto y un herido grave, se han registrado en un accidente de tráfico ocurrido esta mañana en el término municipal de Nueza.

Un automóvil, conducido por Luis Médrano García, de 19 años, vecino de Valladolid, y en el que viajaba además, Sebastián García García, de 73 años, vecino también de Valladolid, al tomar una curva, al perder a excesiva velocidad, empezó a dar bandazos, se salió de la carretera y cayó por un terrapién.

Los dos ocupantes del automóvil fueron recogidos con heridas muy graves y trasladados al hospital provincial de Palencia, donde, al poco tiempo, falleció José Luis Médrano García.

DOS HERMANOS, AHOGADOS

TORREVIEJA, 3. (PYRESA). — Entre bre la una de la tarde, dos hermanos, Francisco y Josefina Muñoz Riquelme, de ocho y nueve años de edad, demorados de Orihueña, al alejarse de la playa de la Asunción, de Torrevieja, a pesar del gran número de bañistas que se encontraban en los alrededores éstos no se apercebieron del suceso que cuando los dos niños fueron traídos del mar los cuidados médicos que se les prestaron resultaron ineficaces.

EL FIN DE SEMANA EN FRANCIA DIO ESTE BALANCE: SESENTA Y SEIS MUERTOS Y MIL OCHENTA Y SEIS HERIDOS

JORNADA PLAGADA DE ACCIDENTES DE TODO TIPO

choque frontal entre dos automóviles, producido cuando uno de ellos circulaba por la izquierda, ocasionó cinco muertos y cinco heridos, ayer en las proximidades de Tournai.

El causante del accidente, Andre Wijnne, así como un pasajero de su coche, resultaron muertos en el acto. Los dos hijos del conductor, Pohn, de diez años y Joel, de siete, se encuentran en estado de gravedad.

En el otro automóvil viajaban los esposos De Vos, acompañados de sus hijos, Jean Claude, de 20 años, y Michel de 12, así como de la novia del primero, Lea Vivier, de 19 años. Los tres primeros resultaron también muertos instantáneamente.

TAXISTAS APUÑALADOS

NEW YORK, 3 (EFE). — En un nuevo brote de violencia en la sección de Brownsville, de Brooklyn, han sido apuñalados a primeras horas de hoy dos taxistas a quienes le fue quitado el dinero que llevaban encima. Los taxistas, Burton Weinstein y Houston Ellison, se encuentran en grave estado en el hospital, donde tuvieron que ser intervenidos urgentemente.

En la sección de Bedfor - Stuyvesant, también de Brooklyn, resultó herido esta madrugada el teniente de policía James Copeland, aunque su estado no es de gravedad.

Cuatro horas después del último incidente han sido detenidos tres jóvenes que fueron reconocidos por el teniente como los autores de la agresión cometida contra él con navajas, en ocasión en que éste les advirtió que no lanzaran contra él fuegos artificiales, de los que hay gran profusión estos días como motivo de las festividades del 4 de julio.

Los tres jóvenes han sido puestos a disposición de los tribunales, pero los agentes que les detuvieron no pudieron encontrarles encima el revólver de reglamento que quitaron al teniente cuando lo dejaron por muerto en una calle, en medio de un charco de sangre.

VOLCO UN AUTOBUS

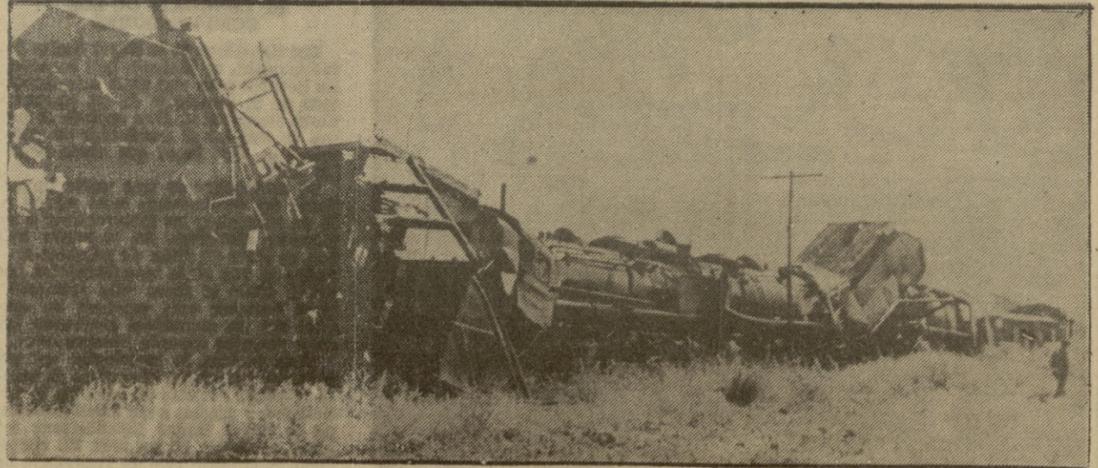
SAN JACINTO (Quebec), 3 (REUTER - EFE). — Murieron cuatro personas y 30 resultaron heridas cuando un autobús, lleno de visitantes que regresaban de la "Expo 67", de Montreal, volcó en una colina.

CINCO NIÑOS MUERTOS EN UN INCENDIO

CARO (Michigan), 3 (REUTER-EFE). — Cinco niños murieron y cinco fueron gravemente heridos en el incendio que se produjo ayer en una granja cerca de esta localidad.

DESPELLEJADORAS DE ALMENDRAS BLANC PERFECTA LIMPIANDO EL FRUTO.—RENDIMIENTO SORPRENDENTE. UNICA EN EL MERCADO.—PIDANOS FOLLETOS. TALLERES BLANC - AZANUY (Huesca)

GRAVE CHOQUE DE TRENES EN LOGROÑO



En Logroño, a un kilómetro aproximadamente de la capital riojana se ha producido un choque entre un tren mercancías y uno de pasajeros, resultando cincuenta y un heridos, uno de los cuales, interventor de la RENFE, gravísimo y otros dos muy graves. La vía tardará unas catorce horas en abrirse al tráfico. — (Foto EUROPA PRESS)

# RESPUESTA ESPAÑOLA AL MEMORANDUM BRITANICO, ANUNCIADOR DE UN REFERENDUM EN GIBRALTAR

LA DECISION INGLESA VIOLA FORMALMENTE LAS RECOMENDACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

ESPAÑA Y GRAN BRETAÑA, CONJUNTAMENTE TIENEN QUE NEGOCIAR, ATENDIENDO LOS INTERESES GIBALTAREÑOS

LA VERDADERA POBLACION FUE EXPULSADA POR INGLATERRA EN 1704 Y ESTABLECIDA EN SAN ROQUE

ESPAÑA QUIERE SOLO EL TERRITORIO

4.—Las preguntas que van a ser planteadas en el referéndum proyectado contravienen, además, en su fondo, la recomendación de las Naciones Unidas sobre el modo en que debe darse fin a la situación colonial gibraltareña.

Preguntar a los gibraltareños si desean que "Gran Bretaña retenga sus responsabilidades en Gibraltar" equivale a preguntarles si quieren que continúe la actual situación colonial, condenada precisa y expresamente por las Naciones Unidas. Se pretende así endosarles la responsabilidad de la perpetuación de dicha situación, con el objeto de que aparezcan ellos y no Gran Bretaña como la causa de haberse interrumpido el proceso de descolonización.

Por otro lado, preguntar a los gibraltareños si quieren someterse a la soberanía española en los términos de las propuestas hechas por España el 18 de mayo de 1966, equivale a dejar en sus manos la decisión de si debe aplicarse o no al caso colonial de Gibraltar la resolución 1514 (XV), materia ya decidida por las Naciones Unidas. Es más, en sus propuestas de 1966, el Gobierno español no tuvo nunca la pretensión de que los gibraltareños ni como individuos ni como grupo humano, fueran forzados a abandonar su calidad de súbditos de S. M. británica ni el territorio de Gibraltar. Sólo trató de que dicho territorio fuera devuelto a España en forma civilizada al aplicarse al mismo la citada resolución 1514 (XV), cesando así la desmembración de la unidad nacional y de la integridad territorial española. Para que este retorno del Peñón a España se efectuara pacíficamente y en bien de todos, las propuestas españolas sugerían el establecimiento de unos acuerdos para evitar que la descolonización afectara adversamente los intereses de los gibraltareños e incluso los de Gran Bretaña.

En último término, el planteamiento de ambas preguntas significa que se confiere a los habitantes civiles del Peñón, a través de su preferencia por una u otra soberanía, la responsabilidad de decidir si el territorio que habitan debe o no ser devuelto a España. Esta maniobra entraña una patente violación —la más grave y definitiva de todas— del "status" jurídico vigente, recogido en el artículo X del Tratado de Utrecht, que en forma inequívoca da prioridad a España para recuperar Gibraltar en cualquier circunstancia en que la soberanía británica, aunque sólo fuera por un instante pudiera cesar.

LO COLONIZADO NO ES UNA POBLACION GIBALTAREÑA

5.—La medida adoptada por el Reino Unido el 14 de junio de 1967 no tiene nada que ver con la descolonización de Gibraltar, la descolonización que las Naciones Unidas propugnan no es la de mantener situaciones privilegiadas a costa de las poblaciones naturales, sino todo lo contrario, eliminar imperialismos y situaciones injustas.

El Gobierno español estima que —a través de los debates de las Naciones Unidas en los que se inició el proceso descolonizador del territorio de Gibraltar— los habitantes civiles del Peñón incluidos en la lista de gibraltareños han sido definidos como titulares de unos intereses que no deben ser afectados desfavorablemente por la terminación de la situación colonial. Estos habitantes han sustituido a la verdadera población gibraltareña, expulsada por Inglaterra en 1704 y establecida en la ciudad de San Roque del Campo de Gibraltar, donde aún se mantiene. Sus intereses, que fueron expuestos por sus legítimos representantes ante el "Comité de los Veinticuatro", no pueden dejar de tenerse en cuenta en este proceso descolonizador. Pues en verdad los gibraltareños no son únicamente los súbditos británicos establecidos en la base militar del Reino Unido y subordinados a la jurisdicción de una fortaleza que es británica por la cesión de soberanía que hizo España y no por albergar súbditos de Gran Bretaña, sino que son también aquellas poblaciones desplazadas y los cinco mil obreros españoles y sus familias que constituyen una parte sustancial de la fuerza laboral del Peñón y por tanto, de la

vida misma de Gibraltar. Estos trabajadores gibraltareños a los que una legislación colonialista y discriminatoria les prohíbe residir en la roca deben también ser tenidos en cuenta en el proceso de descolonización. Treinta y dos millones de españoles sufren igualmente por la perpetuación de la situación colonial gibraltareña sin que sus derechos, sus intereses y su seguridad sean tenidos en cuenta para nada por el Gobierno de S. M. británica en el documento de 14 de junio de 1967.

El referéndum que Gran Bretaña ofrece a la población civil británica incluida en la lista de gibraltareños, tergiversa pues, el artículo 73 de la carta de las Naciones Unidas. Es cierto que en dicho artículo se dice que los intereses de un pueblo sometido a un dominio colonial predominan sobre toda otra consideración. Mas, en el caso de Gibraltar, lo colonizado no es una población gibraltareña compuesta de súbditos británicos sino un territorio español y los españoles.

Es evidente que el referéndum que el Reino Unido proyecta llevar a cabo parte del supuesto objetivamente inadmisibles de que entre los intereses de los gibraltareños figura el de decidir si la resolución 1515 (XV) debe ser o no aplicada a Gibraltar. El Gobierno español, en cambio, estima que dichos habitantes deben tener abierta la posibilidad de especificar ante España e Inglaterra cuáles son sus verdaderos intereses, a fin de que puedan ser salvaguardados por ambos países a los que las Naciones Unidas han encomendado esta responsabilidad. Pero entre estos intereses no se incluye el derecho a disponer de un trozo de territorio que debe volver a España si es que realmente se quiere dar fin a la situación colonial gibraltareña.

El Gobierno de Su Majestad Británica durante el año transcurrido desde el 18 de mayo de 1966, ha eludido sistemáticamente especificar en sus conversaciones con el Gobierno español cuáles sean los intereses de los gibraltareños y no ha contestado a la propuesta española de 13 de diciembre de 1966, en la que se sugirió la negociación inmediata de un estatuto que los protegiera.

En consecuencia, el Gobierno español entiende que sólo en el marco de las negociaciones hispano-británicas se puede convenir el procedimiento que permita a España y al Reino Unido conocer conjuntamente cuáles son los intereses que los habitantes de Gibraltar desean ver protegidos al término del proceso descolonizador. Pero ello debe sustituirse la fórmula que el Gobierno de Su Majestad Británica propone en su documento de 14 de junio, por otra congruente con las decisiones adoptadas por las Naciones Unidas.

TIERRA ESPAÑOLA OCUPADA ILEGALMENTE

Si el Gobierno de Su Majestad sigue adelante con su decisión unilateral del 14 de junio de 1967, habrá escogido un camino contrario al señalado por las Naciones Unidas, con todas las consecuencias que ello entraña. El Gobierno español no tendrá ya frente a Gibraltar ninguna obligación, pues Gran Bretaña habrá violado al artículo 10 del Tratado de Utrecht al abrir una interrogante respecto a la soberanía, debido a las implicaciones que sobre la misma tenga la manifestación de voluntad hecha por la población civil. En este supuesto entraría en juego la cláusula de retrocesión prevista en el artículo 10 del Tratado de Utrecht. Mientras esta cláusula no tenga efectiva aplicación, Gibraltar no podrá ser otra cosa para España que un trozo de tierra española ocupado ilegalmente por 10.000 extranjeros apoyados en la fuerza militar de Gran Bretaña.

INFORMADO, U THAN

MADRID, 3. (CFRA). — El Gobierno español ha informado al secretario general de las Naciones Unidas, señor U Than, de la respuesta española al memorándum británico de 14 de junio sobre celebración de un referéndum en Gibraltar.

DISPOSICIONES LEGALES DEL REFERENDUM

LONDRES, 3. (EFE). — El Gobierno británico ha emitido un decreto en virtud del cual se establecen las disposiciones legales para la celebración de un referéndum en Gibraltar para el próximo mes de septiembre. La ministro de Estado para Asuntos

de la Commonwealth, mistress Judith Hart, anunció la propuesta del referéndum gibraltareño el 14 de junio último, cuando declaró que se daría la oportunidad para que los veinticinco mil habitantes del Peñón, elijan entre mantener los lazos con la Gran Bretaña o pasar a la soberanía española.

En el decreto de hoy se establece que los habitantes de Gibraltar con derecho a sufragio —todos los que hayan cumplido los 21 años de edad— registrados como gibraltareños y que normalmente tengan fijada su residencia en el Peñón, podrán elegir, mediante su voto en el referéndum, por las dos siguientes opciones:

Primera.—Pasar a la soberanía española con arreglo a los términos propuestos por España a la Gran Bretaña el año pasado, o

Segunda.—Mantener voluntariamente sus lazos con la Gran Bretaña, en tanto la Gran Bretaña mantenga sus presentes responsabilidades.

La orden gubernamental inglesa deja el camino abierto para que puedan tomarse en cuenta los cambios importantes formulados por España en anteriores propuestas.

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

Convocatoria para la provisión de 200 plazas de operadores técnicos de segunda

Se hace saber, a los opositores interesados en esta convocatoria, que el plazo de admisión de solicitudes para la misma queda ampliado hasta el día 15 de julio de 1967, inclusive.

Esta ampliación, en el plazo de admisión, tiene por objeto facilitar su presentación a los aspirantes que han finalizado el Bachiller Superior (Ciencias, otros estudios de tipo medio o superior en los recientes exámenes de junio).

Las solicitudes deben formularse de acuerdo con el modelo adjunto en las bases de la convocatoria. Estas estarán expuestas en todas las centrales de la Compañía en Madrid, Barcelona, Bilbao, León, Palma de Mallorca, Santa Cruz de Tenerife, Sevilla, Valencia y Zaragoza.

## El rapto de Tshombe, tema en Bélgica

NO HAY REACCION OFICIAL ARGELINA, RESPECTO A LA PETICION DE EXTRADICION POR PARTE DEL CONGO

BRUSELAS, 3 (EFE). — El tema del rapto del ex presidente de Katanga y ex primer ministro del Congo, Moises Tshombe, es el obligado desde el sábado pasado en toda Bélgica. La radio y la televisión, los periódicos y, en general todo el mundo, no hacen más que hablar de eso.

La persona del ex primer ministro congoleño tan discutida en todas partes tiene aquí un relieve extraordinario. Al fin y al cabo fue de los principales actores del drama congoleño que tanta importancia tuvo para los belgas.

Esta mañana se anunciaba en Bruselas que la familia Tshombe había dirigido una demanda a la «Liga de los Derechos del Hombre», para que interviniera ante el Gobierno argelino. Esto demuestra que casi todas las gestiones por liberar al prisionero se han vuelto nulas, hasta el momento.

Por otra parte, un grupo de varias decenas de periodistas —belgas y extranjeros acreditados en Bélgica—, se encuentran en el Congo desde hace una semana, invitados por el Gobierno de Kinshasa. Poquitas informaciones sobre este asunto han llegado a Bruselas procedentes de sus enviados especiales.

Parece ser que ya el Encargado de Negocios de Bélgica en Argel —el embajador ha sido nombrado para Moscú—, tenía un primer informe que fue transmitido inmediatamente al ministro de Asuntos Exteriores de Bélgica. Afirman en los círculos informados que en el citado informe se dan ya los nombres de los tres pasajeros belgas que acompañaban a Tshombe: uno llamado Hambresin, y matrimonio, Los Sibal.

NO HAY REACCION OFICIAL DE ARGEL

ARGEL, 3 (EFE-REUTER). — Funcionarios argelinos han declarado hoy a los periodistas que no tenían que añadir nada al breve comunicado oficial argelino del pasado sábado respecto a

la detención e interrogación de Moises Tshombe y sus acompañantes por la Policía de Argel.

El encargado de Negocios de la Embajada belga en Argel, Maurice Vaisiere, ha declarado que había recibido seguridades por parte de los asesores jurídicos del ministerio argelino de Asuntos Exteriores del buen estado de salud de los súbditos belgas que viajaban en el mismo avión del político congoleño, pero que no le habían facilitado la identidad y el número de ellos.

Por su parte, el cónsul británico en Argel, Simon Dawbarn, sigue sin saber nada acerca de la situación en que se encontraban los pilotos del avión secuestrado, Trevor Coppleston y David Taylor.

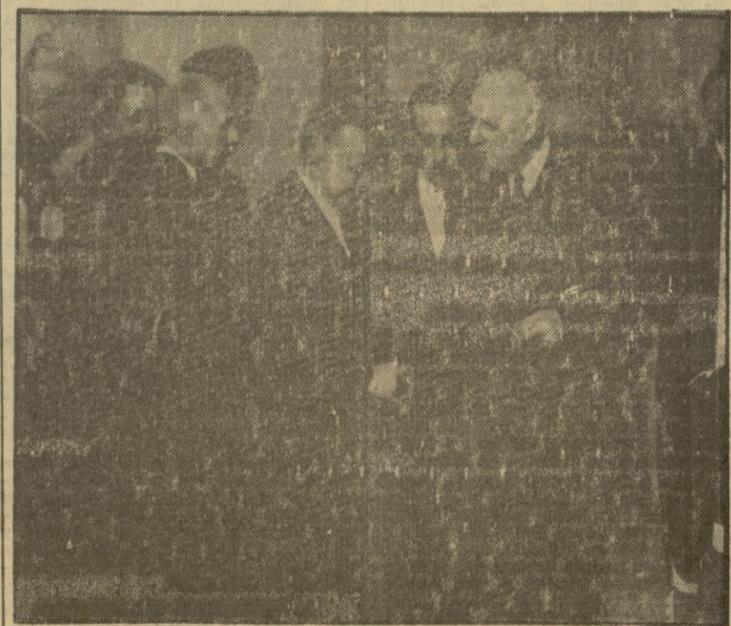
Todavía no hay reacción oficial alguna por parte del Gobierno argelino respecto a la petición de extradición formulada por el Gobierno congoleño, respecto a la persona de Tshombe.

También se anuncia hoy en Argel que, el presidente argelino, coronel Huari Bumedién había enviado hoy al presidente del Congo, Joseph Mobutu, un mensaje felicitándole oficialmente con motivo del séptimo aniversario de la independencia de este país. En este mensaje no se menciona para nada el «asunto Tshombe».

COMERCIALES:

NUESTRA PUBLICIDAD RECORDARA A VUESTRA NUMEROSA CLIENTELA VUESTRO ESTABLECIMIENTO EN EL MOMENTO OPORTUNO DE SUS COMPAS POR ELLO OS INTERESA ANUNCIAROS ASIDUAMENTE EN ESTE DIARIO

KOSYGUIN EN EL LICEO



Al término del almuerzo que reunió a De Gaulle y Kosyguin, ambos se despiden después de permanecer juntos unas horas. — (Foto EUROPA PRESS)

LONDRES, 3. (EFE). — El embajador de España en Londres, marqués de Santa Cruz, visitó esta tarde a Mr. Frederic Mulley, ministro de Estado en el Foreign Office, para transmitirle la respuesta española al memorándum británico del día 14 de junio en el que Gran Bretaña anunció la celebración de un referéndum en Gibraltar. El marqués de Santa Cruz hizo entrega al señor Mulley de un memorándum cuyo texto es el siguiente:

1.—El Gobierno de Su Majestad británica ha comunicado al Gobierno español, en un documento de fecha 14 de junio de 1967, su decisión de celebrar en Gibraltar un referéndum en el que los habitantes civiles del Peñón decidirán sobre:

a) Si quieren someterse a la soberanía de España de acuerdo con los términos de las propuestas hechas por el Gobierno español el 18 de mayo de 1966, o

b) Si quieren seguir ligados a Gran Bretaña, con instituciones democráticas locales y que Gran Bretaña retenga sus responsabilidades en Gibraltar.

Estas responsabilidades, según el Gobierno de Su Majestad británica, se agrupan no sólo de la Carta de las Naciones Unidas, sino también del Tratado de Utrecht.

En respuesta a aquella comunicación, el Gobierno español desea manifestar lo siguiente:

VIOLA LAS RECOMENDACIONES DE LA O.N.U.

1.—La decisión británica de celebrar un referéndum en Gibraltar, de la manera que ha sido proyectado, constituye una violación en la forma y en el fondo, de la resolución 2231 (XXI) de la Asamblea general y de las que, sobre este tema, la preceden.

Viola formalmente las recomendaciones de las Naciones Unidas porque fue tomada estando suspendidas, por decisión del Reino Unido, las negociaciones hispano-británicas, y sin que hubiera mediado consulta previa con el Gobierno español o con las propias Naciones Unidas. El Gobierno español no se considera consultado por el Gobierno de Su Majestad británica por el mero hecho de haber sido informado "a posteriori" de la medida que éste último había adoptado. La falta hecha a España de enviar un mensajero para que siga el desarrollo del referéndum y para que haga sus puntos de vista a los habitantes de Gibraltar es totalmente inaceptable, ya que significaría la aprobación por parte del Gobierno español de una decisión unilateral británica que es contraria a los derechos de las Naciones Unidas.

OTRO PASO, Y EL MAS GRAVE

2.—Las Naciones Unidas han recomendado que la descolonización de Gibraltar se efectúe mediante la aplicación íntegra a dicho territorio de la resolución 1514 (XV) y, por tanto, de un párrafo que dice, "Todo intento tendiente a quebrantar total o parcialmente la unidad nacional y la integridad territorial de un país es incompatible con los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas". Recomiendan, además, que España y Gran Bretaña, en las negociaciones encaminadas a dar fin, de mutuo acuerdo, a la situación colonial gibraltareña, tengan en cuenta los intereses de los habitantes del Peñón, a los que las Naciones Unidas no reconocieron las condiciones necesarias para la autodeterminación, a pesar de haber solicitado explícitamente en 1963 y 1964 y ante la IV Comisión en

Con la propuesta de 14 de junio de 1967 Gran Bretaña parece seguir los mismos propósitos y procedimientos que en abril de 1964, cuando otorgó a Gibraltar la "Constitución Ladsdow", es decir, asegurar la permanencia británica en el Peñón y servirse de sus habitantes de Gibraltar para enmascarar sus intereses militares.

Dicha política fue ya desautorizada por las Naciones Unidas. En octubre de 1964, el "Comité de los Veinticuatro" recomendó que la descolonización de Gibraltar se llevara a cabo mediante negociaciones entre Gran Bretaña, el país colonizado, y España como territorio.

Ahora en 1967, Gran Bretaña da otro paso en Gibraltar, y el más grave, persiguiendo en menospreciar, a las Naciones Unidas, las "Naciones Unidas", sino incluso el "status" jurídico vigente en el Peñón. Según el Reino Unido el que de consultar a los gibraltareños sino que son España y Gran Bretaña conjuntamente, las que tienen que negociar, atendiendo a los intereses de aquellos.

**TRAJES DE BAÑO**  
las mejores marcas, a precios ASEQUIBLES en  
**\*VORWER\***  
PLAZA del LINO

# EL SEÑOR LOPEZ BRAVO VISITO VARIOS CENTROS INDUSTRIALES DE GRANADA

## CONOCIO DURANTE ESTAS VISITAS EL ESFUERZO REALIZADO

(Viene de la pág. primera)

das, y no tener a menos que, algo alejadas, se encuentran zonas industriales, cuyos motores elevan al cielo la canción del trabajo. Recordamos en este punto el dicho cervantino de que depende de la oficina del estómago la economía o salud de todo el cuerpo. No dudamos de que de una Granada fuerte, nacerá una Granada más pensante, más artista, más bella.

### LLEGADA A GRANADA DEL SEÑOR LOPEZ BRAVO

Fue muy intensa la jornada granadina del ministro de Industria, don Gregorio López Bravo, llegado a primera hora de la mañana de ayer a nuestra ciudad. El señor López Bravo pisó tierra de Granada a las ocho de la mañana y hasta bien entrada la noche no se retiró, tras interesarse por las posibilidades industriales de nuestra provincia y realizar unos recorridos por industrias locales que le fueron mostradas por nuestras primeras autoridades.

A las ocho de la mañana llegó el tren en que viajaba el ministro, don Gregorio López Bravo, a quien acompañaban el director general de Industrias Textiles, Alimentarias y Diversas, don Rodolfo Martín Villa y el de Industrias Químicas, don Mario Álvarez-Garcillán Sánchez.

Era esperado en la estación de Andalucía por el Gobernador civil y Jefe provincial del Movimiento, don Antonio Luis Soler Bana; presidente de la Audiencia Territorial, don Angel Gallego Martínez; gobernador militar, general don Rufino Montes Ortiz; delegado provincial de Hacienda, don Teodosio Gobernado Parrado; presidente de la Diputación, don Miguel Zúñiga Her-

tador, don Jesús Muñoz Alcarria y los vocales, don Jesús Robles y don Fabriciano García Romanillos. Por parte de la Jefatura del distrito minero de Granada-Málaga, el jefe, don José Luis Jordana; don José Caballero de Rodas, que es delegado provincial del Colegio de Minas; el ayudante, don Vicente Rubio y don José María García Gaya, del cuerpo técnico administrativo.

También esperaban al señor López Bravo el procurador en Cortes y presidente de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Motril, don Antonio Molina Jiménez y el subjefe provincial del Movimiento, don Baldomero Palomares Díaz.

El señor López Bravo saludó a estas comisiones y dijo tenía gran ilusión en que desde ahora empezara a cambiar el signo de la estructura de la economía granadina para tomar un matiz más industrial, añadiendo que de todos los puntos relacionados con las posibilidades industriales de Granada se hablaría en la reunión de la tarde en la Caja de Ahorros, despidiéndose hasta entonces de estos señores.

### EN "AZULEJERA GRANADINA"

Desde el Gobierno civil, a las diez y media de la mañana, se organizó una caravana automovilística hasta el lugar donde se encuentran las naves industriales de la "Azulejera Granadina", en el camino de Viznar.

Esperaban al ministro de Industria el presidente del Consejo de Administración de la sociedad, don Santiago Oliveras Montealegre; vicepresidente, don Francisco Sáez de Tejada Martín; gerente, don Juan Palomino Gámir; secretario del Consejo, don Francisco Gra-



El señor López Bravo, durante la visita a la fábrica de tapices «La Alpujarreña, S. A. — (Foto FERRER)

do por el presidente del Consejo de Administración, don Vicente Font Boix; consejero-delegado, don Juan Pérez de la Blanca, y el Consejo de Administración, así como el gerente, don Andrés Font Boix.

Esta empresa está dedicada a la fabricación de bovedilla cerámica y fue creada en 1966. Tiene una producción diaria de doce mil piezas y da ocupación a cincuenta obreros. Su capital es de siete millones de pesetas, pero pre-

tra la de construir viviendas para sus obreros y empleados.

### EN "CEPISA"

A las once y media de la mañana el ministro de Industria y acompañantes llegaron a la fábrica de piensos compuestos de "CEPISA", en el camino de Ronda, a espaldas de la CAMPESA y el estadio de la Juventud.

Esperaban a don Gregorio López Bravo el presidente del Consejo de Administración, don José García de la Fuente; consejero-delegado, don Juan García de la Fuente Alba; director de la fábrica, don José Rubio Martínez, y los apoderados, don Rafael Piñar Cava y don José Garrido Fernández.

El señor López Bravo recorrió, con detenimiento, las instalaciones de la fábrica, que da ocupación actualmente, incluidos los almacenes de distribución en Andalucía, a ciento veinticinco obreros. La empresa tiene un capital de cincuenta millones de pesetas y su producción actual es de once mil kilos-hora de piensos compuestos.

Visitó el ministro la planta que se está terminando de instalar y que entrará en funcionamiento en agosto próximo, para alcanzar así una producción de veinticuatro mil kilos-hora de pienso. "CEPISA" fabrica actualmente cincuenta y dos tipos diversos de piensos para toda clase de ganado. La empresa está a pleno rendimiento y tiene previstos todos los puntos para su futuro desarrollo; creada la planta piloto en 1958, la actual instalación fue realizada en 1962 y ahora se acomete esta nueva fase que ampliará sus mercados fuera de sus límites actuales de Granada y Andalucía Oriental.

El ministro de Industria, que subió a la planta recién instalada, visitó también las oficinas y laboratorios, conversando ampliamente con los directivos de la empresa sobre las posibilidades de ésta, tanto para su desarrollo puramente industrial como económico.

### EL MINISTRO EN LA CENTRAL LECHERA

El ministro de Industria llegó a la empresa Central Lechera, procedente de "CEPISA". Esperaba al ministro el presidente del Consejo, señor Pérez Piris, y miembros del mismo. En primer término se celebró un diálogo en la sala de juntas de dicha empresa y, seguidamente, recorrió el ministro, acompañado de las autoridades y jerarquías citadas, las dependencias.

La Central Lechera comenzó a fun-

cionar en el segundo semestre de 1966. El capital social, netamente granadino es de 36.000.000 de pesetas, completamente desembolsado, y otros 36.000.000 de pesetas en obligaciones emitidas en junio de 1963, igualmente suscritas por capital granadino. Las reservas ascenden a 22.953.111 pesetas, incluida la regularización balance.

El complejo industrial está formado por:

Central lechera, para higienización de leche de consumo diario (pasteurizada con capacidad mínima de 40.000 litros diarios).

Línea de esterilización capaz de producir 6.000 litros hora, mediante una ampliación llevada a efecto —de maquinaria importada— a finales del pasado año.

Fábricas de mantequilla, yogurt y de leche en polvo, contando, además, con fábricas de hielo y de gaseosa.

La fábrica de leche en polvo y la de mantequilla, también de procedencia extranjera, fue donada por UNICEF a los niños españoles, a través de la Comisión Interministerial Pro Bienestar Infantil y Social, a la que sirven leches en polvo con destino a distintas capitales, y desnatada, en botellines de un cuarto de litro, para los colegios de la capital.

Esta industria adquiere la casi totalidad de la producción de leche de Granada y su provincia, como asimismo excedentes de otras provincias andaluzas y del Norte de España, distribuyendo productos esterilizados (leche y batidos de cacao, fresa y vainilla) y manteca en las zonas andaluzas, Levante y Centro de España, además del abastecimiento diario de leche pasteurizada a la capital.

El importe del inmovilizado asciende a 105.290.613'48 pesetas, representado por edificios, solares, maquinaria, vehículos de transportes, calderas, estación depuradora de aguas, pozo, etc.

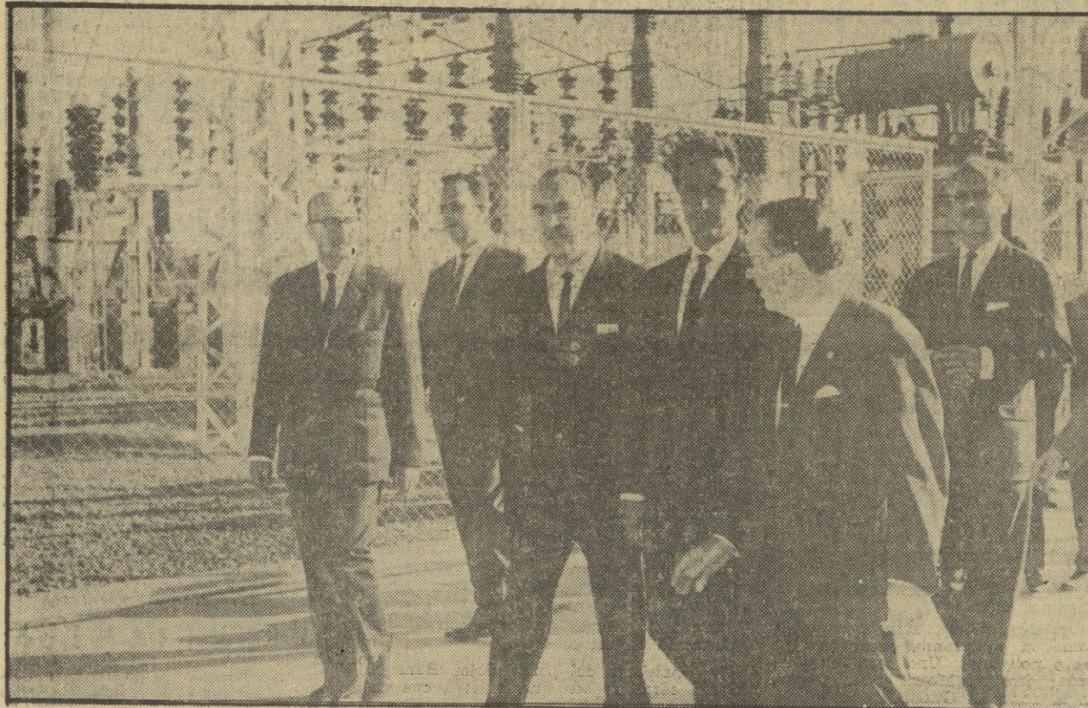
Entre personal directivo, técnico, administrativo y de fábrica existe una plantilla de cerca de trescientos productores al servicio de la industria.

Por dicho personal se ha creado una cooperativa de viviendas, cuya primera fase de construcción dará comienzo inmediatamente.

### VISITA A LA FABRICA «LA ALPUJARREÑA»

El señor López Bravo se trasladó después a la fábrica de tapices «La Alpujarreña», sita en La Zubia. Fue recibido por el gerente, don Juan José...

(Pasa a la pág. once)



El señor López Bravo inaugura la Sub-estación de la Compañía Sevillana de Electricidad, en el Fargue. — (Foto FERRER)

nández; jefe del sector y base aérea de Armilla, teniente coronel González Méndez; fiscal jefe de nuestra Audiencia, don Rafael Moreno González Anleo; alcalde de la ciudad, don Manuel Sola Rodríguez-Bolívar; delegados provinciales de Industria, don Vidal Cadenas Esquinas; Trabajo, don Juan Miguel Martínez Martínez; Información y Turismo, don Antonio Gallego Morell; Vivienda, don Julio Iglesias de Ussel y Lizana; Sindicatos, don Bernardo Cuenca Cerveró; jefe superior de Policía, don Angel Mestanza Soriano; coronel Prieto, de la Guardia civil; teniente coronel López Ariza, de la Policía Armada y otras autoridades y personalidades.

A las nueve de la mañana y en la iglesia parroquial de Santa María de la Alhambra, el señor López Bravo y acompañantes asistieron a una misa que fue oficiada por el párroco, don Francisco Caballero Magaña.

Desayunó en el Parador de San Francisco de la Alhambra.

### EN EL GOBIERNO CIVIL

Minutos después de las diez de la mañana, el señor López Bravo llegó al Gobierno civil donde era esperado por el personal de la delegación de su ministerio en Granada, por la Junta directiva del Colegio de Ingenieros Industriales de Andalucía Oriental y Murcia y personal de la Jefatura de Minas.

Junto a don Manuel Sagreda, inspector regional del ministerio y el delegado, señor Cadenas Esquinas, saludaron al señor López Bravo por parte de la delegación de Industria don José Sisquella, don Ramón Rocher, don José Antonio Olmedo Benítez y don Antonio Crovetto. Por parte del Colegio Oficial de Ingenieros Industriales, junto a su decano-presidente, don Alberto Machado Cayuso, el secretario del Colegio, don Juan Ignacio Pérez Rodríguez; el tesorero, don Salvador Navarro; el con-

nados Yanguas, y el vocal don Antonio Soria Contreras.

Por el señor Palomino Gámir le fueron mostradas al señor López Bravo todas las instalaciones de "Azulejera Granadina", desde la cantera de arcilla a la sección de empaquetado de azulejos pasando por los molinos y los hornos. En su conversación con el ministro, don Juan Palomino le expuso que la fábrica fue montada hace dos años y que cuenta, en la actualidad, con setenta y tres empleados, habiendo comenzado con un capital de tres millones de pesetas que se ha convertido, ahora, en nueve millones. Le indicó que la producción actual es de mil metros cuadrados diarios, de diverso tipo, pero que la inquietud de la empresa es ampliar las instalaciones en unos treinta millones de pesetas para poder aumentar considerablemente la producción y por tanto ampliar el mercado, teniendo realizados ya estudios para la exportación.

En el pabellón de oficinas, el señor López Bravo conoció el anteproyecto de la ampliación prevista por la empresa y le fueron expuestos los logros de tipo social que "Azulejera Granadina" ha conseguido para su personal al que ha facilitado la motorización para su desplazamiento y en la creación de una cooperativa de viviendas. Antes de marchar, el ministro, señor López Bravo, firmó en el libro de oro de la empresa.

La dedicatoria del señor López Bravo fue la siguiente: "A la "Azulejera Granadina" con mi sincera felicitación por la eficacia con que ha cubierto la primera etapa de su quehacer industrial y mi deseo de que su expansión suponga una valiosa aportación al desarrollo económico de Granada".

### EN "CERAMICA GRANADINA"

En las proximidades de la "Azulejera Granadina" se encuentra la fábrica "Cerámica Granadina, S. A." que el ministro visitó seguidamente. Era espera-

tando una ampliación de instalaciones para alcanzar una producción de veinticinco mil bovedillas diarias. La fábrica está a pie de la cantera de arcilla y entre las aspiraciones de la empresa, expuestas al señor López Bravo, se encuen-



El ministro de Industria, durante su visita a la Central Lechera. — (Foto FERRER)

# «El segundo cuatrienio del Plan de Desarrollo aportará soluciones serias a los problemas granadinos»

## GRANADA HABLO

TODA Granada estaba allí. La Granada de los barrios populares, la de sus obreros y productores, la que tiene un pariente en el hijo de Francfort ganando marcos y amaestrando su nostalgia. La Granada campesina y ganadera, que sueña pintar los montes verdes con el verde de los pastos y aspira a que los zumos de los frutos puedan traspasar, como un prodigio, las fronteras. La Granada de los hombres de empresa, serios y flexibles, con buen temple, con fantasía e iniciativas para el futuro. La Granada artista y artesana, exaltada y fabulosa, la que de los dedos prodigiosos, la que sabe que la belleza puede florecer en un punado de arcilla, en un trozo de madera, en la gota ardiente del hierro en la fragua, en el sol apurado de un redondel de cobre. La Granada universitaria, exacta y profunda, filosófica y científica, de visión amplia y generadora. La Granada, en fin, del trabajo, la técnica y el capital, la Granada toda, humilde y poderosa.

Toda Granada estaba ayer tarde, bien representada, ante el ministro. Un ministro joven, cordial, atento a la palabra y al gesto, al parafío que no quería olvidar, al apellidado preciso del que hablaba. Porque allí, en el salón de la Caja General de Ahorros, se estaba dando el caso hermoso de que un miembro del Gobierno de España dialogaba, con sencillez, verdad y amplitud, con nuestro pueblo, de voz viva, de corazón a corazón.

Queremos dejar en la cuartilla unas pinceladas del acto. Del más importante acto, del más trascendente acto al que hemos asistido en la ciudad en los últimos tiempos. Por fin, Granada habló. Granada habló con claridad y seriedad. Con realismo y esperanza. Con serenidad y documentación. Con simpatía y altura. Con plena libertad.

Sabemos que el sentir del pueblo granadino está presente en Madrid, día a día, a través de la gestión continua de nuestras autoridades. Y que los informes de los organismos locales y provinciales llegan a los departamentos ministeriales, y son defendidos con tenacidad y eficacia por nuestras jerarquías. Pero ayer, amigos, fue una tarde que dejará impronta en muchos espíritus, que renovará el ánimo, que sumará esfuerzos, que espoleará el potro de vigorosas voluntades.

Parecía que el señor López Bravo estaba contento. Sonreía, y por las veces dijo —evocando una práctica granadina de pasados siglos— que ya era hora de "quitarse el tamborileo" que pesaba sobre nuestros hombres, considerados indolentes sin serlo. Porque delante tenía una población con enervorizado espíritu industrial, que sabía lo que anhela, y lo que había de renunciar para lograr el triunfo.

Fue significativo que, en dos horas y media de palabras, no se mencionara la Alhambra. Ni a la maravilla de nuestro paisaje. Ni a los monumentos impresionantes. Ni a la zona del Descubrimiento. Ni al destino sagrado de las reliquias de los conquistadores. Y, sin embarazos, no dejó de latir, ni un solo instante, el espíritu eterno de Granada. Un noble universitario ofreció la clave "No hablamos de pasado, sino de futuro".

Futuro de minerales, de envasamiento, de conquistas electrónicas, de fundiciones y cementaciones, de inversiones y créditos, de refinados y exportaciones. Hablábamos del hombre, y no del paisaje que le envuelve. El paisaje de nuestros antepasados supieron con marchitarse, malvive el granadino. Y ayer, Gregorio López Bravo, ministro de Industria y nuestros verdaderamente vecinos, intercambiaron ideas, en un valioso esfuerzo en pos de la imprescindible mejora vital de nuestro pueblo.

De gran trascendencia para el futuro de Granada puede calificarse, sin error, la reunión celebrada ayer tarde, en la Caja General de Ahorros, que presidió el ministro de Industria, señor López Bravo, junto con los directores generales de Industrias y Comercio, don Juan P. Alomino Gámiz, gobernador civil, presidente de la Diputación provincial, don Juan P. Alomino Gámiz, presidente de la Caja de Ahorros, delegado de la Ordenación Sindical y vicepresidente de la Ordenación Económica y Social.

El ministro sostuvo un amplio, vivo

“Hay que mantener la fe en el Gobierno, porque el Gobierno no olvida a Granada”

“Soplan vientos de superestructura nacional y hay que ver las cosas con visión del porvenir”

### IMPORTANTE DISCURSO DEL MINISTRO DE INDUSTRIA BRILLANTES INTERVENCIONES DEL GOBERNADOR CIVIL Y PRESIDENTE DE LA DIPUTACION

y sincero coloquio con empresarios y trabajadores granadinos.

#### Palabras del Gobernador civil

En primer término hizo uso de la palabra don Antonio Luis Soler Bans, Gobernador civil de la provincia, quien dijo:

“Aunque no es necesario porque el ministro, que es hombre inteligente, se habrá dado cuenta del sentido de mis palabras en el almuerzo que esta mañana le ofrecieron la Diputación y el Ayuntamiento, debo insistir en que cuando decía que Granada tenía dos caras, me refería a la capital y provincia. Granada tiene una cara bellísima, con perspectivas incomparables, pero yo no me siento sólo cautivado por esa belleza sin par, sino también por el espíritu de los granadinos, es decir, por su leal y entusiasta colaboración. Pero hay otra Granada, que no afecta sólo a la vega, sino también al Marquesado y las Alpujarras, y debo decir, señor ministro, que a uno se le encoge el corazón cuando ve por esos pueblos alpujareños sólo a ancianos y niños porque la flor de la juventud ha emigrado.

Pero Granada tiene posibilidades de sobra para salir de esta triste situación y adquirir sólo una cara bellísima. No cabe duda que todos los problemas de Granada se pueden resolver. La Organización Sindical ha realizado un estudio admirable de las realidades y posibilidades de la provincia. Una de nuestras fuentes de desarrollo es la ganadería y sobre este tema ha hecho también la Organización Sindical un profundo y exhaustivo estudio por encargo del ministro del Plan de Desarrollo. Pero hoy, y también porque nos afecta de un modo más directo, hemos de referirnos a la industria.

En Granada capital hay alguna industria, aunque poca, como también sucede en su cinturón y en el resto de la provincia. En Motril tenemos la industria de la Celulosa y en Salobreña las fábricas azucareras. Otro factor importante que también habla del subdesarrollo granadino es el escaso consumo de energía eléctrica que en nuestra provincia se hace, como el ministro ha podido contemplar personalmente en la subestación de El Fargue, que el señor López Bravo ha inaugurado.

Hay un peligro evidente para nuestra provincia y me refiero al cerco que viene padeciendo por par-

te de polígonos y planes de desarrollo, como son los de Jaén, Campo de Gibraltar, Sevilla y Huelva. Mientras en estos lugares se inicia o comenzará pronto un superdesa-

Gobernador civil, que es mentira eso de la desidia granadina, sino que por el contrario los granadinos luchan por elevar el nivel de vida de su ciudad. No debe existir com-



La primera visita que efectuó el ministro de Industria, don Gregorio López Bravo, durante su estancia en nuestra ciudad, fue a la fábrica de «Azulejera Granadina». En la fotografía de FERRER, un aspecto de dicha visita. El gerente, don Juan P. Alomino Gámiz, explica al ministro las realidades y proyectos de la importante y moderna industria granadina.

rollo, por el contrario nosotros vamos experimentando un retroceso. Pero aparte de estos factores económicos y sociales, hay otros humanos.

Granada abandonaría su situación actual si pudiéramos crear tres polos o polígonos. Uno sería en Granada; otro en Motril y un tercero en la zona de Guadix.

Agradezco sinceramente la presencia del señor ministro y tengo la seguridad de que los granadinos no olvidarán su gesto al acudir a visitarnos. Quiero dejar constancia, una vez más, y lo puedo decir como

plejo de apatía en los granadinos y estoy seguro que entre todos levantaremos la ciudad y la provincia.

Felicitó a los granadinos y me felicitó yo por ser Gobernador civil de Granada, a la que llevo constantemente en mi corazón.

Las palabras del señor Soler Bans fueron cerradas con una nutrida ovación.

#### Discurso del señor Martínez Cañavate

Seguidamente don Enrique Martínez

Cañavate, presidente del Consejo provincial de Empresarios, leyó el siguiente discurso:

El esfuerzo que a la alta jerarquía de V. E. ha supuesto el deseado desplazamiento a esta provincia, unida con tan insuficientes medios de comunicación al resto de España que progresa, debe quedar bien recompensado con la sola gratitud, con la grave esperanza, de esta significada representación de granadinos que desean un diálogo pródigo y objetivo de las tristes realidades provinciales que anhelan un futuro de realizaciones acordes con el nuevo planteamiento económico de lo político.

Señor ministro, desde la feliz terminación de nuestra Guerra de Liberación, un poco ya perdida en el recuerdo de otras generaciones, V. E., es el primer ministro de Industria que visita Granada. De la sinceridad con que los granadinos expongamos nuestras necesidades sociales y económicas de industrialización y de la impresión que por contraste con la observación de la realidad V. E. se lleve a Madrid, dependerá el progreso de la provincia o su rápido discurrir, cuesta abajo, por ese nihilismo aniquilador que su-

pone el encontrarse desplazados de los nuevos modos, corrientes y atenciones que la Administración española emprendió allá por los años de 1957; al tratar de frenar una inflación devastadora para coordinar más adecuadamente las fuerzas económicas con una política de planteamiento felizmente iniciada en 1964. Desde entonces, señor ministro, Granada viene reclamando imperiosamente ese factor de estabilización social, generador de unas auténticas clases medias, que se llama industrialización. Porque, señor ministro, Granada, como otras provincias céntricas de España, no ha contado, todavía con el antidoto que frenen las continuas sangrías de hijos y de medios a que le llevan su inadecuada estructura económica y social y la esmosis prepotente de los cercanos Planes de Jaén y Badajoz, Campo de Gibraltar, Polo de Sevilla y Polígono de Huelva. Granada se esteriliza de un modo lento pero cierto porque, señor ministro, con un paro controlado en lo que de año va transcurrido, en enero, 6.099 personas; febrero, 7.443; marzo, 7.451; abril, 6.053, y mayo, 4.834 personas, y una emigración hacia el extranjero de, enero, 272 personas; febrero, 316; marzo, 546; abril, 2.439, y mayo, 992 personas, que supone, además, la pérdida de los hombres más jóvenes e ilusionados, el futuro de la provincia no puede ser muy alentador.

En el orden industrial la Granada de 1939 quedó desplazada e insatisfecha de lo mucho que esperaba del mecanismo de las leyes industriales proteccionistas que viniesen a consolidar, en el futuro a las industrias alimentarias. Las Leyes de 24 de octubre, de protección y fomento de la industria nacional, y la de 24 de noviembre, de ordenación y defensa de la industria nacional, pudieron haber sido los vehículos propulsores de una provincia que más pobre que siempre terminaba de hacer una guerra nacional.

Cuando dos años después el 25 de septiembre de 1941, se creaba el Instituto Nacional de Industria, un nuevo horizonte esperanzador se abrió para todos los sectores responsables de la provincia. Las acciones de esta Organización pudo haber realizado y el "output" que a su alrededor se había desarrollado por su importancia y pro-

(Pasa a la página siguiente)



Fue muy detenida la visita que el señor López Bravo realizó ayer a CEPISA, acompañado por las autoridades granadinas, interesándose el ministro por diversos aspectos de la producción de piensos compuestos. — (Foto FERRER)



# EL SENOR LOPEZ BRAVO VISITO VARIOS CENTROS INDUSTRIALES DE GRANADA

(Viene de la pág. octava)

Los hermanos, don José y don D. Dios Pérez Gutiérrez, propietarios de la empresa. Trabajaban en la misma unas doce personas, de las cuales sólo doce eran hombres. La mayoría son mujeres. La producción es muy importante, caracterizándose por sus alfombras de nudo y, sobre todo, las alpujarras. El mercado es nacional y en el extranjero se vende el cuarenta por ciento de la producción. El país que compra es Estados Unidos. Las materias primas son todas nacionales, saliendo de los colorantes que son suizos. El capital es de 4.800.000 pesetas. En septiembre inaugurará una nueva planta, con un capital social inicial de tres millones pesetas. La superficie de la fábrica es de dos mil quinientos metros cuadrados.

Los señores Pérez Gutiérrez pidieron para la nueva planta una mayor depreciación fiscal para las exportaciones y la exención del impuesto de lujo.

El señor López Bravo, directores generales, Gobernador civil y nuestras primeras autoridades recorrieron detenidamente las instalaciones. Concluida la visita se trasladaron al hotel «Nevada Palace», donde le fue ofrecido al ministro un almuerzo.

## ALMUERZO OFRECIDO POR LA DIPUTACION Y EL AYUNTAMIENTO

Tras la última visita de la mañana, a las dos y media de la tarde, el ministro de Industria, don Gregorio López Bravo y directores generales que le acompañan fueron obsequiados con un almuerzo que le ofrecieron conjuntamente la Diputación y el Ayuntamiento.

El almuerzo tuvo lugar en el hotel «Nevada Palace». Además de las autoridades que habían acudido a recibir al señor López Bravo, asistió el Capitán general de la región, teniente general, don Enrique Guiloche Bayo; Arzobispo, doctor don Rafael García y García de Castro; rector de la Universidad, don Emilio Muñoz Fernández;

general gobernador militar, don Rufino Montes Ortiz.

## OFRECIMIENTO DEL SENOR SOLER BANS

Terminada la comida, hizo el ofrecimiento el Jefe provincial del Movimiento y Gobernador civil, don Antonio Luis Soler Bans que habló en nombre de las Corporaciones provincial y municipal. Dijo que no quería hacer una exposición de los problemas de Granada en el aspecto industrial, porque aquí no era ni el momento ni el lugar apropiado y se refirió a la próxima reunión, horas más tarde, en la Caja de Ahorros. Pero sí —dijo el señor Soler Bans— quería dejar constancia de la satisfacción que le producía el hecho de que se encontrase en Granada el ministro de Industria, venido expresamente para cambiar puntos de vista por cuanto a las necesidades y problemas que le afectaban a Granada, relacionados con su departamento.

Justificó, seguidamente, el que no se hubiese producido antes la llegada del señor López Bravo, debido precisamente, a su actividad intensa y constante que le llevaba por todos los puntos de la geografía española y también por el extranjero, pero insistió en el gran deseo que todos teníamos en que esa visita se produjese rápidamente.

Se refiere a continuación el señor Soler Bans a algunos de sus más recientes desplazamientos, el sábado último se encontraba el señor López Bravo en Bilbao, y pasa a hacerle exposición de la idea de que Granada tiene dos caras. Una, bellísima, incomparable, que destaca con toda sinceridad porque él está cautivado por Granada y los granadinos desde hace mucho tiempo, y que en verdad es auténtico orgullo de España.

Pero tiene también otra cara, horripilante, que representa miseria, desilusión y pesimismo. Pero él está seguro que los granadinos todos pondremos el máximo esfuerzo, porque él sabe bien el amor que todos sienten por su patria chica, para levantar a Granada en todos los aspectos y que muy pronto se pueda alcanzar esa meta deseada de que sólo presente una cara bellísima en todos los órdenes.

Vuelve a dar las gracias al señor López Bravo por su venida a Granada y le confiesa que todos tenemos absoluta seguridad y fe en los resultados de este viaje a Granada del señor López Bravo. Sus últimas palabras son para expresarle que estamos persuadidos de que Granada no quedará relegada en el segundo cuatrienio del Plan de Desarrollo y será atendida por los Poderes Públicos, que escucharán sus necesidades.

## HABLA EL MINISTRO

Tras los aplausos que siguieron a las palabras del señor Soler Bans, habla el ministro de Industria, señor López Bravo. Da las gracias por esta comida ofrecida por las Corporaciones local y provincial, tanto en nombre suyo como en el de los directores generales que le acompañan.

Dice que nadie ignora el esfuerzo que el Estado está realizando para el desarrollo regional, y muy especialmente en Andalucía occidental. Añade que en este segundo plan de Desarrollo Económico y Social está claro que se pondrá el acento en la Andalucía Oriental y esto, sin duda alguna, beneficiará a esta capitana natural y en todos los órdenes que es Granada y espera que dentro de poco no ya por los poetas, a quienes rinde admiración, sino con los fríos números de las estadísticas se pueda cantar la belleza de Granada, situada en el lugar que por todos conceptos le corresponde y levanta su copa en un brindis para que así sea.

Puestas en pie las autoridades y personalidades asistentes al almuerzo, brindan por este deseo del ministro de

Industria, rompiendo todos al terminar, en un aplauso sincero y expresivo.

Terminada la comida, el señor López Bravo marchó al hotel Alhambra Palace, donde se hospeda, para descansar brevemente antes de continuar su jornada granadina.

## EL MINISTRO DE INDUSTRIA INAUGURO LA SUBESTACION ELECTRICA DE EL FARGUE

El ministro de Industria, don Gregorio López Bravo, visitó por la tarde, a las seis, la Subestación de El Fargue, de la Compañía Sevillana de Electricidad, que inauguró.

Esperaban al ministro, directores generales y nuestras primeras autoridades, el consejero de la Compañía, don Pedro Moreno Segura; director general adjunto de la Compañía Sevillana, don Gregorio Valero Bermejo; director del departamento de Granada, don Fabriciano García Romaniños; subdirector de explotación, don Enrique Navarrete Fernández y jefe de explotación de Granada, don Juan Ignacio Pérez Rodríguez.

También esperaban al ministro el teniente coronel de la Guardia civil, señor Aguilar Jiménez; ingeniero jefe de la Confederación Hidrográfica del Guadalquivir, señor Sánchez del Corral y del Río; ingeniero jefe de Obras Públicas, señor Prieto Moreno y otras personalidades.

Bendijo los locales el párroco de El Fargue, don Manuel López Ruiz. Tras la bendición, el señor Valero Bermejo propuso que se rezase un «Padrenuestro» por el alma de don José Muñoz de Vargas, director general recientemente fallecido. Fue rezada la oración y después el director general adjunto explicó, sobre unos planos, la misión de la Subestación. El ministro se interesó por todos los problemas concernientes a la electrificación de Granada.

La Subestación de El Fargue, de la Compañía Sevillana de Electricidad, inaugurada oficialmente por el ministro de Industria, una por primera vez la ciudad de Granada con la red a 132.000 voltios, que interconecta los principales centros de consumo y centrales productoras de energía eléctrica en el Sur de España.

Esta Subestación está ya conectada, por medio de una línea a 132.000 voltios, con la Subestación de Orgiva,

donde confluyen las producciones de las Centrales Térmicas de AUXINI, en Málaga y Almería, con las de los saltos de Sierra Nevada, de la Compañía Sevillana de Electricidad, y con la interconexión a Levante.

Una segunda alimentación se conseguirá con la línea que viene desde Córdoba pasando por el salto de Iznájar, la central hidráulica más potente de Andalucía, que se pondrá en servicio a fines del año en curso. Esta línea es indispensable para dar la seguridad al servicio, y tiene tras de sí todo el sistema térmico de la Compañía Sevillana, la central de Puente Nuevo de la Empresa nacional Eléctrica de Córdoba y la interconexión con el centro de España a través de Sevilla. La línea está casi totalmente construida y se espera que, en breve plazo, lo estará por completo.

Este nuevo sistema de alimentación a 132.000 voltios, se completa con el antiguo, que tradicionalmente ha venido suministrando energía a Granada, basado principalmente en las centrales hidráulicas próximas del Genil.

La Subestación así alimentada abre un nuevo horizonte al desarrollo de la ciudad de Granada y de su provincia, al poner a su disposición un suministro de energía eléctrica abundante, prácticamente ilimitado relativamente a las necesidades de un inmediato futuro.

Tras un detenido recorrido por la Subestación, el ministro y autoridades fueron obsequiados con un refrigerio, emprendiéndose regreso después a Granada para asistir al acto que se iba a celebrar en la Caja General de Ahorros.

## HOY VISITARA EL MINISTRO, MOTRIL Y SALOBREÑA

Hoy, a las ocho y media de la mañana, el señor López Bravo, partirá hacia Motril, donde está prevista la llegada a las diez. Visitará la fábrica de celulosa y el puerto motrileño, y a continuación, en la Casa Sindical motrileña, celebrará una reunión con empresarios y trabajadores. A la una menos cuarto, se trasladará a Salobreña, donde realizará visita a la fábrica azucarera Nuestra Señora del Rosario.

Poco antes del mediodía, tendrá lugar la despedida del ministro y personalidades que le acompañan.

# Una magna asamblea de ayer en la Caja de Ahorros

(Viene de la pág. anterior)

En este extremo aludió a las palabras del señor González Castro, cuyo ingenio elogió por la argumentación con que el presidente del Sindicato de Alimentación inició sus palabras.

## Los problemas de Granada tienen solución

Afirmó a continuación el ministro de Industria que los problemas de Granada tienen solución y que todos debemos tener fundadas esperanzas. Es el hecho que los granadinos se crean

cada vez más estrecho de España con el Mercado Común, habría productos de singular interés como sería la caña de azúcar, por lo que a Granada se le ofrece un buen porvenir en esa rama si los industriales proceden con visión del futuro.

Terminó diciendo que Granada debe tener fe en el Gobierno y que es muy posible que el segundo Plan de Desarrollo nacional aporte a Granada no soluciones leves, sino serias.

Recordando una frase de Winston Churchill, que decía que cada pueblo tiene del Gobierno el trato que merece, debió decir que Granada merece el mejor de los tratos por parte del Gobierno.

Concluidas las palabras del ministro, en la sala, que resultó insuficiente para albergar al elevadísimo número de personas que asistieron, estalló una fuerte y unánime ovación, que el ministro había sabido conquistar por su claridad, precisión, sinceridad y extraordinaria sencillez, revelando una extraordinaria profundidad de conocimientos.

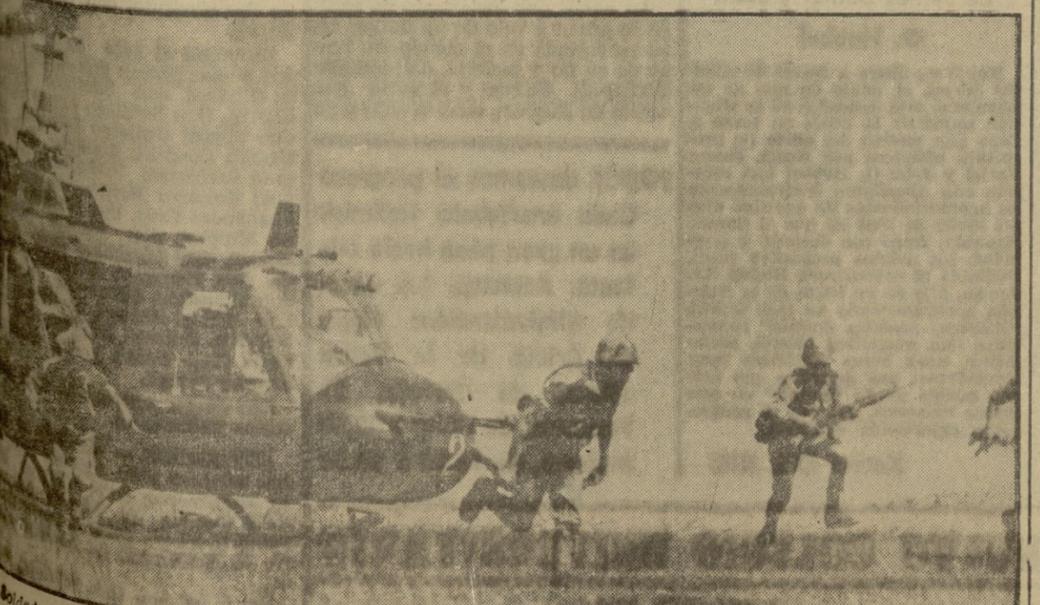
## CONSEJO ECONOMICO SINDICAL

El Gobernador civil, don Antonio Luis Soler Bans, entregó al ministro el volumen de la ponencia y conclusiones del III Pleno del Consejo Económico Sindical, sobre «Minería, Electricidad e Industria», que comprende las peticiones de: calificación de polo o polígono industrialización por el INI, actividad industrial del monopolio de tabacos, dotación de servicios y enseñanzas técnicas, suministro de energía eléctrica a núcleos de población, calificación de industria de preferente localización a la de la confección, consolidación de la fábrica de pólvoras, empresa nacional «Santa Bárbara», acceso preferente al crédito oficial para las industrias dedicadas a la fabricación de chocolates, galletas, almídonos y productos dietéticos, centrales hortofrutícolas y fábrica de conservas vegetales, y adecuada electrificación y transformación estructural de la industria del mármol.

También entregó el señor Soler Bans al señor López Bravo todas las peticiones que las diferentes empresas granadinas formularon al Gobierno. La reunión, que había comenzado a las siete y media, concluyó a las diez y media de la noche.

teridos, lo que ocurre es que en España hay muchas provincias pobres y comenzar el Plan de Desarrollo se tiene en cuenta que los comienzos fueran un éxito, porque era la mejor manera de arrancar un Plan nacional de desarrollo. Había que robustecer lo ya existente y no comenzar de la nada. Granada debe aspirar a un polo de promoción industrial, porque todo lo que no resolverá nada. Granada es un conjunto de complejos problemas y es el polo de promoción donde encontramos la solución a los mismos. Trató después el ministro de una forma extensa y documentada el tema de la panadería, afirmando que la iniciativa de estimular y acrecentar la ganadería vacuna en la Alpujarra será prioritaria. España debe aspirar a convertirse en país exportador de carnes, porque el consumo de la misma crece en Europa y en nuestro país de forma vertiginosa. Y en este sentido, Granada ofrece posibilidades inmejorables. Luego se refirió el señor López Bravo al escaso consumo de energía eléctrica de nuestra provincia, no sólo de las zonas más bajas de España, sino incluso de las zonas más desarrolladas. Trató de los temas de los créditos del Banco Industrial, tabaco y mármol, asegurando que no se cerrará la industria de pólvora. Trató extensamente el tema de la artesanía y en cuarentena dijo que procedía una aclaración de la visita a Colombia del ministro de Comercio, en principio, tenía sólo carácter de establecer contactos. Señaló que en el acercamiento

# DESEMBARCO AEREO ESPAÑOL EN LOS BAJOS PIRINEOS



Soldados paracaidistas españoles de la bandera «Ortiz de Zárate», se lanzan al asalto de las posiciones «enrumbadas» tras descender de un helicóptero del Ejército de Tierra español durante el desarrollo de las maniobras militares hispano-francesas «Iberia II», en los Bajos Pirineos. — (Foto EUROPA PRESS)

**Una obra de consulta excepcional**

obra indispensable a

- empresas industriales
- empresas comerciales
- entidades científicas
- centros docentes
- comunidades religiosas
- diputaciones
- ayuntamientos
- centros militares
- organismos oficiales
- bancos y compañías de seguros
- agencias de turismo
- escritores

**DICCIONARIO GEOGRAFICO DE ESPAÑA**

al contado: 6.120 pts

**17** tomos

EDICIONES DEL MOVIMIENTO

**OBRA COMPLETA**, ya editada, que consta de 17 volúmenes de unas 800 páginas cada uno, editados pulcramente, en formato de 16 x 22, con cubierta a dos colores.

EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA  
o en Gaztambide, 59. Telef. 243.00.01. MADRID 15

# LAS LETRAS SEPARADAS ORGANIZACIONES DEL MOVIMIENTO

## EL FUTURO ACADEMICO

Por RAFAEL GIBERT

El ser señorito es una anécdota en el mundo de las Letras, y el ser madrileño, otra. Pero las dos juntas forman una categoría. Salaverria creyó encontrarla a través del primer libro de Gómez de la Serna; antes de conocerle: pensó que Ramón sería "un auténtico señorito madrileño". Con Díaz - Cañabate no se hubiera engañado. Este sí es el señorito madrileño de la literatura contemporánea. Parecía a través de sus escritos juveniles no haber trabajado nunca. Pero fue adoptando el aire patético del señorito madrileño que sienta la cabeza y se vuelve formal. Su juventud de estudiante ligero que alternaba las aulas de San Bernardo con los bailes de la Bombilla, se prolongó en su madurez laboriosa, en la que admirar la constancia y la fecundidad, sobre las que campean el buen humor y la alegría de vivir.

Si no me equivoco, fue su primer libro la "Historia de una tertulia"; si me equivoco, lo es. De una larga, amena y nómade tertulia madrileña, iba él tomando, fragmentaria y casualmente, notas sueltas cuando llegaba a su casa con sueños y sin ganas de escribir. "Nunca me perdonaré no haber sido más diligente y cuidadoso...". El libro vivo es, como todo ser vivo, un accidente dichoso y misterioso. La "Historia de una tertulia" tiene, como un elemento necesario e invisible, esas otras mil páginas perdidas, cuya vibración envuelve a las trescientas de bronce, salvadas.

El próximo académico de la España debe ser Antonio Díaz - Cañabate. Y eso, ¿quién lo dice? Pues, el público. Por lo menos, uno del público. Y uno del público es siempre más público que, por ejemplo, los órganos que representan al público.

Podrá no ser Díaz - Cañabate académico en la primera ocasión que se presente. Ya no lo es. Puede seguir no siéndolo. Pero debe serlo y debió serlo antes.

Y uno que no es académico puede afirmar quienes deben o debieron ser académicos. ¡Ah! ¿Pero es que pertenece la Academia privadamente a los académicos? Yo creo que no. La Academia es, desde que la estableció Felipe V, para empezar a construir nuestro siglo XVIII, una institución pública. Y el pueblo —de donde viene el adjetivo "público", que vulgarmente se usa también como sustantivo—, tiene algo que decir acerca de las instituciones públicas.

Si hay una candidatura a sillón de académico, acerca de la que algo tiene que decir el pueblo, es la de Díaz - Cañabate, cuyo peculiar talento ha sido captar y crear, elevar a estilo literario el habla popular y el habla de Madrid.

En el pueblo no todos son críticos. Pero el pueblo, señores académicos, a diferencia de ciertas minorías intelectuales (entre los cuales habéis figurado también algunos de ustedes, antes de entrar en la Academia), el pueblo sabe de un modo intuitivo y certero lo que la Academia significa. El pueblo estima realmente vuestro trabajo artesano de los jueves. El verdadero pueblo, a su manera, pule, conserva y abrihanta el idioma, y le da un cotidiano y pasajero esplendor. El pueblo, actúa sobre el lenguaje, a veces en un maravilloso acuerdo con vosotros, a quienes una lúcida comprensión llama inmortales. Inmortal es también el pueblo.

Y el pueblo, que os respeta a todos, señores académicos, y que no discute nunca a los elegidos, dice ahora unánimemente, que no puede pasar de la próxima vez el que Díaz - Cañabate entre en la Academia. ¿Por qué? Leed cualquier día en el "ABC", o en "Semana", cuando entréis en la peluquería, una página de Díaz - Cañabate. En ella está todo. A quien ahí no lo vea, no se le puede explicar.

En la Academia hay gramáticos y artistas del idioma; novelistas, poetas y comediógrafos; hay filósofos, científicos y técnicos. Y hay también una clase de académicos que escandaliza a veces a los intelectuales, pero no al pueblo: hay aristócratas de la Sangre, la Política, las Armas y la Iglesia. Al pueblo no le extrañaría que se eligiera un académico simplemente por su riqueza. Los ricos, en definitiva, tienen un vocabulario especial.

Está bien que estén todos. Pero el pueblo debe también estar. Solo que el pueblo (como se aprende en la historia del derecho público) entra en las asambleas por representación. Y el primer procurador del pueblo en el idioma español es hoy don Antonio Díaz - Cañabate.

Hasta aquí, todo es subjetivo y opinable. Pero hay además dos razones objetivas. Una histórica, y otra, doctrinal.

Díaz - Cañabate es un heredero. El ha heredado la pluma de Mariano de Cavia. Frente a la desviada doctrina

de las generaciones, que busca la personalidad de cada uno, más o menos, entre sus contemporáneos, la recta doctrina de los linajes, la busca entre sus ascendientes y sus descendientes. Consciente o no, en Díaz - Cañabate, en el que, como en todos, confluyen varias estirpes intelectuales y de estilo, la más intensa y vivaz es la de Cavia. Su dedicación periodística, y dentro de ella su pluralidad; ese no ser vocacionalmente más periodista, en todos los géneros, y sobre todo en las tres T.T.T. del periodismo de raza, le acreditan como el descendiente íntegro y directo de Cavia, como éste lo fue de Larra.

Don Mariano de Cavia fue elegido académico, pero lo fue muy tarde. Castán Palomar, en su biografía del "polígrafo castizo" recordaba el episodio y recogía la opinión de Ortega y Munnilla, padre de Ortega y Gasset (ejemplo de generación literaria, estos dos Ortegases, entre otros mil): "era Cavia el más académico de los académicos, y como tal actuó en la Prensa larga y dichosamente".

Rara vez el periodista llega a la Academia. Debería llegar, y no sólo como honra casi póstuma, sino para actuar larga y dichosamente. La entrada de Díaz - Cañabate en la Academia será, en cierto sentido, la entrada de Cavia.

Y hay una razón doctrinal. Vuelve a sonar la voz del maestro del diálogo

matinal, que hace unos veinte años escribió:

"... literatura de calidad, bien que se quiera desaliñada. La riqueza de los registros sintácticos la maneja la prosa de Cañabate con una maravillosa virtualidad. Lo común es, en el hablante, manejar el léxico; así hay escritores de vocabulario precioso, articulado por la sintaxis más monótona. Esta —la sintaxis de Cañabate— a cada paso nos reserva una sorpresa. Si de esto hubiera cátedra, no vacilaría en proponerle. Por de pronto, si un día para la Academia, ya tiene mi voto".

Que don Eugenio D'Ors (Novísimo Glosario, 1944, ed. 1946, p. 482) votara tan resueltamente a Díaz - Cañabate para la Academia, y por una razón de lenguaje, no extrañará a quien conozca el fondo de popularismo que yace, tanto en la obra orsiana, como en el académico siglo XVIII, tan afines, y el fondo académico que late todavía, en la prosa desenucleada y popular de Díaz - Cañabate. La Academia española perdió, y perdió el pueblo, el acontecimiento literario de un Díaz - Cañabate contestado por Eugenio D'Ors. Se equivoca en cada nueva ocasión que lo pierde. Y la literatura española pierde sin remedio, de jueves a jueves, la tercera parte de una trilogía sin par: la "Historia de una academia".

R. G.

## LIBROS ABIERTOS

"Turistas, sirenas e indígenas", de Manuel Costa-Pau

El fenómeno del turismo ha sido hasta ahora poco analizado en sus exactas dimensiones, en sus distintos aspectos. Estamos acostumbrados a ver con euforia peligrosa lo estrictamente superficial, lo que se produce como quien dice a flor de piel. Las estadísticas nos hablan de millones de visitantes, y todos tan contentos. Manuel Costa-Pau no se conforma con eso. Este libro de Díaz en "Nuestros días", es quizá el más claro, abierto y sugestivo que se ha escrito en nuestro país sobre la nueva y pacífica invasión de gentes que viajan, y se divierten, invasión que a todos excita y gusta. "Turistas, sirenas e indígenas", escrito con la sagacidad y el humor de un amputado inquieto y sagaz, penetra a base de breves capítulos en las raíces del fenómeno, lo enfoca con agudo espíritu crítico, en todos sus matices y expone una realidad que está ahí. Centrado geográficamente en Cataluña, el tema afecta por igual a todas nuestras costas. Historia, anécdotas, ritos, comentarios, traza en fin de reportaje vivo sobre el terreno con agilidad y documentación y estilo suelto y directo que anima a sonreír. Verdades y mentiras, razones y absurdos, y un panorama para tomar muy en consideración con lo bueno y lo malo. Obra de palpante actualidad, expone hechos, formula precisiones y a veces, alecciona como cuando alguien enumera todo lo que se ha hecho en su pueblo para fomentar el turismo y añade: "...pero no somos capaces de levantar unas escuelas decentes para nuestros hijos".

"Israel, años de lucha", de David Ben-Gurion

Un libro, que si bien fue publicado el año último, nos llega a través del buen olfato de Diana, con una rigurosísima oportunidad. El tema está en el candelero, con la guerra. David Ben-Gurion, que gobernó a Israel durante largo tiempo, relata los duros años de lucha y nos pone en antecedentes del conflicto planteado. Reconstrucción del paisaje histórico apoyándose en la realidad y en fragmentos de la Biblia y relato de la fulgurante ofensiva militar de hace once años en Sinaí. Lo que los países árabes no han digerido. Previendo siempre esto, el gran político, pensaba que Egipto estaría al tanto para el desquite. Al mismo tiempo, en estas ilustrativas páginas radica el afán israelí de no conocer de nuevo la dispersión y de que fructifique aunque sea por las armas, el trabajo desarrollado sobre anchas zonas desérticas. Un libro que nos informa sobre tan candente asunto y muestra la confianza de Ben-Gurion en que al final será el espíritu, la necesidad histórica y no las contadas grandes potencias, las que decidirán el futuro. Un futuro que está en el aire y preocupa a todos, con el nuevo conflicto.

"En busca de Bisco", de Erskine Caldwell

Este título de Lumen, no es un trabalenguas, sino otra interesantísima, y en muchos aspectos nauseabunda prueba documental sobre la lucha entre blancos y negros en Norteamérica, "Si a un hombre de

color, no lo matan a palos los visitantes de la noche, le abrirán la boca, le echarán cemento puro por la garganta y con unos hierros atados al cuerpo lo tirarán al agua de un pantano". El autor de "La ruta del tabaco" cuenta las memorias de un negro en busca de un amigo de la infancia, medio siglo después. Idénticos prejuicios, esclavitud encubierta, la misma mentalidad en los blancos del Sur, injusticias sociales, obra escrita claramente, sin piedad alguna, como un ceñido reportaje periodístico, sobre el tema entrañable y siempre actual, que tanto preocupa como es lógico, a los escritores norteamericanos. Y una frase de Erskine Caldwell brutalmente reveladora.

"La diferencia entre ser blanco y pobre o ser negro y pobre, radica en que el primero tiene libertad de movimiento y oportunidades, mientras que el segundo ha quedado, prisionero de la discriminación y la injusticia".

"El espejo sombrío", de Fernando Soto Aparicio

No es nuevo el autor. Ya cuenta con varios galardones y es finalista de algunos premios importantes, como cuadra a todo novelista que se precie. Esta obra que publica Marte acredita su estilo, que es una mezcla curiosa: odio y dureza, ternura y poesía. "El espejo sombrío", es una novela que capta nuestra atención desde el primer instante. Fernando Soto Aparicio plantea un terrible problema: la venganza de un hombre en su amada, que es hija del que mató a su padre. Una profunda tragedia, que acaba con un bello canto de amor: "Sonríe, ama perdona". Hermoso lema en una página última, de antología. No es esta una novela más.

"Mientras América dormía", de James Daniel y John G. Hubbel

Nos llega ahora a través de editorial Diana, el relato de uno de los momentos más delicados en la situación mundial; la crisis en torno a Cuba con motivo del envío de proyectiles atómicos por Rusia. James Daniel y John G. Hubbel han recogido con abundante documentación los acontecimientos de aquellos días del otoño de 1962 en que el llorado Kennedy, frenó con decisión y seriedad, los aviesos propósitos rusos. Dedicada al comandante Rudolf Anderson, hijo de un héroe de la Aviación norteamericana en esas fechas, "Mientras América dormía" reconstruye con magnífica técnica periodística unas horas históricas muy reveladoras; nos descubre que ningún pueblo puede "dormir" en este trance universal, que por el peligro, exige espectáculo continuo.

Xavier DEL RIO

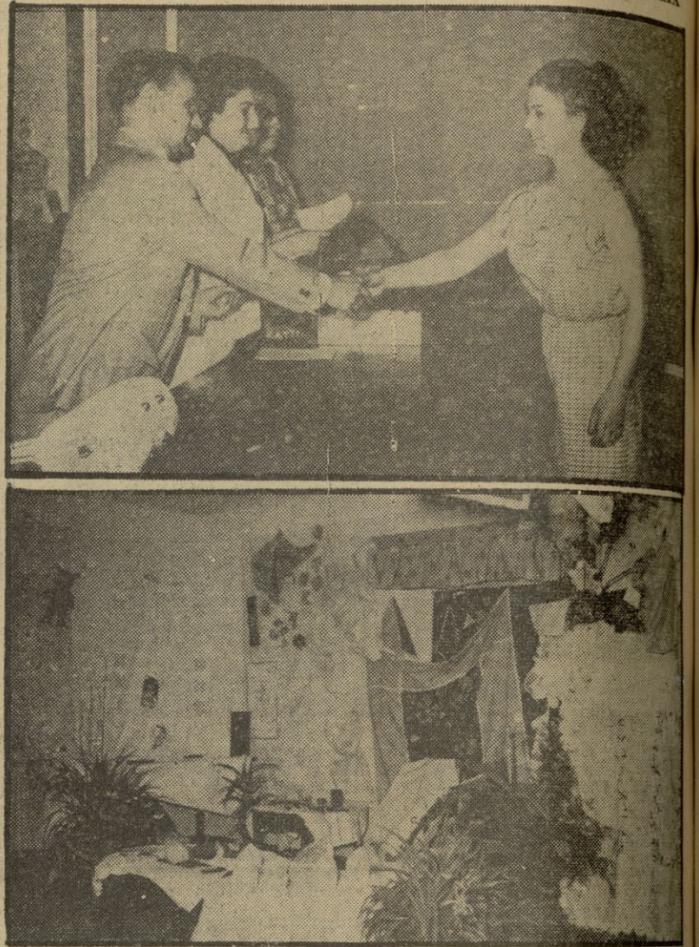
## NUEVO COLEGIO UNIVERSITARIO

ASOCIACION E.I.C.U.

Ofrecemos cursos de verano a bachiller es y universitarios, con nuestros métodos psicológicos aplicados a formación integral y estudio personal de los alumnos.

Plazas limitadísimas. Escriban a: Directorio "E.I.C.U.", Camino de Ronda, 12 - 7.º, o llamen al teléfono 28359.

## Clausura del curso de la Escuela de Hogar y Círculo de Juventudes de la Sección Femenina de Guadix



Entrega de certificados a las asistentes a la Escuela de Hogar, de Guadix y una perspectiva general de trabajos realizados. — (Fotos BUJEZ)

Días pasados se celebró en la Delegación local de la Sección Femenina de Guadix, el acto de clausura de las actividades del Círculo de Juventudes y de la Escuela de Hogar, al que asistieron la delegada provincial de la Sección Femenina, señorita Rosalina Campos; don Adriano López Peña, primer teniente-alcalde en representación del alcalde y jefe local del Movimiento; capitán de la Guardia civil, don Julio Martín Maestro; asesor técnico de la Sección Femenina, doctor don José López Abellán; jefe de la Hermandad de Labradores, don Jesús Muñoz de Diego y las regidoras provinciales que presenciaron el acto de clausura de las actividades del Círculo de Juventudes en el que participaron gran número de las asistentes a este Círculo, realizaron la escenificación del cuento de Carola Soler "Los gorrones gimnastas".

A continuación, se celebró la clau-

sura del curso de Actividades de la Escuela de Hogar, al que han asistido sesenta y cinco alumnas de las cuales treinta y cinco son cumplidoras del Servicio Social, a las que se les entregó los certificados de asistencia y calificación.

Seguidamente la delegada provincial de la Sección Femenina les habló, invitándolas a continuar practicando las enseñanzas aprendidas para que la formación recibida en el curso no sea un paréntesis en sus vidas sino una continuidad y un modo de ser permanente.

Fueron sorteados entre las cumplidoras, dos aparatos electro-domésticos cedidos por la casa "Philips".

Y terminó el acto con la actuación del grupo de Danzas de las cumplidoras del Servicio Social de la Escuela de Hogar de la Sección Femenina de Guadix.

## INFORMACION REGIONAL

**SALOBREÑA.** — Enlace Castillo Hernández-Romera Rodríguez. — El día 28 de junio se celebró en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Rosario, el enlace matrimonial de don Antonio Castillo Hernández con la señorita Loli Romera Rodríguez.

La novia, que lucía traje de encaje de gripur y velo de tul ilusión, hizo su entrada en el templo del brazo de su tío y padrino, don Antonio Rodríguez Beltrán y el novio que vestía de etiqueta, daba el suyo a su

madre y madrina, doña Luisa Hernández de Castillo.

Bendijo la unión y dijo la misa de velaciones, el señor cura párroco don Antonio Morales Moreno, quien dirigió una emotiva plática a los contrayentes.

Actuó de juez, por delegación, don José Paz sustituto, don José Rufino Maezo.

Firmaron el acta como testigos por ambas partes: don Agustín Puzos Oliveros, don Santiago Romero Martín, don Santiago López Rufino, don Miguel Guíjarro Oliveros, don Genaro González Montero, don José Rodríguez Rodríguez, don Miguel Guíjarro Hernández, don Antonio Hernández Cruz, don Antonio Hernández Malpica, don Manuel Ruiz Arriba Bernal, don Maximino Ruiz Armada, don Francisco Hernández Aguilera, don Francisco Hernández Aguilera, don Manuel Romera Márquez, don Santiago Romera Márquez, don Enrique Cano García y don Eduardo Moreno Ortega.

Los novios salieron de viaje para varias poblaciones.

**NATALICIOS.** — Ha dado a luz una hermosa niña, segundo fruto de su matrimonio, doña María Luisa Morales Vinuesa de Martín Salazar. Tanto la madre como la recién nacida, se encuentran en perfecto estado.

Dio a luz con toda felicidad, una preciosa niña, primer fruto de su matrimonio, doña María Luisa Muñoz de Hernández Aguilera. Tanto la madre como la recién nacida, se encuentran en perfecto estado.

## COMERCIANTES

NUESTRA PUBLICIDAD RECORDABA A VUESTRA NUMEROSA CLIENTELA VUESTRO ESTABLECIMIENTO EN EL MOMENTO OPORTUNO ELLO OS INTERESA ANUNCIAROS ASIDUAMENTE EN ESTE DIARIO

# MITOS: LA APATIA GRANADINA Y LA CARENCIA DE MENTALIDAD INDUSTRIAL

EL MINISTRO DE INDUSTRIA PONDERO EL ENTUSIASMO Y EL CRITERIO MODERNO DE LOS GRANADINOS

LA PRIMERA INDUSTRIA QUE VISITO FUE LA DE "AZULEJERA GRANADINA, S. A."

EL SEÑOR LOPEZ BRAVO FELICITO Y ALENTA A LOS DIRIGENTES DE LA FABRICA



El ministro de Industria, señor López Bravo, en presencia de nuestra primera autoridad civil, señor Soler Bans, firma en el libro de honor de la empresa "Azulejera Granadina". El señor López Bravo escribió la siguiente dedicatoria: "A Azulejera Granadina, S. A., con mi sincera felicitación por la eficacia que ha cubierto la primera etapa de su quehacer industrial y mi sincero deseo de que su expansión suponga una valiosa contribución a la transformación socio-económica de Granada". También firmaron en el libro de honor, tras expresivas dedicatorias, los directores generales de Industrias Textiles, Alimenticias y Diversas e Industrias Químicas. — (Foto ARANA)

El espíritu de iniciativa e industrial de los granadinos desmiente totalmente dos falsas teorías, como son hablar de la apatía y ausencia de mentalidad industrial de los hombres de esta tierra.

Estas afirmaciones concluyeron formuló el ministro de Industria, don Gregorio López Bravo, en el coloquio que sostuvo con los empresarios y técnicos de Granada, en el salón de actos de la Caja General de Ahorros.

El ministro de nuestro Gobierno pronunció aludiendo a su visita a la "Azulejera Granadina", tan recia impresión le había causado.

En un coloquio intenso, en el que relevantes personalidades de nuestra ciudad expusieron con claridad sus criterios sobre la situación de la provincia, el ministro le sorprendió y admiró el tono sincero y entusiasmado que todos se expresaron, pero que nos tenemos la impresión de que el señor López Bravo le cautivó de una manera especial el carácter que hablaron nuestros jóvenes industriales. Tal vez el ministro —que es un hombre joven e ilusionado— sabe que en la juventud, con limpia y brillante mentalidad de 1967, está el camino para España y Granada.

Por esta razón, el señor López Bravo, que conoce el gran sentido de responsabilidad de nuestra juventud, admira en todo su valor que los jóvenes emprenden. De esta manera que en su estancia en la industria de "Azulejera Granadina", el ministro quedó admirado al contemplar que en poco más de diez años de funcionamiento se ha alcanzado un gran progreso

y advirtiera ya un afán renovador encaminado a superar su actual y espléndida producción. Pero es que, además, conversó con un hombre joven, emprendedor y dinámico, como es el gerente de la empresa. En efecto, el señor López Bravo dialogó extensamente

con el señor Palomino Gámiz, un granadino auténtico con criterios amplios y visión del futuro.

Al ministro de Industria le emocionó el advertir en nuestra ciudad la presencia de unos hombres

con ideas de nuestro tiempo, con mentalidad europea, es decir, con los conceptos que corresponden a un mundo que barre fronteras, estableciendo ideas comunes y universales.

Quedó el ministro de Industria muy gratamente impresionado de su visita a nuestra ciudad, pues así lo dijo él mismo en las palabras que pronunció, por la noche, en el salón de actos de la Caja General de Ahorros. No fue sólo por lo que el ministro escuchó de labios granadinos en el coloquio sindical aludido, donde se produjeron tantas y tan brillantes intervenciones, sino que su satisfacción también procedía de las visitas que había realizado a distintas empresas granadinas. En el discurso que pronunció el señor López Bravo se refirió de una manera absoluta y singular a la empresa "Azulejera Granadina", de la que ponderó su capacidad, su espíritu moderno y, sobre todo, la planificación y proyección hacia el futuro. En la fotografía, el gerente de la citada industria, señor Palomino Gámiz, explica al ministro de Industria y autoridades que le acompañaban las realidades de la empresa. El ministro sostuvo un largo cambio de impresiones con don Juan Palomino y demás miembros del Consejo de Administración de "Azulejera Granadina". — (Foto ARANA)



Don Gregorio López Bravo, primer ministro de Industria que visita nuestra ciudad, tuvo ayer una intensa jornada de trabajo. La primera empresa que visitó fue la de "Azulejera Granadina", sita en el camino de Viznar. Acompañaban al ministro los directores generales de Industrias Textiles e Industrias Químicas, así como nuestras primeras autoridades. La fotografía recoge un aspecto de la visita del señor López Bravo a las instalaciones de la citada industria. Concretamente a la sección de hornos - túneles. — (Foto ARANA)



Mostró el señor López Bravo, ministro de Industria, una notable curiosidad por el desarrollo actual de la empresa "Azulejera Granadina", interesándose también por sus proyectos, que el señor Palomino Gámiz explica, sobre los planes, al ministro y Gobernador civil. — (Foto ARANA)



Quedó el ministro de Industria muy gratamente impresionado de su visita a nuestra ciudad, pues así lo dijo él mismo en las palabras que pronunció, por la noche, en el salón de actos de la Caja General de Ahorros. No fue sólo por lo que el ministro escuchó de labios granadinos en el coloquio sindical aludido, donde se produjeron tantas y tan brillantes intervenciones, sino que su satisfacción también procedía de las visitas que había realizado a distintas empresas granadinas. En el discurso que pronunció el señor López Bravo se refirió de una manera absoluta y singular a la empresa "Azulejera Granadina", de la que ponderó su capacidad, su espíritu moderno y, sobre todo, la planificación y proyección hacia el futuro. En la fotografía, el gerente de la citada industria, señor Palomino Gámiz, explica al ministro de Industria y autoridades que le acompañaban las realidades de la empresa. El ministro sostuvo un largo cambio de impresiones con don Juan Palomino y demás miembros del Consejo de Administración de "Azulejera Granadina". — (Foto ARANA)

## EL CAMINO A SEGUIR

El señor López Bravo impresionó a todos los granadinos que tuvieron contacto con él ayer, pues advirtieron que es un hombre de una excepcional preparación y de una gran humanidad, y sobre todo con preyección del futuro. Le disgustan las medianías, los criterios ramplones, el provincianismo, pues prefiere lo que el mundo está urgiendo a todos, es decir, visión diáfana del futuro.

Por eso al ministro de Industria le causó honda impresión percibir que en Granada late un trascendente sentido del porvenir, que adquiere dimensiones más acusadas en su juventud, en cuyas manos estará totalmente el mañana del país y de Granada.

Así lo expresó el ministro en su recorrido —minucioso y atento— por las instalaciones de las distintas empresas que recorrió, pero él se refirió de una manera concreta y especial a "Azulejera Granadina".

—El camino a seguir es pensar en que cada vez estamos más cerca del Mercado Común, es decir, más inmersos en Europa. Por lo tanto, no pensemos con mentalidad para solo resolver el momento, sino para solucionar también el futuro.

Así se expresó el ministro de Industria, señor López Bravo, quien a continuación expresó su enorme satisfacción por haber visitado una empresa tan admirable, como "Azulejera Granadina", para la cual no regateó elogio.

El señor López Bravo felicitó muy efusivamente al señor Palomino Gámiz, alentándole a proseguir con firmeza en el camino emprendido porque es el único valioso y plausible para engrandecer nuestra provincia.

# Educación y Ciencia

"Los nacionalismos musicales", conferencia por el señor Orozco Díaz

Esta tarde, a las ocho, en el cermen de la Fundación Rodríguez-Acosta el escritor y doctor en Medicina, don Manuel Orozco Díaz pronunciará una conferencia sobre el tema "Los nacionalismos musicales". El acto dará comienzo a las ocho de la tarde.

## FALLO DEL CONCURSO LITERARIO DE LA XXVI FERIA NACIONAL DEL LIBRO

El jurado del concurso de artículos y reportajes periodísticos, convocado por el I. N. L. E., con motivo de la celebración de la XXVI FERIA NACIONAL del Libro, durante los días 27 de mayo al 11 del presente mes, adoptó por unanimidad el siguiente acuerdo:

Otorgar el primer premio, dotado con 15.000 pesetas a don Jesús Torbado, autor de la serie de tres reportajes publicados en el diario "Ya", de Madrid. Conceder el segundo premio, dotado con 10.000 pesetas a don Antonio Amor Fernández, autor de la serie de tres reportajes publicados en el diario "3E". Otorgar el tercer premio, dotado con 5.000 pesetas a don Julio Merino, por

## Economía y Finanzas

### COLEGIO OFICIAL DE CORREDORES DE COMERCIO DE GRANADA

Boletín de cotización de valores locales en la semana del 26 al 1.º de julio de 1967:

(Acciones)  
Sociedades. — Coteco, S. A. (25 por ciento desembolsado); nominal: 1.000; fecha: 28-1-67; cambio: 100 por ciento; lunes: 100 por ciento.

Sanatorio Médico Granadino "Virgen de las Nieves", S. A.; nominal: 1.000; fecha: 11-5-67; cambio: 100 por ciento; martes: 100 por ciento.

Banco de Granada, S. A.; nominal: 1.000; fecha: 24-6-67; cambio: 152 por ciento; miércoles: 152 por ciento.

Unión Agrícola Azucarera "Nuestra Señora del Carmen", S. A.; nominal: 1.000; fecha: 3-5-67; cambio: 425 por ciento; miércoles: 450 por ciento.

Inmobiliaria Granadana, S. A.; nominal: 1.000; fecha: 23-6-67; cambio: 130 por ciento; viernes: 130 por ciento.

## Al Banco de Santander le ha sido concedida, en exclusiva para España, "La zona libre de Colón"

La "Zona libre de Colón", de Colón (República de Panamá), organismo autónomo y de gran importancia económica en dicha República así como en toda la zona del Mercado Común Centroamericano, acaba de nombrar como su representante exclusivo en España, al Banco de Santander.

Se esperan en Madrid, para dentro de pocos días, noticias más detalladas sobre el particular; una vez recibidas las mismas, el Banco de Santander estará en condiciones de informar más ampliamente sobre las características y ventajas de la "Zona libre de Colón", en relación con el comercio exterior español.

En círculos informados no ha sorprendido este nombramiento recaído en el Banco de Santander en vista de que dicha entidad ha creado recientemente, como se recordará, una Institución bancaria afiliada en Panamá, el Banco de Santander y Panamá, S. A. Es el Banco de Santander, además, Agente en España del Banco Centroamericano de Integración Económica, de Tegucigalpa D. C. (Honduras), a los efectos del Convenio entre dicho Banco y el I.E.M.E., con el consabido préstamo español de 11 millones de dólares.

## Compañía Sevillana de Electricidad, S.A. Hidroeléctrica del Chorro, S. A.

Los Consejos de Administración de Compañía Sevillana de Electricidad, S. A., e Hidroeléctrica del Chorro, S. A., comunican que obtenidas las bonificaciones fiscales solicitadas del Ministerio de Hacienda y cumplidos los plazos señalados por la Ley de Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas, han acordado ejecutar y formalizar el acuerdo de fusión de las mismas por absorción de la segunda por la primera, según las bases aprobadas en las respectivas Juntas Generales de Accionistas celebradas el 4 de marzo de 1967.

En consecuencia, se ruega a los señores accionistas de Hidroeléctrica del Chorro, S. A., que no hubieran cursado aún sus instrucciones para las operaciones de fusión de sus acciones por acciones de Compañía Sevillana de Electricidad, S. A., a razón de diez de las primeras por nueve de las segundas, se sirvan hacer lo a la mayor brevedad a través de las siguientes entidades bancarias: BANCO DE VIZCAYA, BANCO CENTRAL, BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, BANCO HISPANO AMERICANO, BANCO DE SANTANDER Y BANCO URQUIJO.

Las acciones de Compañía Sevillana de Electricidad, S. A., que se entreguen en cuenta de acciones de Hidroeléctrica del Chorro, S. A., percibirán el dividendo a cuenta del ejercicio 1967 en el próximo mes de octubre y por igual importe que las restantes acciones de la Compañía.

Sevilla y Madrid, a 28 de junio de 1967.  
LOS CONSEJOS DE ADMINISTRACION.

la serie de seis reportajes publicados en el diario "Arriba", de Madrid.

Presidió el jurado el Ilmo. Sr. don Joaquín Benítez Lumbrales, subdirector general de Difusión, y formaban parte del mismo, el Excmo. señor don Guillermo Díaz-Plata, director del Instituto Nacional del Libro Español; don Anibal Arias, jefe del departamento de Producción de Programas de Radio Nacional de España y don Fernando Cerdán, jefe del departamento de Difusión del I. N. L. E., que actuó de secretario.

## III GRAN PREMIO SNIACE DE CINE AMATEUR

La Agrupación Fotográfica de Sniace, Torrelavega, organiza el "III gran premio Sniace" de cine amateur, al que pueden concurrir todos los aficionados residentes en territorio nacional, cualquiera sea el formato: de 16 ó 8 milímetros.

Cuantos concursantes se encuentren interesados en este "III gran premio Sniace", pueden consultar las bases en esta Delegación provincial del ministerio de Información y Turismo, o dirigirse a la citada agrupación fotográfica de Sniace, apartado de correos número 21, Torrelavega (Santander), donde se encuentran a su disposición.

## CONFERENCIA DEL SEÑOR ANTEQUERA GARCIA

Hoy, a las ocho de la tarde, pronunciará una conferencia el profesor de entrada de "Historia del Arte" de este centro, don Marino Antequera García, que versará sobre "El misticismo en la pintura española. Sánchez Contán y Murillo".

Dicho acto tendrá lugar en el aula de Historia del Arte de este centro, en su local provisional, sito en Carrera del Darro, número 45.

La conferencia será ilustrada con proyección de diapositivas en color y la entrada será pública.

Esta conferencia corresponde al ciclo promovido por la Sección de Enseñanza y Fomento de las Bellas Artes.

## NOTAS Y AVISOS

### TRANSFERENCIAS BANCARIAS A CORPORACIONES LOCALES

Se pone en conocimiento de las Corporaciones locales, de esta provincia, superiores e inferiores a 2.000 habitantes que, en cumplimiento de lo previsto en la O. M. de 27-12-1966 (Instrucción provisional de Adm. y Contabilidad de los Recursos locales e institucionales administrados por la Hacienda Pública), en el día de la fecha, se han verificado las transferencias de las cantidades que les corresponden percibir mensual y trimestralmente, por el concepto de «Entregas a Cuenta», de los pagos definitivos a satisfacer a las Corporaciones locales de esta demarcación. Por tal concepto, a través de las entidades bancarias designadas oficialmente por dichas Corporaciones, según las comunicaciones iniciales, recibidas en esta Delegación de Hacienda. Las referidas transferencias han tenido lugar por los importes consignados en las nóminas, a tal respecto redactadas por esta Dependencia provincial y relativas al período de julio y tercer trimestre de 1967, como así se especifica también en las «Relaciones de Transferencias», remitidas a los Bancos para que, a su vez lo consignen inexcusablemente tales datos a los Ayuntamientos interesados, para su correcta aplicación.

Los importes acreditados en dicha nómina, cuyo pago se ha verificado en la misma fecha de su señalamiento, han sido minoradas para las Corporaciones afectadas, por las cifras relativas a «De. ducciones por Empréstitos del Banco de Crédito Local» y «Formalizaciones de esta Intervención por liquidación de diferencias y atrasos».

### AVIS A LA COLONIE FRANCAISE

Le Consul Général de France à Séville, informe les français des provinces de Malaga, de Grenade et d'Almería qu'un nouveau poste consulaire sera ouvert dans le ressort de sa circonscription à partir du 1.º juillet à Malaga, calle Marín García núm. 11 (Teléfono 21.76.22).

## Vida Religiosa

SANTORAL. — Oseas, Ageo, profeta; Laureano, Inocencio, mártires.

JUBILEO CIRCULAR.—En el Santo Angel Custodio.

ADORACION NOCTURNA. — Corresponde al turno "Santa Teresa de Jesús".

## DEMOGRAFIA

Diecinueve nacimientos, seis bodas y seis defunciones



En los Juzgados municipales de la capital se efectuaron las siguientes inscripciones:

Nacimientos.— Juan Carlos Bolívar Mata, María Jesús Rodríguez Martínez, Balbina Ruano Muñoz, Nor-

berto Vilchez Fernández, Margarita Haro Cruz, María José Robledo Pérez, María Teresa Sánchez Hitos, María del Carmen Romera Hinojosa, José Luis Zufiiga Pedraza, Juana García Villegas, Pablo Alarcón Iglesias, María Dolores Martín Martín, Angeles Martínez Castro, Indalecio Francisco López Ortiz, María Antonia Muñoz Ríos, Ricardo Medina Castellón, Antonio Molina Campos, José Miguel Fernández Martín y Rosa María López Fernández.

Matrimonios.— Angel Pérez Espigares con Isabel Huete López; Miguel Angel del Pino García con Josefa Prieto Urquizar; Salvador Mendoza Martín con Dolores Antúnez Rodríguez; Francisco Gómez López con Concepción Rivero González; Camilo Arca Blanco con Rosario Contreras del Campo, y Gerardo Rosales Fernández con Carmen López Manojos.

Defunciones.— José Antifolío Márquez, de 76 años; Encarnación Guiote Ganivet, de 80; Rosario Puertollano Rodríguez, de 14; Simona Cardona Tudor, de 53; Juan Alvarez Vilchez, de 56, y Antonio Ruiz Lozano, de dos meses.

## CRONICA de Sociedad

### EL EMBAJADOR DEL CANADA, EN GRANADA

Ayer llegó a nuestra ciudad el embajador del Canadá en España, don Benjamin Rogers, acompañado de su distinguida esposa.

Se hospedará en el Parador de San Francisco.

El doctor MIGUEL ROJO SIERRA, suspende su consulta de psiquiatría y enfermedades del sistema nervioso, hasta el mes de agosto.

LAS CHICAS pertenecientes a la Asociación de EDUCADORAS INFANTILES, pueden ocuparse de sus hijos en cualquier momento

## EDUCACION Y CIENCIA

### Examen de licenciatura en la Facultad de Derecho

La secretaría de la Facultad de Derecho, nos envía la siguiente nota:

EXAMEN DE LICENCIATURA.— Se pone en conocimiento de los alumnos matriculados, que el examen de Licenciatura, tendrá lugar el próximo día ocho, a las nueve de la mañana.

## SINDICATOS

### SINDICATO DE ALIMENTACION

Se comunica a los trabajadores afectos al Sindicato de Alimentación en situación de paro y enfermos, se pasen por esta oficina durante los días comprendidos entre el 4 y 11 del presente mes, para informales sobre socorros que, como en años anteriores, se conceden con motivo de la festividad del «18 de Julio». Es imprescindible la presentación del justificante médico.

## AGENDA DE URGENCIA

Horas de visita a los monumentos y museos

### MONUMENTOS

ALHAMBRA Y GENERALIFE: De 9 a 8,30 de la tarde, durante el mes de julio.

ALHAMBRA Y GENERALIFE ILUMINADOS: Será todos los martes, jueves y sábados, de 9 de la noche a 12 de la madrugada y los días comprendidos entre el 1 al 9. Aparte del calendario y horarios señalados se encenderá la iluminación interior siempre que haya un número mínimo de 25 personas.

CATEDRAL Y CAPILLA REAL: De 11 a 1 y de 3,30 a 6,30.

CARTUJA: De 10 a 1 y de 3 a 6. SAN JERONIMO: Iglesia: de 10 a 1 y de 3 a 6. Monasterio: en restauración.

BASILICA DE SAN JUAN DE DIOS: De 10 a 1 y de 4 a 7.

SANTA ISABEL LA REAL: De 11 a 2 y de 3 a 6.

SANTO DOMINGO E IGLESIAS BARROCAS: De 11 a 1 y de 3,30 a 6.

BASILICA DE LA VIRGEN DE LAS ANGIUSTIAS Y TESORO: De 11 a 1 y de 3,30 a 6.

HOSPITAL REAL: En restauración: De 10 a 1.

BANOS ARABES: De 9 a 6 de la tarde.

CORRAL DEL CARBON: De 9 a 6 de la tarde.

CASA DE LOS PISAS: De 10,30 a 1,30 y de 3 a 7.

PALACIO DE DARALHORRA: De 10 a 6 de la tarde.

FUNDACION RODRIGUEZ ACOSTA (Alhambra): Exposición homenaje artistas premiados 1957-1966. Días de exposición: 26 de junio al 10 de julio. Horas de visita: 7,30 tarde a 10 noche.

### MUSEOS

PALACIO DE CARLOS V: Museo de Bellas Artes: De 10 a 1,30. PALACIO DE CARLOS V: Museo Arqueológico de la Alhambra: De 10 a 6 de la tarde (cerrado los domingos y lunes por la tarde).

CATEDRAL: Museo Catedralicio: De 11 a 1 y de 3,30 a 6,30.

CASA DE CASTILLO: Museo Arqueológico provincial: De 10 a 2 y de 4 a 7. (Cerrado los domingos por la tarde).

MUSEO - ABADIA DEL SACRO MONTE: De 11 a 1 y de 3,30 a 6.

AYUNTAMIENTO: Museo Municipal: cerrado.

CASA DE LOS TIROS: De 10 a 1 y de 4 a 7 (cerrado los domingos por la tarde)

CARMEN DE FALLA: De 11 a 2 y de 6 a 8.

### PROVINCIA

BAZA: Colegiata: De 10 a 1 y de 4 a 7.

GUADIX: Catedral y Museo: De 10 a 1 y de 5 a 6.

LA CALAHORRA: Castillo - Palacio: De 11 a 6 de la tarde.

MONTEFRIO: Iglesia de la Encarnación: De 11 a 1 y de 4 a 6.

### OFICINAS DE INFORMACION

SUBSECRETARIA DE TURISMO: Casa de los Tiros (teléfono 21022). De 9,30 a 1 y de 4 a 7.

FESTIVAL DE MUSICA Y DANZA: Palacio de la Madraza (teléfono 25201). De 5 a 7.

CURSOS DE EXTRANJEROS: Facultad de Letras (teléfono 22694). De 10 a 1.

### Teléfonos urgentes

SOMBEROS	33222	POLICIA MUNICIPAL	21584
CASA DE SOCORRO	21263	POLICIA ARMADA	23863
HOSPITAL CLINICO	31885	GUARDIA CIVIL	21433
INP (Seguro Enfermedad)	32600	Compañía Sevillana de Electricidad	21463
POLICIA	31940		

### Líneas de autobuses interurbanos

Alstina a Sevilla por la mañana, 7,30 y por la tarde, 3,30; a Córdoba, 7,30 y 7,45; a Málaga, a las ocho de la mañana y 4 de la tarde; a Motril, 8 de la mañana, una de la tarde, 3,30 y 7; a Almuñécar, 7,30 y 6 tarde; a Lánjarón, por la mañana, 8,30 y 10,30, y por la tarde, a la 1, 4,30 y 8. Autedia, a Baza, rápido, 18, y normal a las 19,30. — A Guadix y Huescar, 17. — La Peña 16,45. — Ramat a Murcia, 8,45. Autedia diario excepto los domingos.

### Horario de trenes

Destino	Salida	Procedencia	Llegada
VALENCIA (Ter): 1.º y 2.º Diarios. Llegada, 20'13. Salida	8'15	MADRID (expreso): Cama, 1.º y 2.º Diarios. Salida, 21'45. Llegada	8'00
MÁLAGA (automotor): 2.º Diarios. Combinación en Bobadilla para Sevilla y Algeciras. Llegada, 11'40. Salida	8'25	LOJA (ferrobús): 3.º Diarios. Salida, 7'20. Llegada	8'30
ALICANTE (correo): 2.º y 3.º Diarios. Lleva 2.º y 3.º directo a Linares-Baeza para combinar con el rápido Sevilla-Madrid. Llegada, 24'00. Salida	8'35	ILLORA (ferrobús): 3.º Diarios. Salida, 9'20. Llegada	8'40
ILLORA (ferrobús): 3.º Diarios. Llegada, 9'12. Salida	8'45	MOREDA (mensajero): 3.º Diarios. Salida, 8'00. Llegada	8'50
ALGECIRAS (ómnibus): 2.º y 3.º Diarios. Combinación en Bobadilla para Málaga, Sevilla, Córdoba y Jaén. Llegada, 21'15. Salida	10'15	ALMERIA (ómnibus): 2.º y 3.º Diarios. Salida, 5'50. Llegada	10'00
LOJA (ferrobús): 3.º Diarios. Llegada, 14'35. Salida	13'30	SEVILLA (Taf): 2.º Con viajeros de Málaga y Córdoba. Diarios. Salida, 7'40. Llegada	13'00
MADRID (Ter): 1.º y 2.º Diarios. Llegada, 21'55. Salida	15'00	LINARES-BAEZA (correo): 2.º y 3.º Diarios. Trae coche 3.º de Madrid y otro Barcelona. Salida, 7'55. Llegada	14'15
BARCELONA (rápido): 1.º y 2.º Lunes y viernes (via Alcazar-La Encina-Valencia). Llegada, 14'00. Salida	15'20	LOJA (ferrobús): 3.º Diarios. Salida, 14'45. Llegada	15'00
SEVILLA (Taf): 2.º Diarios. Combinación en Bobadilla con automotores Málaga y Córdoba. Llegada, 22'20. Salida	17'05	ALMERIA (Taf): 2.º Diarios. Salida, 12'10. Llegada	16'00
LINARES-BAEZA (correo): 2.º y 3.º Diarios. Lleva un coche 3.º directo Madrid y otro Barcelona. Llegada, 22'26. Salida	17'25	BARCELONA (rápido): 1.º y 2.º Jueves y domingos. Salida, 18'00. Llegada	17'30
ALMERIA (Taf): 2.º Diarios. Llegada, 22'12. Salida	18'25	ALGECIRAS (ómnibus): 2.º y 3.º Diarios. Con viajeros de Sevilla, Córdoba, Jaén y Málaga. Salida, 8'20. Llegada	19'30
ALMERIA (ómnibus): 2.º y 3.º Diarios. Llegada, 1'15. Salida	18'55	MADRID (Ter): 1.º y 2.º Diarios. Salida, 13'25. Llegada	20'15
MOREDA (mensajero): 3.º Diarios. Llegada, 22'00. Salida	19'45	ALICANTE (correo): 2.º y 3.º Diarios. Recoge en Moreda coches directos de 2.º y 3.º procedentes de Linares-Baeza enlazados con el rápido Madrid-Sevilla. Salida, 6'10. Llegada	22'00
LOJA (ferrobús): 3.º Diarios. Llegada, 21'05. Salida	20'00	ALGECIRAS (automotor): 2.º Diarios. Con viajeros Sevilla y Málaga. Salida, 15'40. Llegada	22'00
MADRID (expreso): Cama, 1.º y 2.º Diarios. Llegada, 8'25. Salida	22'10	VALENCIA (Ter): 1.º y 2.º Diarios. Salida, 8'55. Llegada	21'00

### Farmacias de guardia

Farmacias que estarán de guardia hasta el próximo sábado, desde las 6,30 de la mañana a las 11 de la noche y son las correspondientes al turno sextid:

Plaza de San Antón, 2; Reyes Católicos, 29; Gran Vía, 42; Cuesta de San Gregorio, 2; Marqués de Girona, 5; Plaza del Realejo, 7; Plaza de San Isidro, 1; Buen Suceso, 34; Carellano, 1 y Navarro, 8 (Zaldin); Camino de Ronda, 1 (junto Prolongación de Recogidas); Acera de Canasteros, 14 y 16; Barradas de la Virgencica; Carretera de Pulianas, 1.

SERVICIO NOCTURNO: Farmacias que estarán de guardia esta noche desde las 11 a las 8,30 de la mañana:

Plaza Nueva, 2; Alhóndiga, 37; Av. de Calvo Sotelo, 2 (Triunfo).

### LECTOR, RADIOYENTE, TELEVIDENTE:

Anima a los analfabetos para que aprendan a leer y escribir, encaminándoles a una escuela o alfabetizadores tú mismo. Diles que más vale tarde que nunca.

# SUCESOS, EN GRANADA

## Dos personas resultaron muertas el domingo, en accidentes de tráfico

AYER, TRES DENUNCIAS POR ROBO DE OTRAS TANTAS MOTOCICLETAS

A las tres y media de la tarde del domingo, en la carretera que conduce desde Motril al puerto de dicha ciudad, ocurrió un desgraciado accidente mortal, que costó la vida a una joven madre de familia que llevaba en sus brazos a un hijo suyo, de diez meses de edad, criatura que resultó con lesiones de carácter grave.

Conduciendo la motocicleta matriculada de Granada, número 23.955, iba el vecino de Motril, Manuel Salvador Pérez Fernández, a quien acompañaba su esposa, Carmen Fernández Rodríguez, de 37 años de edad, que llevaba en brazos a un hijo de ambos, llamado Manuel Bueno Fernández.

En un momento en que Carmeñó que su hijo se le iba a caer y para adelantarlo hacia ella inclinó tanto el cuerpo hacia la calzada que ambos cayeron por el camino, produciéndose a la madre tan gravísimas lesiones, entre ellas la fractura de la base del cráneo, que le produjeron la muerte casi instantáneamente. La criatura sufrió heridas que fueron calificadas de graves por los médicos que en Motril le prestaron asistencia.

La Guardia civil de Tráfico acudió en toda rapidez al lugar del desgraciado accidente, en el que también se presentó el Juzgado de Instrucción de Motril, que instruyó las diligencias de ley.

**OTRO ACCIDENTE MORTAL EN DIEZMA**

En las proximidades de Diezma, sobre las cuatro y media de la tarde del domingo, ocurrió otro accidente mortal, que resultó víctima el vecino de Guadix, Joaquín Cruz Ruiz, de 22 años de edad, que viajaba conduciendo la motocicleta de la matrícula de Granada 23.955.

Al parecer ser que el vehículo marchaba a velocidad excesiva y como consecuencia de ello se salió de la carretera al entrar en una curva. El infortunado Joaquín resultó muerto en el acto y su acompañante, Francisco Martín Sáenz, de 20 años de edad, también vecino de Guadix, sufrió heridas graves, siendo trasladado a Granada y conducido al servicio de urgencia del Hospital Clínico y después a la residencia del Seguro de Enfermedad.

El Juzgado de Instrucción de Guadix se trasladó al sitio donde se desarrolló la tragedia, ordenando el levantamiento del cadáver de Joaquín Cruz Ruiz, también la Guardia civil de Tráfico instruyó las diligencias propias del caso.

**TRES INTERVENCIONES DE LOS BOMBEROS**

La brigada de servicio en el Parque de bomberos tuvo que efectuar tres salidas atendiendo requerimientos del vecindario, una para dar salida a las aguas que, procedentes de un cauchil de la calle Real de Santo Domingo; otra para cubrir de arena un soacón que produjo en la calle Recogidas, en la confluencia con el paseo de Ronda, y la tercera a la calle de San Antón, en cuyo solar unos pequeños ha-

bían prendido fuego a un montón de basuras y maderas viejas.

**TRES ROBOS DE MOTOS**

Tres motocicletas fueron sustraídas en el día de ayer. La "plaga" está en plena actividad. Los denunciados ayer fueron:

Miguel Avila Padial, con domicilio en Párraga, 27, por motocicleta "Montesa", matrícula GR-40.377, pintada en negro con el depósito de la gasolina en rojo, que había dejado aparcada en la puerta de su domicilio. Valora la máquina en 25.000 pesetas.

Juan Ramos López, domiciliado en Gras y Granollers, 18, por motocicleta "Vespa", matrícula CA-13.119, pintada en verde claro, que había dejado aparcada en las proximidades de su domicilio. La valora en 5.000 pesetas.

Finalmente, Francisco Izquierdo Muñoz, vecino de Madrid y residente accidental en nuestra ciudad, por la motocicleta "Lambretta", matrícula Madrid 330.515, pintada en gris con los laterales azules, que dejó aparcada el pasado día 30 de junio en la plaza del Carmen. La valora en 15.000 pesetas.

**DOS ACCIDENTES MAS DE TRAFICO**

Francisco Martínez Martínez, domiciliado en Prolongación de Gran Capitán, 7, denunció ayer que el pasado sábado, sobre las seis de la tarde, su esposa, María Martínez Ruiz, fue atropellada en la Avenida de Caivo Sctelo por la furgoneta "Barreiros" matriculada GR-31.264, conducida por el vecino de Maracena, José Antonio Sentana López y propiedad de Eduardo Ferrer Cárdenas, con domicilio en Camino de Ronda, 129.

María Martínez sufrió heridas graves, quedando encamada en el Sanatorio Ruiz de Alda.

En la Casa de Socorro hubo que recibir asistencia, Antonio García Martínez, de cuarenta años, con domicilio en Santa Adela, 5, de profesión trapezista.

Sufre erosión en región frontal, dorso mano izquierda, erosión y contusión en rodilla y maleolo externos izquierdos, heridas leves producidas al ser atropellado él y la carretilla que conducía en la prolongación del Camino de Ronda, por el automóvil matrícula GR-43.174.

**TRES ACCIDENTES DE TRABAJO**

El joven de dieciséis años, Pedro Martínez Alonso, de profesión carpintero, sufrió heridas graves en el pie derecho, producidas en accidente de trabajo.

Igualmente, en accidente de trabajo, José Luis Rodríguez Sánchez, de veintitrés años, vecino de Cájar, y Manuel Cabrera, vecino de Campillo Arenas, sufrieron heridas leves.

**CONATO DE INCENDIO EN UN BARRACON DEL CHINARRAL**

Sobre las cinco de la tarde de ayer, los bomberos se trasladaron a uno de los barracones de damnificados, en el Chi-

**Destinos.** — El comandante, don Esteban Granados Romero, designado para el mando del Grupo Ligero de Caballería, IV; el teniente, don Manuel Matas Pérez, destinado al Regimiento de Artillería de Campaña núm. 16; el brigada de Infantería, don José Muriello Téllez, al Grupo de Regulares "Tetuán" núm. 1; los brigadas de la Guardia Civil, don Fernando Poyato Estrada, don Antonio Muñoz Martínez, don Cecilio Serrano García y el sargento, don Alfonso Poyato Joyanes, a la 136.<sup>a</sup> Comandancia; los sargentos del mismo Cuerpo, don Manuel Montes Morillas, a la 237.<sup>a</sup> y don Francisco López Galea, a la 337.<sup>a</sup>.

**Haberes pasivos.** — Señalados a través de la Delegación de Hacienda de Granada, a los tenientes, don José Manceba Zamora, de Infantería; don Juan Rivero Rodríguez y don Juan Delgado Soto, de Artillería y don Paulino Pedrosa Esteban, de Ingenieros; a los Guardias Civiles, don Juan Romera Moreno, don José Padial Pelayo, don Vicente Martín Salas, don Eleuterio Rubio Martínez, don Luis Ramiro Martín, don Antonio Mendoza Linares, don Juan Alarcón Martos, don Joaquín Fernández Fernández y don José Castellanos Vega y al guardia de Policía Armada, don Juan Cobos Mata.

**Pensiones.** — Señalada a la huérfana, doña María de las Nieves Martínez Maldonado, del suboficial músico, don Valentín Expósito Expósito, por la misma Delegación.

**Trienios.** — Cuatro se le reconocen al comandante Interventor, don Fernando Nestares y García - Trevijano; siete, al suboficial maestro de banda de Artillería, don Francisco de la Torre Soria y al sargento de banda de la misma Arma, don Antonio Alcañil Molina, cuatro.



MAXIMA: 31,5 GRADOS

Datos del Observatorio de Cartuja: Temperaturas: 17,8 grados, a las ocho de la mañana; 29,2 grados, a las dos de la tarde y 29 grados, a las siete; presión en milímetros, 696,8, a las ocho de la mañana; 695,5, a las dos de la tarde, y 695,8, a las siete; humedad relativa, 72 por ciento, a las ocho de la mañana; 33 por ciento, a las dos de la tarde y 31 por ciento, a las siete; temperatura máxima, 31,5 grados, a las 3,45 de la tarde; mínima, 16,1 grados, a las 6,25 de la mañana; media, 23,8 grados; recorrido del viento en las veinticuatro horas, 149 kilómetros; dirección dominante, Oeste. El sol sale a las 6 de la mañana y se pone, a las 8,38 de la tarde; pronóstico, cielo despejado con ligero descenso de la temperatura.

Observatorio de Armilla. — Máxima, 32,5 grados, a las cuatro de la tarde; mínima, 15,2 grados, a las 6.30 de la mañana; viento dominante, Noroeste. Sale el sol a las 5,58 de la mañana y se pone, a las 8,40 de la tarde; pronóstico, buen tiempo.

**CONDUCTOR:** Circulando por la derecha contribuye a un tráfico más seguro.

narral, habitado por la anciana Carmen Fernández Cortés. Había saltado una chispa del brasero y empezó a arder la ropa de la cama y otros enseres. El pequeño incendio fue sofocado rápidamente.



Resoluciones de los departamentos ministeriales que afectan al interés particular de Granada y su provincia, y en general:

**Declarada urgente la realización del Polígono Universitario de Granada.**—Lo dispone el ministerio de Educación y Ciencia por decreto 1.424/1967 de 15 de junio, publicado en el número 152 del pasado día 27, en lo referente a la ocupación de los bienes necesarios para la realización del proyecto.

**Beneficios fiscales a damnificados por la peste porcina africana de 1966.**—Se los concede una orden del ministerio de Hacienda, publicada el día 27 último, en el número 152, que desarrolla el decreto-ley 3/1967 de 6 de abril que los estableció, cuyos beneficios afectan a Granada y a los pueblos de su provincia siguientes: Albolote, Atarfe, Cogollos-Vega, Huéscar, Loja, Maracena, Piñar y Pullanas.

**La forensia de Baza, vacante.**—La Dirección general de Justicia, por resolución publicada en el núm. 151, del pasado

do día 26, anuncia a concurso de traslado la provisión de los forensias que existen vacantes, entre las que aparece la de médico forense titular de Baza.

**La notaría de Huéscar, vacante.**—En el anuncio de concurso de provisión ordinaria de notarias vacantes, publicado por resolución de la Dirección general de los Registros y del Notariado, el día 26 último, en el núm. 151, aparece la de segunda categoría, de la plaza mercantil de Huéscar, que ha de ser cubierta por antigüedad entre notarios, todo ello de conformidad con lo dispuesto en los artículos 83, 90 y 91 del vigente Reglamento del Notariado, de 2 de junio de 1944.

**Subvención de 295.462'58 pesetas a una finca de La Zubia.**— Se la concede el ministerio de Agricultura al aprobar el Plan de Conservación de Suelos de la finca denominada "Barzain", del término municipal de La Zubia, a instancia del propietario, según disposición publicada en el núm. 153, del pasado día 26.

Anúnciese en "PATRIA"



D. O. M.

## D. Miguel Olmedo Villalobos

Y SU ESPOSA

## D.ª Ana Collantes Guarnerio

FALLECIERON, RESPECTIVAMENTE, LOS DIAS 5 DE JULIO DE 1961 Y 17 DE ENERO DE 1958

R. I. P. A.

En sufragio de sus almas, y a devoción de sus hijos y demás familia, se celebrarán los siguientes cultos:

Mañana: la misa solemne, de nueve y media, en la iglesia del Sagrado Corazón de Jesús (Padres Jesuitas) y todas las de libre intención en la mencionada iglesia y en el Colegio Máximo, de Cartuja.

Los días 5, 17 y 29 de todos los meses: la misa de nueve y media en la iglesia de los Padres Jesuitas (Gran Vía) y el jubileo en las Esclavas del Sagrado Corazón (calle de San Jerónimo).

Granada, 4 de julio de 1967.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA SEÑORA

## Doña María Ruiz Prieto

VIUDA DE LOPEZ TEJEIRO  
MARIA DE LOS SAGRARIOS Y TERCARIA FRANCISCANA

Que falleció en el día de ayer, a los 83 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su director espiritual; sus hijos: José, Víctor, María, Paulina, Antonio, Margarita y Luis López Ruiz; hijos políticos: Concepción Ruiz Armenteros, Isabel Oria Orfila, Antonio Crovetto Medina, Miguel Tormo Lopez, Gloria Serrano Gómez, Jesús Carmona Carmona e Isabel Valero Mata; nietos, bisnietos y demás parientes,

COMUNICAN a sus amistades tan sensible pérdida, rogándoles una oración por su alma y asistan a la conducción del cadáver que tendrá lugar a las doce y media del día de hoy, desde la casa mortuoria, Carril de San Cecilio, núm. 2, hasta la iglesia parroquial de San Cecilio, en la que se celebrará la misa de "córporo insepulto", por cuyos favores les quedarán muy reconocidos.

Granada, 4 de julio de 1967.



PRIMER ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

## Don Miguel López Soler

Que descansó en la paz del Señor el 5 de julio de 1966

R. I. P.

La misa de réquiem que se celebre (D. m.) mañana, día 5, a las diez, en la iglesia parroquial de San Andrés; este mismo día, todas las misas que se celebren en esta parroquia; en el Sagrado Corazón de Jesús, todas las que se celebren en la mañana; en el Perpetuo Socorro y parroquia de San Agustín, todas las que se celebren; el Santo Jubileo y misa en el carmen de Conchita Barrecheguren, y, asimismo, el Jubileo en las Esclavas del Sagrado Corazón (calle San Jerónimo), a las seis y media de la tarde, serán aplicados en sufragio de su alma, a devoción de su viuda, hijos y demás familia, los que ruegan a sus amistades la asistencia a alguno de estos piadosos actos y que le encomienden a Dios en sus oraciones.

Granada, 4 de julio de 1967.

# EL FESTIVAL DE GRANADA

## EL DUO NAVARRA ZANETTI, en el Patio de los Arrayanes

Estaba programada la actuación de Andrés Segovia, que no ha podido al fin hacer su aparición por causa mayor. André Navarra, el violoncellista, profesor del Conservatorio de París, le ha sustituido, con la colaboración del joven pianista ya vinculado a nuestro Festival, Miguel Zanetti. La sustitución por este improvisado dúo no ha podido ser más acertada. Ya conocido en Granada y en muchos puntos de España por sus frecuentes giras a nuestro país, André Navarra gozaba en nuestra ciudad de un prestigio que bien ha merecido volverle a oír. Su maravillosa sonoridad y su temperamento vibrante, que transmite al auditorio envuelto todo en su imaginación poética, hacen de sus recitales manifestaciones artísticas llenas de interés y gratitud.

Abrió su programa con una «Tocata» de Rescobaldi, en arreglo de Cassadó, seguido de «Adagio y Allegro», de Bocherini para cerrar con «Suite en re mayor», para violoncello solo, de Juan Sebastián Bach. Esta última, aunque árida para el público profano, reúne una serie de dificultades en su construcción, cuyo dominio de ejecución ya significa la posesión de un virtuosismo, que en el caso de Navarra, no se le limita a vencer la dificultosa trama constructiva, sino una aguda pene-

**CONDUCTOR:** Aproximadamente el quince por ciento de los accidentes de tráfico en carretera, se producen por no circular por la derecha.

tración del pensamiento de Bach, siempre sumergido en la exacta lucidez de la música pura.

Y el punto de más éxito ante el auditorio fue la sonata «Arpeggione», de Schubert, en lo que André Navarra acentúa sus dotes de músico y sus cualidades de ejecutante ayudado por el impulso maravillosamente sutil y romántico de la obra y animado de un poder expresivo particularmente feliz. Finalizó con «Intermedio», de «Goyescas» y «Requiebros», una agradable pieza en for-

ma de romanza que Gaspar Cassadó compuso inspirado en Granada.

El pianista Miguel Zanetti se integró en el dúo con André Navarra con su característico acierto, buen gusto y esa delicadeza que le constituye en el más cotizado pianista acompañante del género vocal en España. Y con éste, terminó el ciclo de solistas del XVI Festival de Música y Danza de Granada. Ya sólo nos restan las sesiones de Ballet de la Opera de Viena y teatro.

DAMASO GARCIA

## El pianista Ashkenazy, en el Patio de los Arrayanes, muestra de una asombrosa preparación técnica

El domingo fue presentado en el Patio de los Arrayanes el joven pianista ruso Vladimir Ashkenazy. La presentación de este solista ha sido una de las pocas novedades que ha aportado el XVI Festival. Nacido en Gorki (URSS) Ashkenazy tiene entre otros galardones el premio del concurso «Tchaikowsky», de Moscú, el premio del concurso internacional «Chopin», de Varsovia e igualmente el Concurso Internacional «Reina Isabel» de Bruselas. Evidentemente, por su espléndido dominio de la técnica, Ashkenazy responde perfectamente a la categoría de los galardones que ostenta. Su dominio de la técnica es desde luego, fabuloso y de efectos sobrecogedores, debido a una preparación que deberá rayar en el campo de lo científico y lo puramente experimental y racional. Pero este pianista es un caso típico de la joven y actual generación de músicos que basan totalmente su arte sobre la potencialidad de una técnica que se perfecciona como las demás ramas de la actividad

humana y consiguen a base de una disciplina intensa, pero olvidando el factor expresión.

Ofreció Ashkenazy en la primera parte de su programa una sonata de Mozart, donde se le pudo catalogar perfectamente. Su interpretación fue mantenida con una calidad sonora cristalina y vibrante, de una perfección absoluta, pero algo metalizada. Completó con la «Sonata op. 101» de Beethoven. En la segunda parte abrió con «Barcelona», versión muy correcta y en este caso, expresiva; estuvo en este caso Ashkenazy en total posesión de estilo. Y cerró su concierto con «El Carnaval», de Schumann, interpretado con una impresionante y asombrosa brillantez de ejecución, llevado todo bajo los efectos de una claridad de sonido, limpieza y facilidad que subyugan, producto de un virtuosismo casi excesivo, pero como en el caso de la sonata de Mozart, con ausencia de calidades emocionales.

DAMASO GARCIA

# ARTE

## «Presencias de nuestro tiempo»

Anoche quedó abierta la galería de la Casa de América con la deseada exposición de las obras de los artistas que forman el grupo «Presencias de nuestro tiempo».

Esta demostración artística que realiza el Instituto de Cultura Hispánica, Casa de América, por cortesía de la Galería René Metráz de Barcelona, viene a constituir —sin duda— la más importante toma de contacto con nuestro público.

Así como la vida continuamente muda sus aspectos y cambia hasta en su interior —pues vida es movimiento— y ello obliga a cambiar también sus interpretaciones artísticas; de igual manera tiene que moverse la crítica para poder adaptarse a lo criticado.

Sobre la exposición presentada por el grupo «Presencias de nuestro tiempo», la crítica —expresión de criterio— no debe adaptarse al formalismo acostumbrado, limitándose al examen que analiza y califica cada cuadro u obra.

En este caso —uno más entre los que constituyen el adecuado caminar del arte, acompañándose al ritmo de la vida espiritual de nuestro tiempo—, lo importante no es fijarse en el cómo o en el qué de cada obra, sino señalar el profundo común sentir que aglutina a los artistas; eso que les hace desprenderse del arcaico y mezquino interés del clásico egoísmo por su personal firma; eso que hoy mueve a los artistas para abrazar el nuevo sentido —de anónima aportación— tan necesario contra la tenaz resistencia siempre opuesta al avance de lo moderno.

Que la obra de arte, que la pintura se reduzca a un elemento simple, sin forma, sin composición, sin intervención de pasadas normas invariables... no sólo es una correcta acomodación del arte a la vida del espíritu, sino algo que —a mi entender— ya está casi pasado de moda.

Aunque todavía existan algunos boquiabiertos frente a estas obras, la verdad es que esa cosa ya no es nueva. Menos viejo es el arte a lo cinético que, jugando la luz y el movimiento en sus condiciones de espacio y tiempo— crea expresiones estéticas, y ello tampoco es nada nuevo.

Nuevo será lo que venga de ahora en adelante; y eso vendrá con modos y medios de realización absolutamente libres e insospechados. Así tiene que ser para que pueda servir a la realidad futura en cada momento de los que han de venir.

¿No es esto mismo lo que cada día vemos en la vida, en el pensamiento y hasta en las conductas humanas? Entonces: ¿Qué razón hay para que no ocurra igual con el arte que —a fin de cuentas— no es más que la vida misma.

Lorenzo RUIZ DE PERALTA

## NUEVO HORIZONTE

- SERIE EDITORIAL**
- NUEVO HORIZONTE DE VIDA ESPERANZA 10 pts
  - EL CAMPO ANDALUZ 10 pts
  - LA TRANSFORMACION AGRARIA 70 pts
  - DESARROLLO ECONOMICO EN ZONAS DE EXPANSION URBANA 70 pts
  - LA FORMACION PROFESIONAL Y LA NUEVA SOCIEDAD 15 pts
  - 25 AÑOS ABIERTOS AL FUTURO 15 pts
  - EL DESARROLLO REGIONAL DE ESPAÑA 20 pts
  - ANTE EL MERCADO COMUN EUROPEO 20 pts
  - JOSE ANTONIO EN EL NUEVO HORIZONTE 15 pts
  - EL MENSAJE DE JOSE ANTONIO 20 pts
  - FRANCISCO EN EL NUEVO HORIZONTE 20 pts
  - PANORAMA DE LA EDUCACION 20 pts
  - EL PUEBLO ESPAÑOL 20 pts
  - HACIA NUEVAS ESTRUCTURAS COMERCIALES 20 pts
  - EXPANSION NECESARIA DEL COMERCIO EXTERIOR 15 pts
  - DESARROLLO SOCIAL DE LA CULTURA 20 pts
  - NUEVA QUINCEANIA BARCELONA 20 pts
  - LA NUEVA LEY DE ORDENACION DEL CREDITO 15 pts
  - PLANIFICACION DEL DESARROLLO ECONOMICO 25 pts
  - PERFECCIONAMIENTO DE LA FUNCION REPRESENTATIVA 15 pts
  - REFORMAS DE SUPERACION SOCIAL 20 pts
  - NACIONALIZACION ECONOMICA 25 pts
  - PANORAMA DE LA EDUCACION ESPAÑOLA 20 pts
  - ASPECTOS HUMANOS Y SOCIALES DE LA EMIGRACION 15 pts
  - MENTALIDAD PRODUCTIVA Y CONCIENCIA SOCIAL 15 pts
  - EL NUEVO HORIZONTE IBERO-AMERICANO 25 pts
  - LA EDUCACION Y LA NUEVA SOCIEDAD 25 pts
  - LA FORJA DEL FUTURO (BATALLAS DE LA PAZ) 20 pts

Los problemas e inquietudes de nuestro tiempo, y de manera especial aquellos que tienen relación con el proceso de crecimiento del pueblo español, son considerados objetivamente con sinceridad y esperanza en las páginas de la colección «Nuevo Horizonte».

# XVI FESTIVAL INTERNACIONAL DE MUSICA Y DANZA

## BALLET de la OPERA del ESTADO de VIENA

JARDINES DEL GENERALIFE

Hey, martes, 4 de julio

12

A las 23 horas

### PROGRAMA

#### TERCERA PARTE

#### SERENATA

Música de TSCHAIKOWSKY  
Coreografía de GEORGE BALANCHINE

#### SEGUNDA PARTE

#### MEDUSA

Música de GOTTFRIED VON EINEN  
Coreografía de ERIKA MANKA

#### SPRING WATERS

(Paso a dos)

Música de SERGE RACHMANINOFF  
Coreografía de ALEX URSULAK

#### TERCERA PARTE

#### LA BELLA DURMIENTE

Acto III

Música de TSCHAIKOWSKY  
Coreografía de VASLAV ORLIKOWSKY

Vals de las flores.—Adagio de la rosa.—Aurora.—Paso a cuatro. Polonesa.—Pájaro azul.—Gata y Gato.—Tres Iwans. Gran Paso a dos.—Final.

TAQUILLA.—En el Palacio de la Madraza (calle Oficios, frente a la Capilla Real), de 12 a 2 y de 5 a 8; y en el Generalife, desde una hora antes del espectáculo. = También desde una hora antes habrá un servicio especial de autobuses con salida de la calle Angel Ganivet.

Mañana, miércoles, 5 de julio

13

A las 23 horas

### PROGRAMA

#### PRIMERA PARTE

#### EL DANUBIO AZUL

En el centenario de su creación  
Música de JOHANN STRAUSS  
Coreografía de VASLAV ORLIKOWSKY

#### ESTUDIO PATETICO

Música de ALEXANDRE SRIABIN  
Coreografía de ALEX URSULAK

#### LOS CUATRO TEMPERAMENTOS

Música de PAUL HINDEMITH  
Coreografía de GEORGE BALANCHINE

#### SEGUNDA PARTE

#### EL COMBATE

Música de RAPHAELE DE BANFIELD  
Coreografía de DIMITRI PARLIC

#### TERCERA PARTE

#### COPPELIA

Música de LEO DELIBES  
Coreografía de VASLAV ORLIKOWSKY  
Escenas de los actos I y III

Jueves, 6 de julio

14

A las 23 horas

### PROGRAMA

#### PRIMERA PARTE

#### LAS SILFIDES

Música de FEDERICO CHOPIN  
Coreografía de MICHEL FOKINE

#### EL COMBATE

Música de RAPHAELE DE BANFIELD  
Coreografía de DIMITRI PARLIC

#### SEGUNDA PARTE

#### PEQUEÑA SERENATA

Música de WOLFGANG AMADEUS MOZART  
Coreografía de WILLY FRANZL

#### CLARO DE LUNA

Música de CLAUDE DEBUSSY  
Coreografía de ALEX URSULAK

#### HOMENAJE A JOHANN STRAUSS

Música de JOHANN STRAUSS  
Coreografía de WILLY FRANZL

1. Polka del Zapater. — 2. Caballero Pazmann (Czardas).  
3. Gigerln en Viena (Polka). — 4. Vals del Emperador.

#### TERCERA PARTE

#### NOCHE DE VALPURGIS

Música de CHARLES GOUNOD  
Coreografía de VASLAV ORLIKOWSKY

# COPA DE S. E. EL GENERALISIMO

## EL VALENCIA, CAMPEON

VENCIO EN LA FINAL AL ATLETICO DE BILBAO (2-1)

EL RESULTADO ES JUSTO, PORQUE LOS VALENCIANOS JUGARON MEJOR

IRIBAR HIZO LO IMPOSIBLE PORQUE SU EQUIPO SE PROCLAMASE CAMPEON

ANTE CIENTO VEINTE MIL ESPECTADORES, EL CAUDILLO ENTREGO LA COPA A ROBERTO, CAPITAN DEL VALENCIA

MADRID, 2. (Crónica especial de Prensa), por RUANGO). — Valencia, (Jara y Paquito); Atlético de Bilbao, (Argoitia).

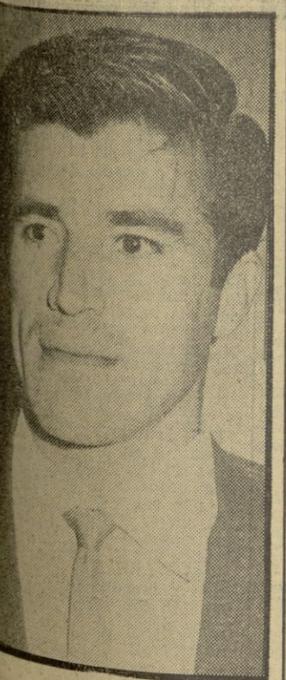
Formaciones: Valencia. — Abelardo; Sol, Mestre, Paquito, Roberto; Poli, Guiraldos, Claramunt y Jara. Atlético de Bilbao. — Iribar; Orúe, Echeberría, Aranguren; Zugazaga, Larrauri; Argoitia, Arieta, Uriarte y Roberto.

El colegiado catalán Oliva, aceptando algunos pequeños errores y en exceso el juego, pero fue asépticamente imparcial.

Minuto 45: Un avance de Tatón por la banda derecha lo termina el defensa con centro al área que remata Paquito de cabeza. El balón cae casi mortal de necesidad, Iribar hace una gran parada y con la mano izquierda desvía el balón. Entra rápido al rechace y cierra un disparo sin apenas ángulo.

Minuto 35: Guillot desde la banda derecha tira a media altura. El defensa intercepta Paquito en su trayectoria, de espaldas con la suela de la derecha desvía raso, lejos de la meta.

Minuto 63: Excelente jugada de Iribar por la banda izquierda con rechace de Paquito.

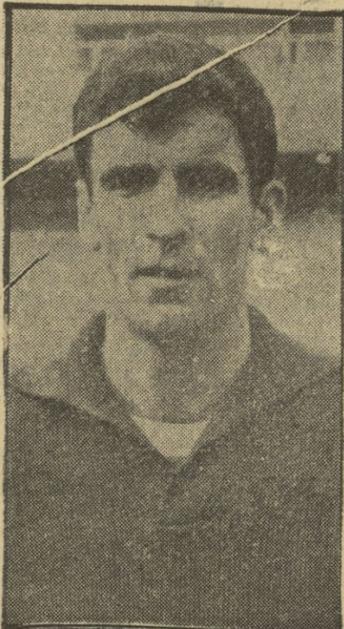


JARA

El balón hacia Argoitia que se echó atrás y cierra un durísimo disparo de derecha.

Resumen técnico: Valencia cometió 24 faltas, 5 córners y una fuera de juego. El Atlético cometió 17 faltas, 5 córners y una fuera de juego. El Valencia ganó el partido por 2-1 (goles de Jara y Paquito), y siete fuera. El Atlético ganó el partido por 1-0 (gol de Abelardo), y seis a puerta y 7 fuera.

El momento final de la Copa de S. E. Generalísimo. Estadio a rebosar con espectadores de ambos bandos; expectativa como no se recordaba en los últimos años. Al triunfar en el último momento el Valencia, el capitán Jara, acompañado de su esposa, vicepresidente del Gobierno, general Muñoz Grandes, ministro secretario general del Interior, don José Solís Ruiz, a los gritos de los jugadores, más de 200.000 espectadores recibieron con vítores y aplausos la presencia del campeón. Durante varios minutos, al ritmo de la música, Franco entregó la copa a su nombre al capitán del Va-



IRIBAR

ofensivos que el Bilbao pudo percibirse haber necesitado antes. Los valencianos fueron estridentes y creando peligros ante el área valenciana defendida por una cobertura que es más débil que sus restantes líneas. El equilibrio trataron de obtenerlo en muchos momentos los dos galgos blanco —Poli y Claramunt— mientras el encuentro cobraba una emoción inusitada cuando Argoitia clavó el magnífico tanto en la formidable jugada de Arieta.

Pero el Valencia cerró líneas y defendió el tesoro de su ventaja, no sin pasar un ulterior peligro en un remate casi a bocajarro de Rojo en el minuto 89 que perdió el extremo por una décima de segundo. La amenaza de la prórroga pasó de largo en la noche caurrosa para que Roberto se secase el sudor y recordara el momento más histórico de su vida deportiva, al recoger de las manos del Caudillo el máximo galardón del fútbol español.

La victoria valenciana puede considerarse justa y merecida por el promedio general de su mejor juego. Sus hombres destacados fueron Paquito, que empujó mucho a su ataque, la pareja de lebreles Poli y Claramunt, con un tiempo de brillantez a cargo de cada uno y el peligroso rematador Waldo, aunque estuvo muy vigilado.

El Atlético planteó un encuentro excesivamente a la defensiva y cuando quiso enmendar el yerro y acordarse de su juego incisivo de finales antiguas fue tarde. Iribar fue el mejor jugador de los 22 y en la discreción del juego de los demás cabe destacar alguna jugada de Arieta, el tiro de Argoitia, siempre desasistido y el trabajo de su ala izquierda. Por eso el título se marchó lógicamente con el mejor.

LOS LUNES, CUENTA NUEVA

### La gran hazaña del Valencia y Bilbao

Por ANTONIO VALENCIA

Ahora sí que se ha terminado el fútbol de la temporada. El equipo que gana la Copa, como el Valencia en este caso, tiene la ventaja de que su triunfo se queda vibrando hasta el último eco sin que haya otro que venga a apagarlo después. Es una situación privilegiada que sabían bien las cupletistas de antaño, pues se mataban por actuar las últimas del programa, siendo este lugar, por tradición, el del privilegio concedido a la mayor valía. En la Copa quienes desaparecen pronto son como las teloneras de los viejos programas; los finalistas los grandes números, y el campeón, la "estrella".

Bien por el Valencia y bien por el Atlético de Bilbao. Aparte del partido bien copero realizado han cumplido una hazaña mayor que es la de llenar por completo el estadio de Chamartín no obstante la televisión. La Copa es un fútbol especial, verdadero al cien por cien, y los aficionados de un equipo quieren verlo con sus ojos, como lo vieron los treinta y pico mil bilbaínos y los veinte y pico mil valencianos que contribuyeron al lleno y contribuyeron al colorido fantástico de banderas, pancartas, gallardetes, distintivos y gritos de ánimo de todo género que creo que es el mayor que ha habido en España desde que se juega al fútbol. Este año he visto la final de Copa inglesa en Wembley y puedo decir que en materia de público ha sido mucho más animada la española.

El malo es que después de este trueno final como el de una traca (y no serán pocas las tracas que se quemarán por el triunfo valenciano este año) el fútbol cesa súbitamente. Queda el fútbol de problema, de secretaria técnica y de noticias de bastidores, mientras los jugadores se dedican al descanso del mes de julio. Los últimos jugadores en activo serán los finalistas del domingo, que se jugaban también cuál de los dos equipos sería quien se posturara, el lunes, a los pies de la Virgen, bien fuese la advocación de los Desamparados, bien la advocación de Begoña, porque el fútbol a la española siempre acaba a los pies de una Virgen todas las temporadas.

Ahora tenemos que vivir futbolísticamente de referencias y no serán pocas las que surjan del pleno federativo que se reunirá dentro de pocos días. En los plenos federativos no se cómo se las arreglan para que no suceda nada o bien que no suceda nada que no se sepa de antemano. Este año a fuerza de reuniones de primates federativos y presidentes de club o representantes de los mismos, ya sabemos lo que se dirá en el pleno y lo que se va a acordar, porque el orden del día no es que deje de presentar asuntos, pero también se sabe cómo van a solucionarse. El pleno futbolístico está organizado de manera que se sabe cómo van a solucionarse. El pleno futbolístico está organizado de manera que la sorpresa no puede surgir. En el fútbol si surge la sorpresa y ello ha debido alertar a los componentes de los plenos a amarrar sus decisiones de acuerdo con lo previsto. Ahí se puede pronosticar sin miedo a equivocarse.

El máximo interés de los plenos está en el esbozo de la temporada internacional. Sin embargo, éste es un asunto que suele pasarse sobre ascuas y sin que a casi nadie de los reunidos le interese. Me atrevo a suponer que en estas reuniones de julio no se trata otro asunto de mayor importancia para el fútbol y en el fondo de mayor responsabilidad para la Federación. La composición de las Federaciones es de pana, como diría un castizo, por lo que duran y no es uno quien se duele de ello, pero lo único que acaba por abrir agujeros en tejido tan resistente son las malas temporadas internacionales. Es la única materia en que la Federación tiene riesgo no sólo por lo que resulta de los partidos sino por su acierto para concertarlos. Más o menos, le sucede a la Federación como a los managers del boxeo que han de saber mucho de las formas del boxeador propio y de los ajenos y buscar para su "poulain" el máximo lucimiento con el menor riesgo.

En el resto de sus materias el trabajo federativo es trámite, burocracia y jurisprudencia por una parte. Por la otra, conformidad con quienes, mayoría o no, mandan en el fútbol español y conformidad llevada con mejor o peor gracia. Pero hay un punto en que hay que torear a cuerpo limpio porque el acierto o el fracaso absoluto le corresponde a su elección. En España solemos descargar las culpas en el seleccionador, pero no es justo. Una temporada mal trazada no hay seleccionador que la salve. Puede estropear una bien trazada, pero no lo contrario. El seleccionador sirve, sobre todo, para eximir de culpas a la Federación que planeó una mala campaña como el entrenador en los clubs. Ya seguiremos hablando de esto, ahora que con el triunfo del Valencia no podemos ya hablar de fútbol activo.

## "ES MI MAYOR ALEGRIA DESDE QUE ENTRENO AL VALENCIA", Mundo

GAINZA: "DE ESTA FORMA HEMOS JUGADO SIEMPRE Y NADIE DIJO NADA"

Una gran muchedumbre —valencianos todos ellos— se concentraron en el vestuario del Valencia. Allí, Mundo estaba atendiendo a varios compañeros de Prensa, cuando vamos a pedir su opinión sobre el partido que acababa de finalizar.

—¿Qué ha supuesto este triunfo para Mundo?

—Ni más ni menos, que la mayor alegría deportiva desde que estoy de entrenador con el Valencia.

—¿Ha sido un triunfo fácil?

—La verdad es que con el 2-0 a nuestro favor, no pensaba en que el título se nos podía escapar, pero al marcar el Atlético su gol, sentí una gran preocupación, tenía miedo de que llegase el empate.

—¿Cree que el Atlético hubiese sido capaz de empatar?

—Pues sí, al Atlético le he visto muy bien, con su clásico sistema de juego,

que esta vez no le ha dado el resultado de otras ocasiones.

—¿El resultado?

—Justo desde luego, pero si en vez de estar Iribar en la puerta atlética hay otro portero, habríamos marcado algún gol más.

—¿Qué le ha gustado más del Atlético?

—Rojo, es un jugador muy joven, con mucha clase y hoy no sé si por clase de él o por defecto nuestro, ha jugado mucho. También ha sido muy vistoso el duelo de Waldo-Echeberría.

—¿Por qué ha prescindido de Anso-

la?

—Sencillamente, porque su juego no

se adapta a la manera de jugar que teníamos pensado hoy.

No podemos preguntarle más a Mundo, porque directivos, jugadores y aficionados, se lo llevan a hombros por el vestuario. El baracaldés, ha vuelto a triunfar en el Valencia.

—El Valencia ha ganado por marcar un gol más que nosotros, decía el "mister" a la pifa de entrevistadores que materialmente le asaltó a la entrada de los vestuarios.

Le dan vuelta a esto y a lo otro, pero no sale de los dos goles, y de reconocer que el Valencia es un gran equipo.

Luego, despejada la situación y en-

tonces a solas con "Piru" le pedimos sinceridad para con nosotros y para con él.

Y sigue en sus trece.

Apuntamos hacia la táctica, a lo de echar atrás a los hombres.

Y si lo reconoce apunta la razón.

—A tí, si te atacan, ¿no te defiendes? Pues eso ha sido lo de hoy. Si nos defendimos fue por que ellos llegaban con peligro a zona de remate. En el segundo tiempo ha sido todo lo contrario, quienes se defendieron fueron ellos porque nosotros presionábamos.

Y entonces viene lo de la conciencia tranquila.

—Estamos empleando el mismo sistema en todas partes. El que hoy haya fallado no creo que sea culpa nuestra. Ya he dicho que el Valencia marcó dos goles y nosotros uno. Quisiera saber lo que opinarían los que puedan tacharme de precavido si la cosa es al revés. Además repito y lo diré siempre, que el Valencia es un gran equipo y esto cuenta mucho como es natural.

Ya se sabe que Gainza no es muy allá en lo de dar explicaciones. Se ha perdido, se ha perdido ¿qué se pudo ganar? también.

—Los chicos han puesto todo lo que saben y pueden con menos fortuna que otras veces. Tuvimos ocasiones como las tuvieron ellos. Y como lo que valen son los goles, ahí queda el 2 a 1. Que nadie reproche nada a los jugadores. Les he visto con voluntad, han seguido al pie de la letra lo que se le dijo y por ahí nada hay que decir.

—En esto es tajante.

# DEPORTES



# de Manolo Travieso a Ignacio Arieta

DOS "ARIETES DE LA FURIA", SEPARADOS POR TREINTA AÑOS DE FUTBOL

TRAVIESO: "AHORA NO SALEN AQUELLOS HOMBRES ROTUNDOS EN EL AREA"

ARIETA: "ANSOLA ESTA EN LA LINEA DE "LOS DE LA FURIA"

Puede que sean las líneas de vanidad las que más profundamente se han visto afectadas por las profundas transformaciones que ha sufrido el fútbol en los últimos tiempos. Con frecuencia se juega con cuatro delanteros y, a veces, con tres, o con dos. E incluso, en ocasiones, podría decirse que algunos equipos juegan con el sistema 1-10, es decir, con todos sus hombres encerrados en el área. Por eso, y porque ya no salen aquellos delanteros con espíritu de lucha, aquellos "arietes de la furia" es difícil que escaseen los goles. Ya no se ven, salvo muy raras excepciones, aquellas voleas o aquellos tanteos generosos de antaño. El fútbol ha cambiado, sí. Vamos lo que opinan al respecto dos delanteros que fueron, cada uno en su época, un clásico exponente de la furia española.

## MANOLO TRAVIESO

Manolo Travieso fue uno de los primeros grandes delanteros "de la furia". Llegó por los lejanos años 20, sembraba el pánico entre los guardametas de la época. Travieso ya dejó atrás los sesenta, pero tiene un formidable aspecto. Con frecuencia puede verse en San Mamés o en otros distintos campos de fútbol. Y hasta tiene todavía afición para ir a Madrid a presenciar la final. Aunque no juega el Atlético de Bilbao. Hace dos años le encontramos en el Bernabeu, en que disputaron el Atlético de Madrid y el Zaragoza.

—Después de Zarra, no han salido grandes auténticos —opina Travieso—. Pienso que el último de "los de la furia" ahora no salen aquellos hombres rotundos en el área.

—¿Cree usted, por tanto, que el fútbol está en declive? —No se juega de distinta manera. La furia es superior, pero falta la entrega en reservas, el prodigar el tiro a puerta, el acoso, el no volver la cara... ¿Las defensas de hoy, qué opinión le parecen? —Poco más o menos, como los de ayer. Hay buenos defensas, desde luego, pero puede que sea porque no hay delanteros resolutivos, faltan aquellos "hombre-gol" de los años anteriores a la guerra. O de los que salieron en los primeros años de la posguerra, el último de los cuales ha sido para mí Zarra, como antes he apuntado.

Manolo Travieso es partidario del juego de ataque, con coraje, con ese "ir por delante" que tan poco se da hoy en día, con una palabra de la clásica "furia española".

## ASAMBLEA DE BALONMANO

Homenaje a Jesús Ruiz Pascual y asistencia al curso de preparadores nacionales

Recientemente se celebró, por la Federación Granadina, la asamblea provincial a la que fueron invitados —al margen de la directiva—, presidentes de clubes, delegados, preparadores y árbitros. En la asamblea el presidente de la Federación Granadina, don Sinesio Rubio, dio cuenta de los acuerdos llevados a cabo en Madrid en la reunión del pleno de la Federación Española. En la conclusión de la asamblea provincial, se llegó a la conclusión de solicitar la inclusión de un curso de preparadores, uno de cada sexo, en el curso a celebrar el día 15 de septiembre en Granada de un curso provincial de preparadores, con profesorado venido de la capital de España.

Con motivo de las conclusiones de esta asamblea, se ruega a todos los preparadores y árbitros aspirantes, se dirijan a San Isidro, 36, para solicitar la correspondiente ficha de asistencia a estos cursos. En la misma asamblea se acordó celebrar un homenaje en honor de Jesús Ruiz Pascual, portero internacional que defendió los colores de la selección granadina, en el "Trofeo Corpus", siendo el jugador más distinguido de este trofeo, y habiendo sido galardonado por la Federación Española con la medalla al Mérito Deportivo de balonmano, en su categoría de plata, por su destacada actuación en pro de este deporte. Esta medalla le será entregada en acto a celebrarse el día 15 del presente mes, a las 8 de la noche, y durante una copa de vino servida en la terraza de la Casa Mari-Trini, en Calvo Sotelo, a las 10 de la noche. Los interesados en obtener el curso podrán sumarse todos los años al balonmano. —ALBERT.

CONDUCTOR: Mantener la derecha es velar por su propia seguridad y la de los otros.

pañola". Por eso dice que no le gustan jugadores como Luis Suárez, con cuyos saques libres hay muchos que se entusiasman.

Hoy se va perdiendo el juego de ataque y, en consecuencia, escasea el "hombre-gol", insiste Manolo Travieso, el baracaldés que vistió la camiseta internacional hace la friolera de cuarenta años y que sigue siendo un entusiasta del fútbol como deporte... y como espectáculo. Aunque no le agradan las técnicas actuales.



ARIETA

## IGNACIO ARIETA

Quince años estuvo en el Atlético de Bilbao Ignacio Arieta, quince años al cabo de los cuales dijo adiós y salió por la puerta grande.

A Ignacio Arieta le dio el club la libertad. Pudo, al igual que otros jugadores que le precedieron en el Atlético, aprovechar la libertad para realizar algún fichaje interesante en los dos o tres últimos años de su carrera, pero no quiso. Proposiciones, desde luego, no le faltaron, incluso para jugar en el Indauchu, de Segunda División, o en un equipo puntero de Tercera, en Vizcaya, al objeto de no abandonar los negocios, pero él dijo rotundamente "no".

Arieta no va al fútbol, salvo rara excepción, desde que "ha colgado las botas". A pesar de que juega en el Atlético de Bilbao su hermano Antón, titular indiscutible y reciente ganador del Trofeo de la Asociación de la Prensa de Bilbao para el mejor jugador del Atlético en San Mamés, Ignacio no acude, por lo general, al campo bilbaíno.

—Siento... así como una fuerte nostalgia —confiesa—; está todavía muy reciente mi retirada, al cabo de tantos años. Más adelante, empezaré a ir, ¿qué duda cabe? En principio, voy a hacerme socio del Atlético.

Arieta vive en Durango. Sus negocios le van viento en popa. Pero dice que prefiere no hablar de "estas cosas".

Y, claro, vamos derechos al grano, al objetivo de nuestra entrevista. Hablamos del fútbol de hace diez años, cuando Ignacio estaba en su gran momento futbolístico, cuando ganó la Copa con el Atlético de Bilbao en 1958, al vencer en la final al Real Madrid, que fue la última vez que los "leones" han logrado semejante hazaña.

Una de las primeras preguntas que le hacemos es:

—¿Por qué escasean ahora tantos los goles? ¿Es que ya no hay delanteros a la antigua usanza? —Los goles cuestan caros. Las defensas se cierran mucho, por otra parte. Ya no es lo de antes, no.

Ignacio Arieta hace una buena comparación: —Antes ganaba el que más goles metía, ahora puede decirse que gana el equipo al que menos goles le meten.

—¿Cuándo empezó, a tu juicio, este predominio, este, digamos abuso, de las tácticas defensivas? —Se ha ido perdiendo poco a poco el "amateurismo". Hay muchos intereses creados. Cada vez más.

—¿Es acaso, por culpa de los entrenadores? —Es, simplemente, el fútbol que ha evolucionado. Los entrenadores tienen algo de culpa, por supuesto. No exponen, limitan la acción individual del jugador. Ellos se conforman, en muchos casos, con perder por uno a cero.

—¿Tú te has considerado como el sucesor de Zarra? —Pues sí. Han salido otros, después de Telmo, pero creo que, tocando a furia, yo he sido el último.

—¿Y de los delanteros actuales? ¿Hay alguno que siga esa línea tradicional de la... llamémosla "furia española"? —Yo creo que Ansola. A mí es uno de los que más me gusta. Me parece un jugador que lucha... Y muy práctico.

—¿Qué delanteros son, a tu juicio, los mejores del momento? —Para mí, Grosso. Es completo... Luego,

go, tenemos a Vavá, que siempre está en la brecha, un "revoltoso". Y Gárate, que ha triunfado de la noche a la mañana en el Atlético de Madrid.

Bueno, aclaremos que Arieta, antes de dar su opinión nos advirtió que no hablaría de los jugadores del Atlético. Porque, podría haber suspicacias, envidias... o algo parecido. El insiste en que está aún reciente el tiempo en que "se partía el pecho" en los campos de juego defendiendo los colores del Atlético, por los que continuaban luchando —bueno, lo de luchar es un decir— sus compañeros.

Pero, a pesar de ello, era obligado hablar de su hermano Antón, que es, precisamente, el que le ha sucedido en el eje del ataque.

—Antón juega mucho más que yo. Es más técnico. Yo creo que será internacional pronto.

Pero Ignacio no quiere hablar mucho de su hermano. Teme que lo que diga se interprete como "pasión de hermano".

## LAS DEFENSAS DE AYER Y LAS DE HOY

Había que hablar también, lógicamente, de las defensas actuales.

—Bueno, aquí habría que poner en primer término a Orúe, jugador admirable por todos conceptos, un caso excepcional de longevidad futbolística. Por lo demás, ahora hay muy buenos defensas. Yo creo que abundan mucho más que los delanteros de categoría.

—¿El mejor? —Reija, sin ninguna duda. Es completo.

—¿Y después de Reija? —Me gusta mucho De Felipe. Es contundente. "No anda con bromas".

—¿Qué diferencias esenciales existen entre los defensas de "tus tiempos" y los de ahora? —Siempre ha habido jugadores, tanto en la defensa, como en otros puestos, de muy distintos estilos. En mi época recuerdo que había muchos y buenos: Campanal, Bosca, Parra (éste era para mí, un "fuera de serie") Santamaría... Quiero decir Santamaría el del Real Madrid, claro, pues el otro, Paco, el del Zaragoza, no es que no sea bueno, pero éste puede incluirse entre los de ahora, ¿no?

También Ignacio Arieta podría incluirse entre los jugadores de hoy, pensamos nosotros, pues, a sus 33 años —no cumplirá los 34 hasta el próximo 21 de agosto— todavía pudo haber continuado su carrera. Pero Arieta le ha preferido —como decimos al principio— salir del fútbol por la puerta grande.

Joaquín BENITO  
Europa Press

# EL HERCULES NO SE DA POR VENCIDO EN EL «CASO RAMON»

Y PRETENDE UNA "MESA REDONDA" DE MEDICOS

PARECE QUE VAVA SERA TRASPASADO AL BARCELONA

BILBAO, 2. (ALFIL). — Antes de emprender viaje de regreso a Alicante el jugador del Hércules, Ramón, acompañado del directivo, señor Quiles Rico, realizó una visita a la Redacción del diario bilbaíno "La Gaceta del Norte", donde se abordó el tema que tanta actualidad tiene últimamente y que se trata, como se sabe, de lo referente a la salud del jugador.

La lesión existe —manifiesta el directivo del Hércules al periodista bilbaíno—, pero Ramón puede ejercer y llevar vida normal. Tiene las suficientes facultades para jugar al fútbol y podrá hacerlo siempre que lo permita la Federación Española.

Con lo que hemos sacado de la conversación con el doctor Alvarez Coca —continúa diciendo— y del parte facultativo que confirma las declaraciones optimistas hechas pacientemente, la postura del Hércules será hablar a la Federación Nacional. Gracias al doctor podremos presentar ahora nuestros razonamientos y buscar una nueva revisión médica de Ramón. Por tanto, el Hércules F. C. solicitará del Colegio Nacional de Médicos una reunión o "mesa redonda" para que se trate de revisar el expediente médico de Ramón y con lo dictaminado por el doctor Alvarez Coca, lleguen a una conclusión que pueda proporcionar la incorporación al fútbol del jugador.

Preguntado el señor Quiles Rico sobre si se siente optimista manifestó:

—Voy para Alicante muy optimista y quiero agradecer a todos los que nos han atendido en Bilbao por sus atenciones para con nosotros. Llevamos un recuerdo inmejorable de la labor del doctor Alvarez Coca, ya que lo único que ha pretendido es defender la verdad y facilitar al jugador su futuro, a favor o en contra de la vida deportiva, pero pensando siempre con objetividad. La última visita tuvo lugar ayer, y se nos entregó el parte facultativo con el dictamen médico.

El directivo alicantino explicó finalmente que no desea se divulgue el contenido del informe ya que quieren pre-

sentarlo en la "mesa redonda" en el caso de que la autorice el Colegio Nacional de Médicos. Por eso dice que es conveniente tenerlo en secreto, por el momento.

## ¿VAVA, AL BARCELONA?

BEJAR, 2. (ALFIL). — El jugador de fútbol Luciano Sánchez "Vavá" que pasa sus vacaciones en Béjar, su ciudad natal, donde contraerá matrimonio el próximo día 15, fue requerido ayer urgentemente desde Madrid con objeto de mantener una entrevista con el presidente del Barcelona, señor Laudet. No



VAVA

se sabe en concreto hasta este momento, el resultado de la reunión, pero es muy posible que el ya famoso Vavá sea jugador azulgrana la próxima temporada. En la entrevista de Madrid estuvo también presente el señor Valero, presidente del club llicitano.

## MONTES Y RIBAS, AL VALLADOLID

CEUTA, 2. (ALFIL). — Los jugadores Montes y Ribas que hasta ahora pertenecían al Atlético de Ceuta han sido traspasados al Valladolid, en ventajosas condiciones para club y jugadores. El periodo de contrato es de tres años y los jugadores percibirán 200.000 pesetas por temporada, en tanto que el club se beneficia con un millón de pesetas.

## VICTORIA DE ORTIZ

NUEVA YORK, 2. (ALFIL). — Carlos Ortiz ha retenido esta noche su título de campeón mundial de los ligeros, al ganar por k. o. técnico, al minuto y dieciocho segundos del cuarto asalto, a su contrincante, Sugar Ramos, en San Juan de Puerto Rico.

La pelea fue presenciada por unos 19.000 espectadores. Desde los primeros momentos del combate, la iniciativa estuvo a cargo de Ortiz.

Ramos fue golpeado repetidas veces durante el primer asalto.

En el segundo "round", el portorriqueño, de un potente derecho, alcanzó a Ramos en la cara, haciéndole tambalear.

El tercer asalto fue del dominio de Ortiz, y la victoria del campeón se veía clara al iniciarse el cuarto asalto.

El árbitro, Zack Clayton, detuvo la pelea después que Ortiz golpeó sin descanso durante catorce segundos a su contrincante, proclamando al campeón ganador del combate por k. o. técnico.

## ENTIERRO DE PRIMO CARNERA

UDINE, 2. (ALFIL). — Los restos de Primo Carnera, ex campeón mundial de boxeo de todos los pesos, fueron despedidos esta tarde por más de cinco mil personas que acompañaron el cortejo fúnebre hasta el cementerio de Sequals (provincia de Udine), ciudad natal del pugilista donde falleciera el jueves de la semana pasada.

La ceremonia religiosa se realizó en la iglesia de Sequals y el rito fue oficiado por el párroco, Giuseppe della Pozza, que bendijo hace 28 años el casamiento de Carnera.

## COMERCIALES:

Nuestra publicidad recordará a vuestra numerosa clientela vuestro establecimiento en el momento oportuno de sus compras. Por ello os interesa anunciarlos asiduamente en este diario.

CONSULTE A SU AGENCIA DE PUBLICIDAD O EN LA ADMINISTRACION DE ESTE DIARIO

# GRAN LIQUIDACION de PANERIA

- ★ Nuevos cortes de traje
- ★ Precios aún más baratos
- ★ Descuentos desde el 50 por ciento
- ★ Pañería de las mejores marcas

# La Santa Cruz

MESONES, 38 - 40



Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, descubrió en el chalet del Real Automóvil Club de España, en las instalaciones del Jarama, una lápida conmemorativa de la inauguración de las instalaciones deportivas del RACE. — (Foto EUROPA PRESS)

## El Atlético de Bilbao, campeón de España, de juveniles

GANÓ LA FINAL AL DAMM CATALAN (2-0)

LOS BARCELONESES FALLARON UN PENALTY CON EL MARCADOR (0-0)

MADRID, 2 (ALFIL). — El Atlético de Bilbao se ha proclamado campeón de España en categoría juvenil, al derrotar al Damm de Barcelona, por dos a cero.

A las órdenes del árbitro balear Rigo, que mejoró su actuación en la segunda mitad, ya que en la primera cometió muchos errores los equipos formaron así:

**AT. DE BILBAO:** Aizpuru, Vera, Aramberri, José Luis; Bilbao, Echeverría; Izarra, Igartúa, Chomin, Platas, Alonso.

**DAMM:** López, Antonio, Clemente, Roma; Sánchez, Aylagas; Abelardo, José Manuel, Boix, Paquito, Pepi.

El primer tanto del partido lo marcó el interior izquierdo bilbaíno Platas, al rematar de cabeza un centro largo de su lateral Vera.

En el segundo tiempo, el extremo derecho Izarra logra rematar a gol un pase largo de Platas, al que Igartúa no había llegado.

### Incidencias:

Preliminares de la gran fiesta que luego sería la final de profesionales. Coherencia, pancartas, gritos a favor de los vascos. Mucho calor y trasiego constante del público.

En el minuto nueve de la primera mitad, Aramberri y Echeverría, emparejados al delantero centro barcelonista Boix. Rigo pitó un riguroso penalty. Quizá porque no lo era de verdad, el medio Sánchez, capitán barcelonés, lanzó el balón de forma inexperta, flojo y ligeramente desviado. Aizpuru no tuvo más que dejarse caer al suelo para atajar la trayectoria de la pelota. Esa fue la única oportunidad clara de los catalanes durante los noventa minutos.

El partido: Ha sido gran vencedor el Atlético de Bilbao, que demostró más cohesión y juego que en sus rivales del Damm, poco preparados para este tipo de acontecimientos a los que los chicos de José Luis Garay están ya más acostumbrados.

El Atlético de Bilbao fundamentó su partido en la labor de Platas e Igartúa, que se encargaban de lanzar balón tras balón a sus extremos Alonso e Izarra. De los dos, fue éste último, Izarra, quien mejor jugó. Es un extremo rápido y con muy buen dominio de la pelota de fácil y potente disparo. Los más flojos de la vanguardia fueron el delantero centro Chomin y el extremo Alonso, aunque desde luego cumplieron. El primero, en una labor de constante brega y el extremo peleando por cada pelota. La media Bilbao - Echeverría, fue dura, correosa y se vio muy ayudada por el retraso de los interiores. Se limitaron a jugar ligeramente retrasados, pero emparejados en el mismo quehacer: desahogar la defensa y dejar balones sueltos en poder de los interiores de enlace.

La defensa, dura y expeditiva. Aramberri, el central, el mejor, y discretos los dos laterales, para terminar por el meta Aizpuru, seguro y valiente.

El Damm es un modesto equipo juvenil, que vivía esta tarde un sueño imaginable. Por eso ha pagado las consecuencias de esta falta de serenidad,

de aplomo y de saber capear el temporal. El extremo izquierdo Pepi, ha luchado materialmente solo, cuando era a quien había que apoyar porque su fútbol es hábil, de fintas continuas y de cortar precisos, pero le falta envergadura para deshacerse de sus adversarios. Por eso hubiera necesitado un hombre en quien apoyar sus hábiles maniobras y nunca lo tuvo. Por él vinieron las dos o tres ocasiones de gol del Damm, que luego ni Boix, ni Paquito, muy retrasado, ni José Manuel, acertaron a rematar. Y no digamos el otro extremo, Abelardo, que se vio constantemente frenado por el lateral José Luis, y que optó por caminar por el campo sin hacer nada útil.

La media estuvo bien, pero no pudo contener la avalancha vasca. El capitán, Sánchez, cumplió una gran actuación a pesar de su error al fallarse el penalty, que acaso hubiera dado ánimos al "once" barcelonés. Por lo demás, su labor de corte y entrega fue perfecta en todo momento. El otro medio, Aylagas, se limitó a achicar balones que le llegaban. Y en la defensa bien, pero poco resolutivos, aunque el central y el portero López son dos buenos elementos que pueden dar juego en un futuro no muy lejano. Los laterales Antonio y Roma, cumplieron, sin llegar a sus compañeros. Total dos a cero para los bilbaínos, justo resultado que premia una labor de homogeneidad, más puramente futbolística y sobre todo dotada de un mayor aplomo y serenidad.

Recogió la copa el capitán vasco, Platas, que fue paseado a hombros de sus compañeros entre los aplausos y gritos de los miles de aficionados bilbaínos presentes en el estadio.

## CLAUSURADOS LOS CAMPEONATOS NACIONALES DE TIRO NEUMÁTICO DE LA OJE

Los granadinos acapararon los primeros puestos

Se ha celebrado la jornada final de los XXII Campeonatos nacionales de tiro neumático organizados por la O. J. E. con participación de representantes de 25 provincias españolas. Las pruebas se disputaron en el polígono de Las Conejeras.

La prueba final juvenil fue ganada por Manuel Garzón Barredo, de Granada, con 193 puntos; 2, José Ricardo Jimeno, de Vizcaya, 193; 3, Manuel Sánchez García, de Granada, 192; 4, Francisco Blanco Hernán, Tenerife, 190; 5, José Francisco Freire Corzo, Coruña, 190; 6, José Luis García Sánchez, Sevilla, 189; 7, José Luis Orbán Córdoba, de Valencia, 189; 8, Horacio García Bartolomé, Barcelona, 189; 9, Gabriel Oroz Oroz, de Navarra, 186.

Después de las distintas pruebas celebradas, la puntuación final es la siguiente:

1, Campeón nacional: Manuel Garzón Barredo, de Granada, placa de oro de la Delegación nacional de Juventudes; 2, subcampeón nacional, José Ricardo Jimeno, de Vizcaya, medalla de oro; 3, Manuel Sánchez García, Granada, medalla de plata de la Delegación; 4, Francisco Blanco, Granada, medalla de plata.

En la categoría infantil se proclamó campeón Gabriel Pastor de Baleares al que se concedió la placa de oro de la Delegación nacional de Juventudes; 2, subcampeón, Javier Bocanegra, de Barcelona, medalla de oro; 3, Diego Vela, de La Coruña, medalla de plata; 4, José Pérez Aznar, de Madrid, medalla de bronce.

Terminadas las pruebas las autoridades granadinas procedieron al reparto de premios.

## AUNQUE EMPATADOS A SEIS PUNTOS, SEVILLA VENCIO A GRANADA

ESTHER MARTINEZ GANO EN LA CATEGORIA FEMENINA

Como estaba anunciado, el pasado domingo, se celebraron las pruebas de Socorrismo Acuático correspondientes al encuentro interprovincial Sevilla - Granada.

Presentíamos que este torneo sería muy disputado y, efectivamente, así sucedió puesto que a la veteranía y mayor experiencia, junto con una magnífica preparación del equipo sevillano, los socorristas locales, muy nuevos aún en estas lides, opusieron unos grandes deseos de lucha y de superación.

Tan es así que al final de la jornada, intensísima y de mucho esfuerzo, dado que cada socorrista tenía que realizar las cuatro pruebas reglamentarias, en la clasificación general por equipos sumaban ambos conjuntos el mismo número de puntos, si bien, se clasificaba primero Sevilla por mayor número de pruebas individuales ganadas.

Hemos de hacer notar, que el equipo granadino adoleció de fondo y potencia en las pruebas de 200 metros vestidos, con obstáculos y arrastre de maniquí, consecuencia lógica de una falta de entrenamiento de la que hay que culpar al mal tiempo reinante hasta hace quince días, pudiéndose comprobar por las clasificaciones que en las pruebas de embarcación y lanzamiento de salvavidas, en las que nuestros socorristas se han entrenado domingos y días festivos desde el mes de febrero, los resultados han sido más satisfactorios.

Mención especial requiere el desarrollo de las pruebas en la categoría femenina, nuestras féminas, sin equipo opoente en contra, lucharon sin desmayo para conseguir buenas marcas que pudieran ser la causa de su participación en los campeonatos nacionales de este año en Las Palmas, siendo la primera vez que chicas socorristas participan en esta clase de pruebas en Andalucía y en gran parte de España.

Actuó como juez de las pruebas, especialmente venido a Granada para presenciarlas, el seleccionador nacional de la Federación Española de Salvamento y Socorrismo, señor Orozco Cestero, quien quedó muy complacido del desarrollo de las mismas, así como de su organización y montaje.

Fue factor predominante de esta competición la gran deportividad y compañerismo demostrado durante la misma.

Al final de la jornada se procedió a la entrega de trofeos, muy numerosos, donados por las primeras autoridades de nuestra provincia, por la presidencia, que estuvo compuesta por don Julio Iglesias de Ussel y Lizana, presidente de la Federación Granadina; don Francisco García Ruiz-Morón, vicepresidente; asesor médico, doctor don Alfonso Fons Guerrero y demás miembros de la Junta directiva.

### RESULTADOS TECNICOS

150 metros de salvamento por embarcación: Primero, Emilio Jiménez, Granada, 2'19"; segundo, Gonzalo García, Granada, 2'22" 9/10; tercero, Antonio Gómez, Sevilla, 2'30" 3/10.

Arrastre de maniquí: Primero, Manuel Balleto, Sevilla, 51"; segundo, Juan Fernández, Sevilla, 56" 2/10; tercero, Miguel Diosdado, Sevilla, 60".

Lanzamiento de salvavidas: Primero, Manuel Balleto, Sevilla, 13'64 metros; segundo, Juan Manuel Pulido, Granada, 13'55; tercero, Héctor Ruiz, Granada, 12'83 metros.

200 metros obstáculos: Primero, Juan Fernández, Sevilla, 3-0-2/10; segundo, Manuel Balleto, Sevilla, 3-14-2/10; tercero, Antonio Gómez, Sevilla, 3-21-5/10.

Clasificación general individual: Primero, Manuel Balleto, Sevilla, 8 puntos; segundo, Juan Fernández, Sevilla, 15 puntos; tercero, Antonio Gómez, Sevilla, 17 puntos.

Clasificación general por equipos: Primero, Sevilla, 6 puntos; segundo, Granada, 6 puntos.

### CATEGORIA FEMENINA

Embarcación: Primera, Esther Martínez, Granada, 3-0-4/10; segunda, Mari Trini Martínez, Granada, 3-10-9/10; tercera, Mari Espinosa, Granada, 3-23-7/10.

Arrastre de maniquí: Primera, Esther Martínez, 1-34-4/10; segunda, Mari Espinosa, 1-58-9/10; tercera, Mari Trini Martínez, 2-0-3/10.

Lanzamiento de salvavidas: Primera, Mari Espinosa, 6'12 metros; segunda, Esther Martínez, 5'32; tercera, Mari Trini Martínez, 5'20.

200 metros obstáculos: Primera, Esther Martínez, 5-2-9/10; segunda, Mari Trini Martínez, 5-40-6/10; tercera, Mari Espinosa, 6-33.

Clasificación general individual: Primera, Esther Martínez.

## El Atlético La Zubia, campeón de la Copa Presidente de la Diputación

VENCIO EN EL PARTIDO DE VUELTA AL VANDALIA (2-0)

EL SEÑOR ZUÑIGA HERNÁNDEZ ENTREGO EL TROFEO AL CAPITAN DEL EQUIPO VENCEDOR

El Atlético La Zubia se ha proclamado vencedor de la Copa Presidente de la Diputación provincial al vencer al Vandalia de Peligros por dos goles a cero, en el segundo partido de la final, celebrado ayer en el campo de La Zubia.

Asistió una gran multitud de hinchas de ambos equipos y aficionados que se desplazaron desde la capital y desde diversos pueblos para presenciar tan emocionante partido. La ventaja, al iniciarse el encuentro, era del Vandalia que había ganado por un gol a cero el primer choque, celebrado en el estadio de Los Cármenes.

Se jugó con mucho entusiasmo y fuerza por ambos equipos, pero técnicamente resultó flojo. Hay que tener en cuenta una serie de factores que se multiplicaron en esta final, siendo los más importantes de ellos las condiciones de campo —bastante desfavorable para la práctica de buen fútbol— y los nervios de los jugadores, que también contribuyeron a la hora de la verdad.

Los dos goles del Atlético fueron marcados por Candi.

El equipo vencedor alineó a Tejedor, Tapia, Angel, Maragulla; Piñar, Guerrero; y el portero, Mariano, Díaz, Candi, Velázquez y Reina.

Vandalia: Avila; Juanillo, Zurita, Romero, Molina; Germán, Sevilla, dos; Miguel, Morales y Nieto.

Terminado el partido, el presidente de la Diputación provincial, señor Zuñiga Hernández, entregó la copa al capitán del At. La Zubia, entre las ovaciones de los seguidores del club.

### EL ATLETICO GRANADINO ADELANTE

En Los Cármenes se jugó el primer partido entre el Atlético Granadino y el Atlético de La Zubia, "Copa Presidente de la Diputación". Venció el primero de los equipos por tres goles a uno, con lo que adelantó a su contrario. Los tantos fueron marcados por Garrido (2) y Ros, en propia puerta, para el Granadino.

Asistió bastante público y el encuentro resultó muy entretenido.

El equipo vencedor alineó a Ferrández; Parejo, Carranza, Lara; Albornoz; Emilio; Garre, Garrido, Calancha; Ferrer y De la Rosa.

En el At. Zaidín salieron a jugar Bueno; Gutiérrez, Ros, Muñoz, Campa, Ilo, Navarro; Osorio, Castillo, Iguarán y Leyva y Falín.

### EL RECREATIVO, CAMPEON DE JUVENILES

También se disputó la final del torneo local de juveniles, quedando proclamado campeón el Recreativo al vencer al Bola de Oro por tres goles a cero. En todo momento la superioridad de los recreativistas fue manifiesta y el partido resultó muy interesante, siendo presenciado por gran número de aficionados.



El domingo tuvo lugar en las Conejeras la jornada final del campeonato de España infantil y juvenil de tiro neumático, de la OJE, cuyos primeros puestos los han copado los granadinos. En la fotografía de FERRER, los vencedores posan con los trofeos conquistados en buena lid.

La "corrida del arte", en Jerez, "plato fuerte" de la jornada

TRIUNFARON PACO CAMINO Y LOS TOROS, PERO QUEDARON MAL ORDOÑEZ Y JOSE FUENTES

MADRID. (Crónica especial de PYRESA).

La "corrida del arte" en Jerez era el plato fuerte de la jornada. Y ha resultado por parte de los toros y, por supuesto, del pleterico Paco Camino de...

Bejarano que torea mucho en la isla y nunca llena. Por supuesto que lo de Burgos se quedó, asimismo, en media entrada, aunque Palma llegó a los tres cuartos...

Menos mal que en Málaga y Soria o hubo lleno o casi lleno. En la plaza de la Costa del Sol, últimamente muy irregular, "El Cordobés" dio una de cal y otra de arena...

En una corrida modesta, en San Roque, cumplieron muy bien Emilio Oлива, "Palmeño" y "Jerezano", y casi todos cortaron orejas...

propósito, media entrada hubo sólo en Barcelona, donde rivalizaron "Chano" algo más entonado y los nuevos toros Manuel Martín y Angel Teruel...

Tan mal como Miguelín, inhibido y medrosísimo estuvo Manuel Cano el Pireo con el tercero de lidia al que con la espada le atravesó una vez y pinchó otra y le atizó un bajonazo a la tercera...

Última de la feria burgalesa, sólo Miguel Puerta tuvo dignidad torera

TAN MAL COMO MIGUELIN ESTUVO EL PIREO

EXPECTACION POR LA CORRIDA MADRILEÑA DE LA PRENSA, QUE NO SERA TELEVISADA

BURGOS, 2. (Del cronista taurino de "Pyresa") JOSE ANTONIO MEDRANO. Con un pie en el estribo, o por lo menos, iniciamos esta crónica, última de la feria burgalesa. Nos queda poco tiempo para terminarla...

cabelló al segundo intento. En aquel día la vuelta al ruedo y en éste, incomprensiblemente no hubo calor en el público ni para ese premio cuando el torero se merecía bastante más.

Entre el tercer y el cuarto toro de la lidia ordinaria actuó el rejoneador don Fermín Bohórquez quien con una res mansa de la ganadería paterna falló una vez y acertó las más con las notas sobresalientes de tres pares de banderillas y un magnífico rejón de muerte que bastó y entusiasmó al público hasta el punto que pidió y obtuvo para el caballero las dos orejas y el rabo de su enemigo.

Terminado el festejo don Fermín Bohórquez y El Pireo fueron paseados a hombros. Los toros de don Juan María Pérez Montalvo arrojaron en la pizarra los siguientes pesos: 475, 460, 490, 470, 505 y 485 kilos.

EXPECTACION ANTE LA CORRIDA DE LA PRENSA

MADRID, 3 (PYRESA). — La famosa corrida de la Prensa, que se celebrará el jueves, día 6, ha despertado gran expectativa popular. Innumerables peñas taurinas solicitan localidades y de todos los barrios madrileños llegan pedidos de entradas...

En cambio, con un lote nada mejor, se llama Diego Puerta, ha cruzado la arriada de valor, sin amilanarse, ante las arriadas cortas, broncas y rebrindando del quinto, ni el cabecero peligró...

En cambio, con un lote nada mejor, se llama Diego Puerta, ha cruzado la arriada de valor, sin amilanarse, ante las arriadas cortas, broncas y rebrindando del quinto, ni el cabecero peligró...

4 de julio de 1967

LOS TOROS

NO NECESITAMOS VETERINARIOS, NECESITAMOS PUBLICOS QUE EXIJAN

Y MIENTRAS, LOS SANISIMOS EMPRESARIOS Y LOS SANISIMOS "TRUTS", AMASANDO MILLONES EN MADRID, BERNADO, GREGORIO SANCHEZ Y ANTONIO ROMERO, ABURRIERON AL PUBLICO

MADRID, 2 (Crónica especial de "Pyresa", por Ricardo DIAZ - MANRESA). Cuando salió el sexto, el aburrimiento pesaba más que el sol. Y el sexto del marqués de Ruchena se puso a cojear. ¡Menos mal!, dijo el público. Ya hay motivo para chillar, decir "uuuu" y divertirse un poco...

tre turistas y no turistas, mucho dinero cada tarde. Mientras que la gente, turista y no turista, siguen protestando yo los toros, sino la fiesta en sí: afición, toreo y espectáculo. Piensan también que si me pongo a pensar que no sólo cojean el público rechazase la increíble y cada vez más pronunciada cojera de la fiesta...

DOS NOVELES TRIUNFARON EN MADRID

En Gerona, Emiliano de la Serna, tuvo que matar él solo cinco novillos

ZAMORA, 2. (PYRESA). — Novillada de feria. Media entrada. Seis novillos de don José Escobar, de Sevilla, bravos y codiciosos, todos aplaudidos en el arrastre, para Gabriel de la Casa, Carnicerito de Ubeda y Miguel Márquez.

Gabriel de la Casa fue aplaudido con el capote en sus dos novillos. Con la muleta se mostró valiente, realizando faenas con ambas manos y algo mótidas. Al primero lo mató de una estocada casi entera, dos pinchazos y descabello. (Ovación.) Al segundo lo mató de media que bastó y tuvo petición de oreja, dando tres vueltas al anillo.

Carnicerito de Ubeda se lució en redondos y naturales, matando a su primero de una gran estocada. (Cortó una oreja y dio la vuelta al ruedo.) En el segundo hizo una gran faena, matando también de una estocada. (Cortó las dos orejas y tuvo petición de rabo.)

Miguel Márquez cosechó un gran triunfo en su primero, al que realizó una gran faena con ambas manos. Mató de buena estocada y se le premió con las dos orejas y petición de rabo. (Dio dos vueltas al ruedo.) En el que cerró plaza se mostró valiente y sufrió dos achuchones sin importancia. Una gran estocada acabó con el novillo y cortó una oreja.

Los tres espadas fueron despedidos con una gran ovación, dando la vuelta al ruedo.

DOS NOVELES TRIUNFAN

MADRID, 2. (PYRESA). — Plaza de Vista Alegre. Media entrada. Se lidiaron cuatro novillos de José Matías Bernardsos, bravos, y uno de Ignacio Sánchez, corrido en segundo lugar, y otro de Francisco Galache, en cuarto lugar, que también resultaron bravos. "Gasolina", palmas y vuelta.

Enrique Marín, oreja y oreja. José Falcón, de Portugal, cuatro orejas.

Los dos últimos, que se presentaban en Vista Alegre, han sorprendido por sus grandes actuaciones.

DE LA SERNA, MATO CINCO NOVILLOS

GERONA, 2. (PYRESA). — Novillada sin picadores. Ganado de doña Carmen y doña Dolores Flores, de Sevilla. Emiliano de la Serna tuvo que matar cinco novillos, en el tercero de los cuales cortó oreja, debido a que Paco Torres no se presentó por haber sufrido un accidente en el desplazamiento y Angel Najeda sólo pudo matar al primero, pasando a continuación a la enfermería.

LEON, CON CONTUSION CEREBRAL

LLORET DE MAR, 2. (PYRESA). — Novillada sin picadores. Ganado de Fuentebespino, de Salamanca. León, tres intentos y descabello a la segunda. Pasó a la enfermería con contusión cerebral, que le impidió continuar.

Carlos Zúñiga, oreja en el primero, aplausos en el segundo y oreja en el tercero. José de la Serna, pitos en el primero y dos orejas en el otro.

Realmente, antes de los cojos no habíamos visto nada, salvo ciertos detalles de Bernado con el primero. Fue el mejor toro de la tarde, con el que el catalán estuvo bonito, pero por debajo de las condiciones del animal. Este torero ya veterano, no engaña a nadie porque todos deberían saber que tiene que pasar algo muy gordo para que se les puedan ver esos detalles, porque la frialdad nunca le abandona. Terminó de estocada y descabello. Después vino el

Paquirri salió a hombros, en Soria

CAMINO, CHAMACO, ANGEL TERUEL Y ANGEL BEJARANO, CORTARON APENDICES

BARCELONA, 2. (PYRESA). — Toros del duque de Pinobermoso, sosos. El segundo fue condenado a banderillas negras. El quinto, devuelto al corral, por perder de salida una pezuña, sustituyéndole un toro de Hoyos de la Gitanía, que dio poco juego.

Chamaco, estupenda faena en el primero, alternando ambas manos en series de pasos largos y con mando, adornos garbosos entre ovaciones. Un pinchazo y estocada desprendida. (Una oreja.) Al cuarto, manso y que buscaba la huida, faena valiente. Dos pinchazos y una estocada. (Ovación.)

Victor Manuel Martín tuvo mala suerte en su lote. Luchó en primer lugar con el manso condenado a banderillas negras. Estocada algo tendida. (Ovación.) El quinto bis, tampoco permitió que se luciera. A fuerza de insistir sacó algún buen pase, mostrándose siempre valiente. Estocada y descabello. (Ovación.)

Angel Teruel, que se presentaba al público de Barcelona, dejó grata impresión. Realizó en el tercero una faena fácil y artística, dominando siempre al toro y mandándole muy bien. Estocada trasera y descabello a la primera. (Una oreja.) Volvió a lucirse en el sexto, que se quedaba a media arrancada. La faena pecó de excesivamente larga, debido a lo tarde del animal. Estocada con habilidad. (Un aviso, que el público protestó.) Descabello seguidamente y fue obligado a dar la vuelta al ruedo. (Nueva vuelta al ruedo a hombros de un "costalero".)

TOROS EN PALMA DE MALLORCA

PALMA DE MALLORCA, 2. (PYRESA). — Corrida con seis toros de don Ignacio Pérez Tabernero Sánchez, con fuerza y poder y un novillo para rejones de Terrizas, bravo y noble. Julio Aparicio, faena de alifio para terminar de una metisaca y una estocada trasera. (Pitos.) Su segunda faena fue grandiosa, pero falló con la espada. Cuatro pinchazos y descabello. (Petición y dos vueltas.)

Andrés Vázquez, en su primero, faena valiente. Estocada casi entera y descabello. (Palmas.) En su segundo, faena variada. Estocada. (Vuelta.)

Sánchez Bejarano fue el triunfador de la tarde. En su primero, faena completa. Estocada. (Oreja.) En el otro estuvo mucho mejor. Estocada, saliendo rebotado. (Dos orejas. Fue paseado a hombros.)

En cuarto lugar actuó el rejoneador Rafael Peralta que estuvo muy lucido en rejoncillos y banderillas a una y dos manos. Terminó con el novillo, de un rejón y descabello nie a tierra.

tedio. Ni Bernado, ni Gregorio Sánchez, ni Juan Antonio Romero hicieron otra cosa que aburrir. Aburrir soberanamente ante un público indiferente que los despidió con una sonora pita. Es verdad que los toros llegaron quedados al último tercio y alguno con ciertas dificultades, no excesivas, pero eso no justifica el aburrimiento a que nos han sometido. Porque encima de todo, estuvieron voluntariosos. Vamos, para acabar de arreglarlo. Los toros recibieron a dos puyazos por cabeza la mayoría. Pero de esos puyazos interminables que terminan con el más fiero. En cambio, el de Guardiola soportó, además, un refilonazo y otro puyazo, con cojera y todo.

A Gregorio Sánchez le encontré con ganas, pero, raramente sin recursos. A Juan Antonio Romero, sin la voluntad exigible y sin ningún detalle. Mientras que Gregorio debe pensar que así no va a conquistar nunca el camino perdido. Juan Antonio, que banderilleó sin lucimiento al tercero —le invitaria a meditar su nuevo ingreso en las cuadrillas de peones, de donde— por lo visto estaba tarde— no debió salir.

Menos mal que la corrida fue corta y que, excepto Gregorio Sánchez al quinto todos murieron de estocada y descabello. El quinto tuvo la desgracia, como todos, de morir, pero de dos sablazos y un bajonazo.

La cojera no se contagió a los espadas. Pero los vi presos del baile. En Bernado, tan acostumbrado, no es raro. En Gregorio Sánchez, un poco más. Y en Juan Antonio Romero, como los peones de las figuras, sólo se dedican a corretear.

¡Ah! Y no necesitamos veterinarios, necesitamos públicos que exijan. Sin exagerar, pero exigiendo.

JEREZ DE LA FRONTERA, 2. (PYRESA). — Cuarta corrida del arte del toreo. Seis toros del marqués de Domecq y hermanos, que dieron su peripetia juego. Al quinto, le fue dada la vuelta al ruedo en medio de una gran ovación.

Antonio Ordóñez, al que el público le exige cada día más, ha estado muy bien en el toro que abrió plaza. Mató de una estocada entera, siendo ovacionado y saludado desde el tercio. El cuarto fue un toro andarán. Ordóñez se cruzó siempre con él en busca del triunfo, al que se opuso la res. Cuajó una excelente faena que rubricó brevemente con la tizona. (Ovación y vuelta.)

Cuajó Paco Camino una tarde memorable tal vez la más brillante y completa de cuantas lleva toreadas en las plazas del sur de España. Su labor con el capote y muleta fue inmensa. Mató superiormente, cortando las dos orejas y el rabo de cada uno de sus enemigos.

José Fuentes pasó por el arenal jerezano sin pena ni gloria. Fue el gran ausente de la corrida del arte del toreo. En ningún momento pudo con la casta del sexto, que siempre fue superior al torero. Le aplaudieron en el tercero y el público guardó un respetuoso silencio tras la muerte del sexto.

PAQUIRRI A HOMBROS

SORIA, 2. (PYRESA). — Corrida de las fiestas de San Juan. Lleno hasta la bandera. Toros de Pérez Tabernero, que no dieron buen juego.

Santiago Martín "El Viti", templado con la muleta en su primero. Estocada. El torero cae ante la cara del toro, salvándose del apuro con rapidez. Descabelló seguidamente. (Silencio y pitos al toro en el arrastre.) En el otro se muestra voluntarioso. Entra tres veces a matar y a la cuarta cobra una estocada de su marca. (Aplausos.)

El primero de Tinín se rompió un cuerno en el tercio de varas y el animal se descompuso. El diestro acaba con él de estocada y descabello. (Muchos pitos al toro.) En el quinto, Tinín estuvo superior con la capa, para acabar de cierto descabello. (Aplausos al diestro y pitos al toro.)

Francisco Rivera "Paquirri" fue el triunfador de la tarde. Largas cambiada, verónicas y chucuelinas que se aplauden mucho. Un par de banderillas muy bueno. Estocada hasta la bola. (Dos orejas y dos vueltas. Devolución de prenda.) En el sexto, repitió el éxito. Estocada hasta la bola y descabello. (Dos orejas y rabo. Dos vueltas a hombros y salida así hasta el hotel.)

**ALIATAR CINEMA**  
 A las 5 - 7 - 9 y 11  
**¡¡ULTIMO DIA!!**  
**PACO MARTIN Z SORIA**  
 - EN -  
**¿QUE HACEMOS CON LOS HIJOS?**  
 (Mayores 18 años)  
 = MAÑANA =  
**¡ESPECTACULAR ESTRENO!**  
 Un mundo cuya única ley  
 ::: era sobrevivir :::  
**HACE UN MILLON DE AÑOS**  
 Para todos los públicos =  
 - TECHNICOLOR -  
 Con **RAQUEL WELCH**  
 y **JOHN RICHARDSON**

**MADRIGAL**  
 SU LOCAL - SU PROGRAMA  
 A las 5 - 7 - 9 y 11  
 (Mayores 18 años)  
 HOY, FORMIDABLE PROGRAMA DE ESTRENOS  
 El divertido complemento en Metrocolor  
**EL GATO VAGABUNDO**  
 Metro Goldwyn Mayer presenta una película de imborrable recuerdo, su gran éxito en Metrocolor  
**TESSA, LA GRAN ATRACCION**  
 Por la sensacional pareja de intérpretes  
**PAT BOONE - NANCY KWAN**,  
 Con Mal Satterling, Ivonne Mitchell, Keiron Moore y John le Mesurier  
 Director: **DANIEL PETRIE**  
 Una apasionante aventura amorosa en el ambiente alegre y dramático del circo :::

**Cine Capitol**  
 = REFRIGERADO =  
 Sesiones desde las 5, última a las 11  
**¡ULTIMO DIA!**  
**¡ELECTRIZANTE!...**  
**¡ANGUSTIOSA!...**  
**El pañuelo asesino**  
**HEINZ DRACHE**  
**CORNY COLLINS**  
 - CINEMASCOPE -  
 (Mayores 14 años)  
**MAÑANA**  
**¡UN GRITO QUE SE PAGABA CON LA MUERTE!...**

**TEATRO CINE REGIO**  
 = REFRIGERADO =  
 Sesiones Especiales  
**4'30 - 6'45 - 9 y 11**  
**¡AHORA UN NOMBRE... PRONTO UNA LEYENDA!...**  
**NEVADA SMITH**  
**STEVE McQUEEN**  
**KARL MALDEN**  
 - Technicolor - Panavisión -  
 (Mayores 18 años)  
**¡UN "WESTERN" DE LA MAS REFINADA LINEA AMERICANA!**  
 - Precios reducidos -

**MOLINERO-RADIO**  
 recomienda para hoy el programa de TELEVISION  
 A las 10'40 de la noche.  
**CINE EN CASA**  
 Presenta:  
**EL CONDE MAX**  
 Una divertida comedia de enredo basada en la doble personalidad, con el fondo de una entretenida trama amorosa.  
 Director:  
**GIORGIO VIANCHI**  
 Intérpretes:  
**ALBERTO SORDI**  
**VITTORIO DE SICA**  
**SUSANA CANALES**  
**ANNE VERNON**  
**VEALO EN UN TELEVISOR de Wab**  
 DISTRIBUIDO POR **MOLINERO-RADIO**  
 SANTA ESCOLASTICA, 7  
**CINE GRAN VIA**  
 Programa núm. 95  
**¡HOY, GRAN EMOCION!**  
 de la producción de aventuras de capa y espada, en Technicolor y Techniscope,  
**EL CABALLERO NEGRO**  
 Por **ANTHONY STEFFEN**  
 y **DIANA MARTIN**  
 (Autorizada mayores de 14 años)  
 Sesiones desde las 5, última a las 11

**Vuelta a Francia 1967**

- (Viene de la página dieciocho)  
 2. Janssen (Holanda) mismo tiempo, con bonificación, 4-46-34.  
 3. Karstens (Holanda), mismo tiempo, con bonificación, 4-46-39.  
 4. Gimondi (Italia), 4-46-44.  
 5. López Rodríguez (España), id.  
 6. Lasa (Esperanza - España), id.  
 7. Simpson (G. B.), id.  
 8. Poulidor (Francia), id.  
 9. Letort (Azules), id.  
 10. Spruyt (Bélgica), id.

**Prueba ciclista al puerto del Zegrí y regreso**

**SE CORRERA EL PROXIMO DOMINGO**

Organizada por la Federación Andaluza Oriental de Ciclismo, en colaboración con el Frente de Juventudes, el próximo día 9, se correrá una prueba ciclista denominada Campeonato Provincial de Juveniles, al Puerto del Zegrí y regreso con un recorrido de 60 kilómetros, para categorías de Juveniles y de Primera y Segunda, siendo la salida de la Avenida de Calvo Sotelo, a las 10,30, donde estará instalada la meta.  
 La inscripción podrán efectuarla en las oficinas de esta Federación, Jardines, 5, desde el día 6, de ocho y media a diez y media de la noche, hasta el día 8, a las 10 de la noche, que quedará cerrada la inscripción.  
 El Colegio andaluz de árbitros y cronometradores, ha nombrado para dicha prueba a los siguientes colegiados: Juez-árbitro, don Enrique Gómez González; cronometrador, don Alonso Barrera Cano, y comisarios, don Miguel Peregrina Alcalá, don Guillermo Peregrina Alcalá, y juez de llegada, don Nicolás Bravo Garrido.

**TRAGICA PRUEBA MOTORISTA, EN TERUEL**

**UN ESPECTADOR RESULTO MUERTO**

TERUEL, 2. (PYRESA). - Esta mañana se celebró el "Trofeo San Fernando" de motorismo en su XI edición. En la primera prueba, premio Federaciones, venció Mariano Postigo. En la segunda, premio Presidente, resultó ganador Juan Pared. Finalmente, el gran premio San Fernando, cuyo ganador fue José Medrano, que se impuso de forma contundente a sus contrarios. El recorrido, de 44.250 kilómetros, lo realizó en 29 minutos y 43 segundos.  
 Durante la celebración de esta última prueba hubo que lamentar un trágico accidente al despijarse una máquina, la pilotada por Gastón Iszta, de Montevideo y residente en Barcelona, que arrolló a varias personas. A consecuencia de ello, el vecino de Teruel, Pablo Noben Carrasco, de 51 años, casado, resultó muerto, y con heridas gravísimas Francisco José Martínez y Juan Canadá Arroyo, y con heridas menos graves Juan Márquez y Julio Aparicio.

**CONDUCTOR:** En todos los países la regla de oro es circule por la derecha.

- La general:  
 1. Spruyt (Bélgica), 19-50-40.  
 2. Basso (Primavera), a 19".  
 3. Polidori (Primavera), a 1' 05".  
 4. Haast (Holanda), a 1' 27".  
 5. Genet (Francia), a 1' 28".  
 6. Baysiere (Gallos), a 1' 30".  
 7. Dymont (Gallos), a 1' 33".  
 8. Riotte (Francia), a 1' 38".  
 9. Karstens (Holanda), a 1' 44".  
 10. Poulidor (Francia), a 1' 50".  
 13. Ventura Diaz (Esperanza), a 1' 55".  
 14. Ex aequo: Aranzabal (Esperanza - España), a 1' 56".

- Por puntos:  
 1. Karsten (Holanda), 36 puntos.  
 2. Reybroeck (Diablos Rojos), 33.  
 3. Janssen (Holanda) y Basso (Primavera), 29.  
 Por equipos en la etapa:  
 1. Países Bajos (Janssen - Karstens - Sheppers), 14-20-12.  
 2. Diablos Rojos (Reybroeck - In't Ven - Godefrout), 14-20-36.  
 3. España (López Rodríguez - Jiménez - Sáez), 14-20-45.  
 4. Bélgica (Spruyt - Van Looy - Huysman), 14-21-00, 52 puntos.  
 5. Azulados (Letort - Samyn - Chappe), mismo tiempo, 71 puntos.  
 6. Italia (Gimondi - Vicentino - Poggiali), mismo tiempo, 73 puntos.  
 7. Francia (Poulidor - Pingeon - Aymar), mismo tiempo, 85 puntos.  
 8. Primavera (Basso - Bodrero - Balmanion), 14-21-24, 82 puntos.  
 9. Alemania (Peffgen - Glemser - Junkermann), mismo tiempo, 82.  
 10. Esperanza (Lasa - Aranzabal - Castelló), mismo tiempo, 92".

- LA ETAPA DEL DOMINGO  
 1. Basso (Primera), 6-01-37, con bonificación, 6-01-17; 2. Riotte (Francia), en el mismo tiempo, con bonificación, 6-01-27; 3. Spruyt (Bélgica), en el mismo tiempo, con bonificación, 6-01-32; 4. Haast (Holanda); 5. Hill (Gran Bretaña); 6. V. Diaz (Esperanza), de España; 7. Genet (Francia); 8. Dumont (Gallos); 9. Baysiere (Gallos); 10. Poulidor (Primavera), todos en el mismo tiempo que Haast, 6-01-37; 11. Paul In't Ven (Diablos rojos), 6-01-47; 12. Boelke (Alemania), 6-03-50; 13. Godefrout (Diablos rojos); 14. Samyn (Azulados); 15. Karstens (Holanda); 16. Lmeteyer (Francia); 17. Sáez (España); 18. Van Den Bergh (Bélgica); 19. Van Looy (Bélgica), y 20. Sweeters (Diablos rojos).

- EL RESTO DE LOS ESPAÑOLES  
 23. Mariné (Esperanza), de España; 28. Lasa (Esperanza), de España; 36. Alomar (España); 37. López Rodríguez (España); 78. Aranzabal (Esperanza); 79. Otano (España); 80. Santamarina (España); 84. Castelló (Esperanza); 92. Ibáñez (España); 100. Jiménez (España); 110. Uriona (España), y 112. Ginés García (España).

- CLASIFICACION GENERAL  
 1. Polidori (Primavera), 15-03-07; 2. Genet (Strance), a 23 segundos; 3. Riotte (France), a 33; 4. Baso (Primavera), a 44; 5. Dumont (Coqs), a 49; 6. Spruyt (Bélgica), a 49; 7. Ventura Diaz (Esperanza), a 50; 8. Haast (Países Bajos), a 1 minuto, 2 segundos; 9. Hill (GB); 10. Baysierec (Coqs); 11. Paul In't Ven (Diablos rojos); 12. Van Neste (Bélgica); 13. Alomar (España); 14. Lebaube (Coqs); 15. Grain (Coqs); 16. Novak (Francia); 17. Raymond (Azulados); 18. Chappe (Azulados); 19. Aranzabal (Esperanza), y 20. Bodreros (Primavera).

**¡Viva Carrancho!**  
 FERNANDO SANCHO  
 - Cinemascope - Technicolor -

**CINE GRANADA**  
 SESIONES CONTINUAS DESDE  
 ::: LAS 4'45, ÚLTIMA 11'15 :::  
 = LOCALIDAD UNICA =  
**GRAN ESTRENO**  
 Una frustrada incursión en la "Dolce vita"  
**ENRICO M. SALERNO**  
**SANDRA MILO** y  
**DANIELA BIANCHI**, en

**El Parasol**  
 (Mayores 18 años)  
 Panorámica - EASTMANCOLOR  
**¡MITO Y REALIDAD DE LAS VACACIONES ESTIVALES!**

**Coliseo Olympia**  
 A las 5 - 7 - 9 y 11  
**¡ULTIMO DIA!**  
**MICKEY ROONEY** y  
**LEX BARKER**, en  
**24 horas para matar**  
 (Mayores 18 años)  
 - Techniscope - Eastmancolor -  
**MAÑANA: ¡Grandioso estreno!**  
 Una película de la nueva escuela cinematográfica checa  
**CADA DIA AMANECE**  
 Con **RODOLF HRUSINSKY**  
 y **HANA MEGEROVA**

**Cine Victoria**  
 (BARRIADA DE LA CHANA)  
 TERRAZA DE VERANO  
 :: Sesiones, 9 y 11 ::  
**¡GRANDIOSO EXITO!**  
**Amor Prohibido**  
**PETER FINCH**  
 - TECHNICOLOR -  
 (Mayores 18 años)

**Gran Teatro Isabel la Católica**  
 = REFRIGERADO =  
 (Sistema Carrier)  
 Sesiones Especiales  
**5'30 - 8 y 10'30**  
**¡UN MARAVILLOSO MUNDO EN COLOR Y FANTASIA!...**  
**El maravilloso mundo de los hermanos Grimm**  
**LAURENCE HARVEY**  
**CLAIRE BLOOM**  
 - Cinemascope - Technicolor -  
 (PARA TODOS LOS PUBLICOS)  
**¡UNA PELICULA INOLVIDABLE!**  
 - Precios reducidos -

**PALACIO del CINE**  
 = REFRIGERADO =  
 Sesiones desde las 5, última a las 11  
**¡UNA AVENTURA TAN ARRIESGADA COMO UN EXPLOSIVO!...**  
**AGENTE 003**  
**Operación Atlántida**  
**JOHN ERICSON**  
**CRISTINA GAIONI**  
 - Cinemascope - Technicolor -  
 (Mayores 18 años)  
**¡SIN PAUSA EN SUS EMOCIONES!**  
 - Precios reducidos -

**TELEFONOS DE "PATRIA"**  
**DIRECTOR** 29913  
**REDACCION** 22595  
**ADMINISTRADOR** 29915  
**ADMINISTRACION** 22593  
**TALLERES** 29914

**ALHAMBRA**  
 :: Calle Molinos ::  
 = DESDE LAS CINCO =  
**DIVERTIDISIMA COMEDIA**  
**Contigo para siempre**  
 - Panavisión - Metrocolor -  
 (Mayores de 18 años)

**ASTORIA**  
 :: Avenida Calvo Sotelo ::  
 = DESDE LAS CINCO =  
**JOSE L. LOPEZ VAZQUEZ**  
**El cálido verano del Sr. Rodriguez**  
 (Mayores 18 años)

**A POLO**  
 :: Zaidín ::  
 = DESDE LAS CINCO =  
**ESPECTACULAR... 7 ESPARTANOS**  
 - Cinemascope - Technicolor -  
 (PARA TODOS)

**GOYA** 5-7-9 y 11  
 REFRIGERADO  
**¡SENSACIONAL ESTRENO!**  
**ELEONORA BROWN**  
 La gran revelación, junto con **GFIA LOREN**, en la película "MUJERES", nuevamente interpreta un papel dramático sentimental  
 - en -  
**Amor Mío**  
 Con **ANTONELLA LUARDI**  
 y **PAUL GUERIN**  
 (Mayores 18 años)

**CUBIERTAS DECORACION**

PLANCHAS ONDULADAS TRASLUCIDAS  
ESPECIALES DE TERRAZAS. GRAN SURTIDO  
DE VENTA EN MADERAS BONAL

**CRUCIGRAMA**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

**HORIZONTALES.** — 1, Artículos. Sufrimiento. 2, Imita. Rezada; 3, Sentimiento humano. Meción de lana; 4, Nombre de varón americano. Al revés, lana; 5, Cortas cuerdas de gran tamaño. Onomatopéya del ruido de un golpe; 6, Lugar. 7, Palo. Cesta para guardar el pan; 8, Cierta guiso gallego. Extensión de agua salada; 9, Región de Palestina. 10, Al revés, atrévete. Al revés, figura de cierto pueblo bárbaro; 11, Nivel. Marchate.

**VERTICALES.** — 1, Pronombre. Voz de mando; 2, Junta agua y harina con las manos. Amontona; 3, Hacer cierta operación aritmética. Cerros de poca altura; 4, Parte de los animales. Yunque de platero; 5, Terminación verbal. Que se usa en las perforaciones subterráneas; 6, Fonéticamente, personaje de leyendas infantiles; 7, Términos. Matricula de coche española; 8, Prenda antigua. Ciudad de Turquía; 9, Cachacho. Canciones de cuna; 10, Quile. Exageradamente. Vaca de dos años; 11, Matricula de coche española. Conocimiento.

Solución al anterior

**HORIZONTALES.** — 1, Mal. Lar; 2, Asaca; 3, Amas. Cepa; 4, Rat. 5, Carotas. Sor; 6, Aca; 7, Sam. 8, Mate. Lis; 9, Atog. Cama; 10, Adoso. Aroda; 11, Tan. Nas.

**VERTICALES.** — 1, Ma. At; 2, Amada; 3, Limar. Matón; 4, Gato. 5, Os. Talego; 6, Aco; 7, Accsar. 8, Ser. Elar; 9, Lapos, Timos; 10, Osada; 11, Ra. As.

**Anuncios por Palabras**

cios, escaleras mármol, magnífica orientación. Precio y condiciones. Antelo, Acera Casino, 11.

**HILO SISAL**  
para Agavillado ras. Marca Molino. Insuperable, 440 pesetas fardo 6 ovillos.  
MAYSOLA  
Recogidas, 56.

**PISOS, CHALETS y Solares**  
en Granada y playa. Orient. Reyes Católicos, 37-1.º. Granada. Paseo José Antonio, 26. Almuñécar.

**CASA** centro ciudad, 280 m2, hace esquina, magníficamente orientada. Llave mano, 7.500 pesetas m2; otras distintas emplacements y precios. Antelo, Acera del Casino, 11-1.º.

**PISOS** en zona universitaria, 4 habitaciones y servicios, escaleras mármol, magnífica construcción con servicios alicatados hasta el techo, exentos contribución 90% 20 años.

**Gran oferta de ARTICULOS PLAYA**

- Roscós salvavidas plástico, 18 Ptas.
- Id. id. goma, decorados . . . 65 "
- Aletas . . . . . 50 "
- Gafas subnas, 20 "
- Respiradores, 15 "
- Zapatillas . . . 45 "
- Bonitos gorros de baño . . . 20 "

**Almacenes "EL 95"**  
PLAZA DE BIBARRAMBLA

**CUPON PRO CIEGOS**  
SORTED 077 AYER

325.000 pesetas, con facilidades. Antelo, Acera del Casino, 11.

**JARDINES y cármenes.** En Granada y sus alrededores, así como en Huétor Tájar, Alfacar y demás pueblos veranegos. Precios y condiciones: Exclusivas Antelo, "Público" Acera Casino, 11.

**CASA** para alquiler, muy céntrica, 505 m2, amplia calle. Precio: 2.000.000 p. tas. Antelo, Acera Casino, 11-1.º.

**CASA** junto Calvo Sotelo, 250 m2, consta de bajos y 3 plantas. Renta, 10.000 pesetas mensuales. 1.600.000 pesetas. Antelo, Acera Casino, 11.

**Pisos entrega inmediata**

Próximos Recogidas, 4 habitaciones y servicios, escaleras mármol, magnífica construcción. 270.000 pesetas. Facilidades de pago.

Información y contratación, ANTELO Acera del Casino, 11-1.º.

**PISOS** zona colegios y próximos Universidad. Constan de 3, 4, 5 y 6 habitaciones, servicios, ascensor, escaleras mármol, antena T.V., fregaderos acero inoxidable, hornilla y calentador butano, solería de terrazo, puertas barnizadas, magnífica construcción. 170.000 pesetas, 260.000 pesetas, 350.000 pesetas y 400.000 pesetas. Facilidades de pago. Antelo, Acera del Casino, 11-1.º.

**CASA** llave mano, muy céntrica, 290 m2, hace esquina, ideal para construir. Precio y condiciones: Antelo, Acera Casino, 11.

**Pisos Avda. de Dílar**  
4 habitaciones y servicios. Facilidades de pago. Desde 225.000 pesetas.  
ANTELO Acera del Casino, 11.

**PISOS CENTRO CIUDAD**  
3 y 5 habitaciones y servicios. Grupo 1.º exento contribución 90% 20 años. Desde 170.000 pesetas.  
ANTELO Acera del Casino, 11-1.º.

**PISOS COLONIA DE SAN CONRADO**  
4 habitaciones y servicios. Régimen de comunidad. Completamente exterior, solería terrazo, 260.000 pesetas y 270.000 pesetas.  
ANTELO Acera del Casino, 11-1.º.

**PISOS** Camino Ronda, junto a Río Genil, exentos contribución 90% 20 años, constan de 4 y 5 habitaciones, servicios, cocina alicatada hasta el techo, terraza cristalada, armarios empotrados. 250.000 pesetas y 275.000 pesetas. Antelo, Acera del Casino, 11-1.º.

**PISOS** Zaidin. Junto Avenida de Dílar. Constan de 4 habitaciones y servicios. Carpintería metálica, cocina y baño enchapados, magnífica construcción. Desde 229.000 pesetas. Faci-

lidades 5 años. Antelo, Acera del Casino, 11-1.º.

**ALMERIA. Pisos.** Apartamentos. Terreros. Rústicas. Magníficas inversiones. Alquiler viviendas amuebladas. Precios especiales temporada invierno. Agencia Torre-Fer. Generalísimo, 5. Almería.

**PISOS** zona Recogidas, 4 habitaciones y servicios, ascensor, muebles metálicos, cocina, exentos contribución 90% 20 años. 225.000 pesetas. Antelo, Acera del Casino, 11-1.º.

**Urbanización Cervantes**

Zona verde. Bloques abiertos, magníficos pisos de 4 habitaciones, todas exteriores, más dobles servicios. Fachada ladrillo visto. Portal y escalera mármol, solería terrazo primera calidad, dos ascensores, subida y bajada; instalación agua fría y caliente. Sanitarios italianos, cocina alicatada hasta el techo con muebles metálicos primera calidad, con fregadero acero inoxidable, hornilla butano tres fuegos. Magníficos precios y condiciones de pago.

Exclusivas ANTELO Acera del Casino, 11-1.º.

**NINGUN artículo** usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 del señalado en la tasa.

Anúnciese en **PATRIA**

**PATRIA se vende en MADRID**

SUSCRIPCIONES y PUBLICIDAD

**QUIOSCO PASAPOGA**

Avenida de José Antonio (esquina a Plaza del Callao)

Estos anuncios se reciben en la Administración de este diario. Oficios, 10, teléfono 22593; en Empresa Anunciadora "Público" Acera del Casino, 11, teléfono 22123, y en agencia de Publicidad "Alas", Milagro, 5, teléfono 26790, y en Agencia de Publicidad "Cid" Recogidas, 24, teléfono 26589.

**PROGRAMAS DE RADIO Y TELEVISION**

**LA VOZ DE GRANADA**

**PROGRAMA MATINAL**  
7.55: Apertura y lectura de programas. — 8: Servicio informativo de Radio Nacional de España. — 8.15: Compases amigos. — 8.30: Tros famosos. — 9: Servicio informativo de Radio Nacional de España. — 9.05: La orquesta de Kurt Henkels. — 9.15: Canciones sudamericanas, por Los Imbayas. — 9.30: Conjuntos instrumentales. — 10: Servicio informativo de Radio Nacional de España. — 10.05: Fragmentos de "Luisa Fernanda", de Moreno Torroba. — 10.20: "Kongala llama a su puerta". — 11: Servicio informativo de Radio Nacional de España. — 11.05: Minutos con Carmen Montero y sus rumbeos. — 11.15: Canta Salvatore Adamo. — 11.30: "Ella en las sombras", capítulo 7. — 11.50: Exitos de Bruno Lomas. — 12: Señales horarias y Angelus. — 12.05: Servicio informativo de Radio Nacional de España. — 12.07: Gentileza musical. — 12.12: Musical 67.

**PROGRAMA DE SOBREMESA**  
13: Servicio informativo de Radio Nacional de España. — 13.05: Novedades Kelvinator. — 13.10: Ciudad del mediodía. — 14: Una voz an-

**RADIO GRANADA**

**PROGRAMA MATINAL**  
7.35: Apertura y lectura de programas. — 7.40: Inglés por radio. — 7.45: Noticias. — 7.50: Boletín de información. — 8: Servicio informativo de Radio Nacional de España. — 8.15: Hora local. — 8.30: Paco Ruiz, detective privado. — 8.45: Radio Nacional de España. — 8.50: Rotativo sonoro. Almanaque. — 9: Noticias. — 9.15: Entrevistas y reportajes. Buzón del oyente. — 10.25 a 10.30: Miércoles del mundo. — 10.35: Humor en radio. — 10.40: Noticias y curiosidades del mundo. — 10.45: La unión siempre triunfa. — 10.55: Consejos comerciales. — 11: Radio Nacional de España. — 11.05 a 11.10: Santo Tomás de Villanueva. Ritmo y ju-

Radio Nacional de España. — 14.50: Guía del espectador. — 14.55: Galería breve. — 15: Sobremesa feliz. — 15.30: Música a su gusto. — 16: Radio Nacional de España. — 16.05: Novela: "Tres novelas de amor". — 16.29: Unos segundos para ti. — 16.30: Novela: "La mirada", capítulo 75. — 17: Novela: "La revancha", capítulo 2. — 17.25: Consultorio Avcrem. — 17.30: Novela: "Maria Magnolia", capítulo 37. — 17.50: Midiendo el compás.

**PROGRAMA TARDE - NOCHE**  
18: Canasta Tu Tú. — 18.15: Muy cerca del corazón. — 18.30: Novela: "Los colmillos del lobo", capítulo 12. — 19: Novela: "Donde el

**RADIO POPULAR DE GRANADA (En pruebas)**  
7.55: Apertura, sintonía y avances. — 8: Servicio informativo de Radio Nacional de España (coincidiendo con todas las horas). — 8.20: Oración matinal.

**PROGRAMA MATINAL**  
"Mañanas para ti"  
8.30: El Angelus. Boletín de información local. — 8.45: Música y versos para los buenos días. — 9.45: La zarzuela: "El rey que robó". — 10.45: Cosas de mujeres. — 11: Destino, ellas. — 11.30: Visita musical. — 12: El Angelus. Música, vida y juventud. — 13: Busque usted los tres sietes. — 13.30: Noticiero de información católica. — 13.45: Novedades musicales.

**PROGRAMA DE TARDE**  
"Buenas tardes, familia"  
14: El flamenco. — 14.15: Cock-

viento muere". capítulo 22. — 19.25: Guía del espectador. — 19.30: Vuelta Ciclista a Francia. — 19.45: Santo rosario. — 20: Tú y yo. — 20.30: La mujer ideal de España. — 21: Desfile de éxitos. — 2.30: El flamenco. — 22: Radio Nacional de España. — 22.15: Radio informativa local. — 22.22: Cupón pro-ciegos. — 22.30: Aniversario. — 23: La zarzuela: "La picarona" (fragmentos). — 23.45: Platero y yo. — 24: Radio Nacional de España. — 0.10: Últimas noticias de información. — 0.20: Canciones que triunfaron. — 0.30: La hora romántica. 1: Edición de madrugada. — 1.15: Objetivo. — 2: Cierre de la estación.

tail. — 14.30: Conexión con Radio Nacional de España. — Tertulia de sobremesa con los espacios: Desde el patio de butacas. Radiodeporte. Canciones favoritas. — 15.30: Ligando ases. — 16: Musical. — 16.30: Nueva frontera. — 17: Nuestro concierto: "Concierto para violoncelo y orquesta en Si menor" (Dvorack). — 17.45: Intermedio. — 18: Sala de baile. El Angelus. — 19: "Letra y tiempo", emisión de arte y literatura. — 19.30: Música para el atardecer. — 20.15: Nuestra regiones. — 20.45: Album de discos.

**PROGRAMA DE NOCHE**  
21: Melodías del mundo. — 22.20: Cupón pro-ciegos. — 22.45: Velada multicolor. — 23.15: Caminos en la noche. — 23.50: Agenda de urgencias. — 23.45: Buenas noches al Señor. — 24: Avance, despedida y cierre.

La situación es grave. La dueña está desesperada. Denunciará el caso a la Policía. Pero se presenta el padre del jockey. En tiempos fue un famoso jockey. Ahora está retirado. Es el único que puede salvar la situación. Hay muchos intereses creados en torno a la participación del caballo en el Gran Premio. — 4.17: Valle de pasiones. Hoy: "El desconocido". Jarrod sufre un ataque de amnesia, al espantarse su caballo cae al suelo. El causante ha sido un niño al disparar su rifle, porque Jarrod ha pasado la línea de su propiedad. Intérpretes: Bárbara Stanwyck, Peter Breck, Richar Long. — 5.17: Cierre.

**PROGRAMA DE TARDE**  
6.55: Carta de ajuste: "Sexteto número 1 en Si bemol mayor Op. 18", de Brahms (conclusión). — 7.10: Presentación. — 7.12: Jardín. — 7.35: Avance de Telediario. 7.40: Imágenes para saber. Colaboración de TVE, a la Campaña de Alfabetización y Promoción Cultural de Adultos. Tema: Llave. Dirección y realización: Ricardo Arias. — 8.10: Aula TV. Tema: La moda en la casa de los Borbón. Realización: Juan Francisco Puch. 8.20: Momento cultural, por Fernando Bofill. — 8.25: Dibujos animados: El Oso Yogi.

**PROGRAMA DE NOCHE**  
8.38: La música. Espacio de divulgación musical. Guión y realización: Alfredo Castellón. — 9.08: Avances. — 9.10: Protagonista el hombre. Hoy: La modista. Guión: José Joaquín Marroquí. Presentador: Federico Gallo. Realizador: Ricardo Blasco. — 9.29: Avances. 9.30: Telediario. — 9.50: Avances. 9.52: Vamos a la mesa. — 10: "Tour" de Francia. Reportaje filmado. — 10.10: Tribuna TV. Programa informativo presentado por Victoriano Fernández Asís. — 10.40: Cine en casa. Hoy: El conde Max. Una divertida comedia de enredo basada en la doble personalidad, con el fondo de una entretenida trama amorosa. Director: Giorgio Vianchi. Intérpretes: Alberto Sordi, Vittorio de Sica, Susana Canales, Anne Vernon. — 0.10: "Telediario. — 0.40: El alma se serena. — 0.45: El programa de mañana. Meditación. Cierre.

**BAQUERO-MOTOR Y GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA**

PRESENTAN HOY EL PROGRAMA DE **TV**

**PROGRAMA DE SOBREMESA**  
1.30: Carta de ajuste: "Sexteto número 1", en Si bemol Mayor Op. 18", de Brahms. — 1.45: Presentación y avances. — 1.50: Hombres y tierras. Hoy: Cerámica mejicana. Aspectos típicos del paisaje, la fauna y la artesanía de diversas regio-

# EL FESTIVAL DE GRANADA

## BRAHMS, o el equilibrio imposible

Por MANUEL OROZCO

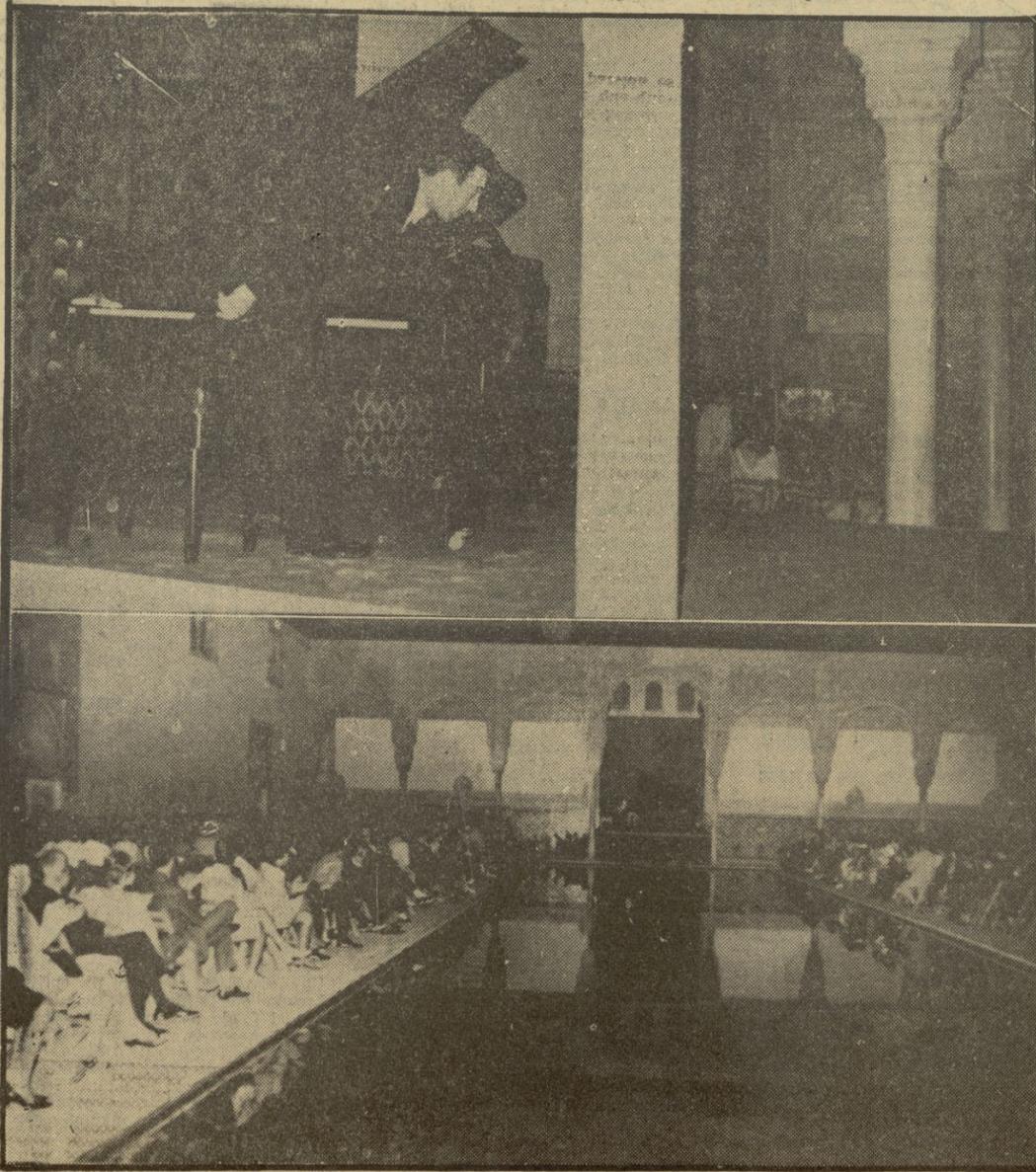
**B**RAHMS no es hombre de lucha. Sus ideas musicales están sólidamente asentadas en una mente clásica, que es como decir ordenada, sistemática. Sin embargo, Brahms es un producto del Romanticismo y su pasión también entra en el crisol mágico del pentagrama. En 1883 muere Wagner que en realidad fue el epigono estético de Brahms. Hasta 1885 Brahms no estrena su "Cuarta Sinfonía" que ha comenzado dos años antes. Justamente el año de la muerte del genio del nacionalismo alemán. En la "Cuarta Sinfonía" Brahms nos da la gran lección de lo que puede ser una ordenación sistemática, una tesis musical en virtud de la cual la música no puede ser arrastrada por el torbellino de Wagner. No me atrevería a decir que en esta sinfonía Brahms levanta la bandera del antiwagnerismo, pero sí que frente a lo que iba a ocurrir, y ocurrió en la música después de Wagner, que frente al universo deslumbrante y altivo, de la mayor insolencia genial de Wagner, quedaría siempre un punto de construcción, un resorte esencial y un asidero estético. Ese asidero es la "Cuarta Sinfonía", como el puerto de arribada forzosa del orden musical, alterado por Wagner.

La "Cuarta Sinfonía" de Brahms es como su testamento musical y la puesta en orden, el balance de sus ideas y el borrón y cuenta nueva de su música. Frente a la melodía infinita, frente al predominio, la hipérbola desmesurada de la melodía wagneriana —me decía Manuel Sola, de la italiana— esa melodía ancha, desbordante, abierta, acaso a lo Bach, Brahms reacciona en su sinfonía como ante el abismo que se les abre a los compositores. El se retrae, huye de Wagner, de su tentación como huyó siempre, y nos muestra lo que aún se puede hacer en el arte sinfónico.

Es como la sinfonía antimelódica, y paradójicamente, la más rica en temas de toda la música, porque en ella intercalando infinidad de ellos hasta lo inverosímil, no desarrolla ninguno estrictamente. Y es también la gran lección de la armonía del músico que hasta entonces, no tuvo esa preocupación casi insolente. Brahms nos muestra la más asombrosa profundidad armónica que puede alcanzar una orquesta, la brillantez más arrolladora y la perplejidad terrible de lo que se puede hacer renunciando a lo que Schumann llamaba la reina en el juego del ajedrez que es la música. Haced lo que queráis con la reina en el juego, pero no olvidéis que quien decide la partida es el rey.

No olvidemos tampoco que cuando Brahms está trabajando en esta sinfonía muere Smetana y que su entusiasmo por el nacionalismo nórdico es tal que había patrocinado la publicación de música de Dvorak, lo que significa en realidad una afirmación estética que no comparte en su "Cuarta Sinfonía", o mejor que no utiliza.

Por ello acaso, Brahms fue el músico sobre el que el wagnerismo cargó el peso de sus pasiones y por eso Wagner le llamó "un buen muchacho" que pasaba desapercibido. ¡Injusto Wagner una vez más! Y por ello Schumann, el querido amigo de Brahms, el modelo de tantas virtudes brahmsianas, se fue apagando la otra noche cuando Jean Martinon nos mostró ese Brahms prodigioso. Quizá por ello mismo, y acaso por ello —¡oh milagro del arte!— Modestilla Sola, deslumbrante de belleza, intentaba frenar nuestro entusiasmo en la deliciosa noche de Carlos V, en la que Brahms volvió por sus laureles, y el silencio se rompía con la mirada, con esa mirada tuya, claro, marquesa.



El domizgo actuó en el patio de los Arrayanes de la Alhambra el pianista ruso Vladimir Ashkenazy que obtuvo un importante éxito. En las fotografías de Ferrer, dos momentos de la actuación: el artista saludando y el público aplaudiendo.

## "Lo que más me gusta de España son sus personas"

### "NO TENGO AMBICIONES"

### "LOS CONCURSOS DE PIANO SON MUY COMPLICADOS"

(Charla con el pianista ruso Vladimir Ashkenazy)



Por EUGENIO KELLET

**U**NA mañana gris, como la más típica de la Plaza Roja moscovita. Una conversación telefónica en inglés, y media hora más tarde me encuentro conversando con el joven pianista ruso Vladimir Ashkenazy, en el hall del hotel Alhambra Palace.

Moreno, de aspecto físico semejante en mucho a los caracteres latinos, el pianista que por primera vez pisa nuestra hermosa tierra, nos muestra en su conversación el sentir de un ruso en el Festival de Granada.

—¿Es la primera vez que viene a España?

—No, ya vine en diciembre último dando recitales en las ciudades de Madrid, Bilbao, San Sebastián, Barcelona y Las Palmas.

—Y durante esta gira ¿qué es lo que más le ha gustado de nuestro país?



VLADIMIR ASHKENAZY

—Las personas de esta tierra son maravillosas. No he encontrado en ningún lugar a donde he ido tantas amabilidades.

—¿Ha oído hablar del Festival de Granada en el extranjero?

—Sí, creo que los conciertos son agradables en calidad artística, y la atmósfera, extraordinaria.

—¿En qué puntos coincide con la música española y la rusa?

—Realmente creo que son muy diferentes... sí, son diferentes.

—¿Qué concepto se tiene en Rusia de la música española?

El pianista medita mientras mira sin vista la arboleda que a nuestro alrededor se extiende, e intenta recordar sus más admirados compositores hispanos.

—Los buenos músicos españoles se conocen y gustan bastante. Yo creo que los conocidos

allí son Albéniz, Granados y Falla, también.

—¿Y de los intérpretes españoles de piano, qué opina?

—Me gustan Alicia de Larrocha, Iturbi y Eduardo del Puerto.

—¿Sus compositores preferidos en general?

—Beethoven, Chopin y Prokofiev.

—¿Qué opina de los concursos, en los cuales ha obtenido muy buenos éxitos?

—Muy complicados, tienen ventajas y desventajas, pero muy complicados.

—¿De cuando arranca la revolución musical en su país?

—Todo arranca de 1917.

—¿Lo que más le ilusiona de actuar en nuestro Festival?

—Actuar con grandes músicos y grandes figuras. Para mí es un gran honor actuar junto a Victoria de los Angeles.

—¿Sus ambiciones en la carrera musical?

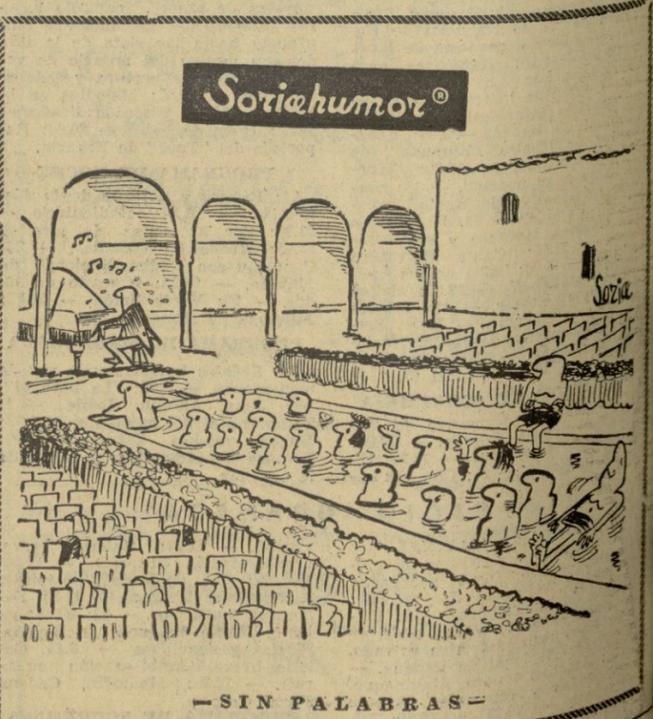
—No tengo ninguna. Respuesta extraña en un joven pianista, que me obliga a repetir la pregunta.

—Pues no, —me repite—, sólo seguir tocando.

—Por último, ¿en qué lugar cree se encuentran las relaciones hispano-rusa, en el campo de la música?

—Cada vez se aumenta más. Lo conveniente es que se establezcan relaciones oficiales y nuestras dos culturas se conocerán más.

El joven y cordial vecino de Moscú, Vladimir Ashkenazy termina nuestra conversación con la misma amabilidad y cortesía con que la inició. Nosotros le deseamos suerte, y que su recuerdo del paso por Granada sea tan feliz como todos queremos.



— SIN PALABRAS —

# PATRIA

OFICIOS, 10 - APARTADO DE CORREOS 76